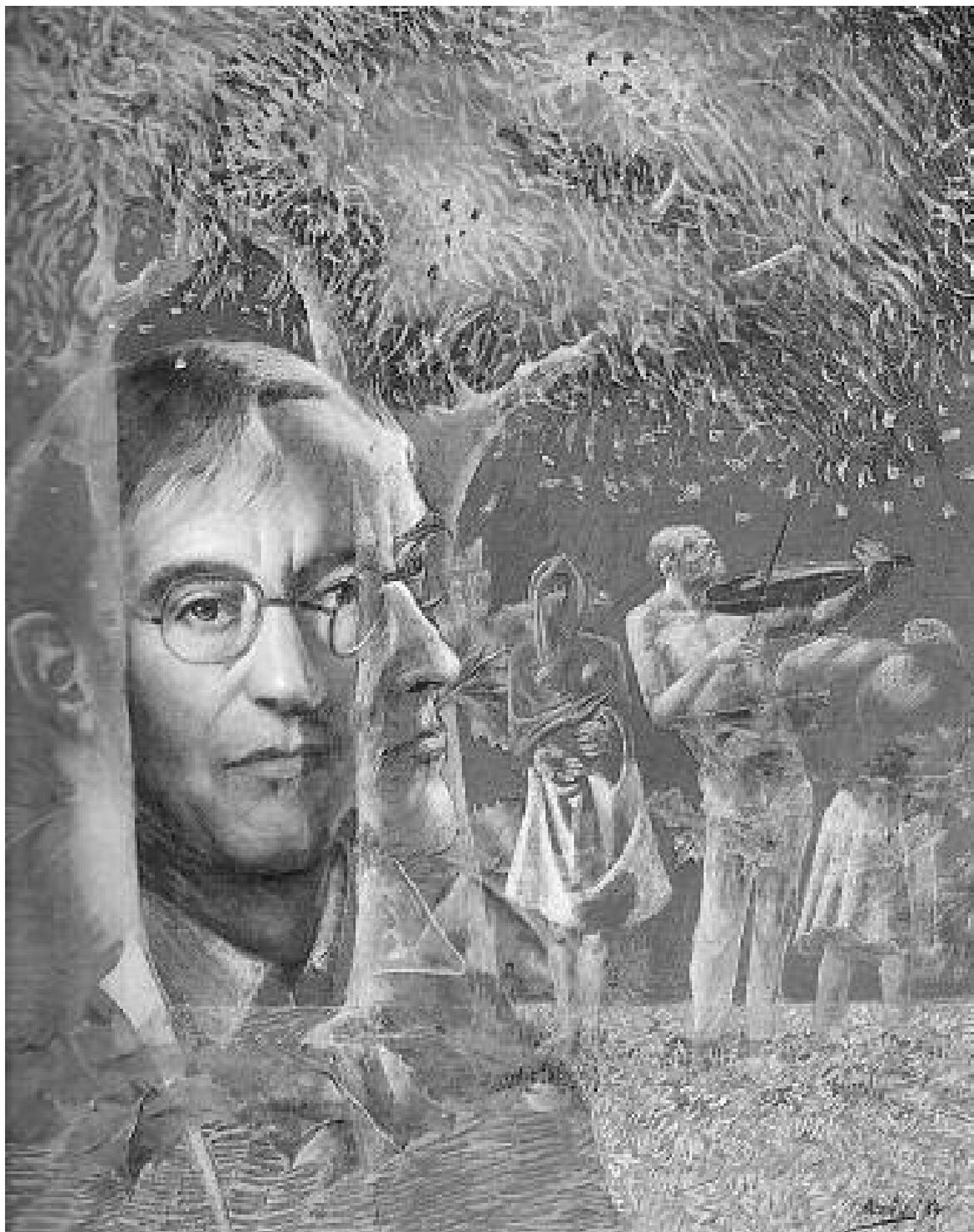


HEIBAR

herriaren arima



UDAZKENEKO ERRETRATUA / Fecha: 1983 / Técnica: Temple sobre lienzo / Medidas: 61 x 51 cm. / Ubicación: Colección Alberto López

En este cuadro se nos presenta una conjunción de recursos efectistas, propios del pintor. Así, dentro de un ambiente otoñal, envuelto todo en un cielo intensamente azul, encontramos el rostro de Fernando asomándose y observando la escena entre dos árboles caducifolios, como queriendo salir del lienzo. Su expresión duplicada presenta un desglose de corte cubista, aportando movimiento que, a la vez, juega con la percepción de lo real por el intelecto. De hecho, lejos de una interpretación fotográfica e hiper-realista, la escena asocia miradas parciales de las escenas y de los objetos tal y como pueden, después, permanecer en nuestro recuerdo. La escena del músico ciego nos transporta a otra de sus obras sobre mendigos, actualmente depositada en el Museo de Santander.

REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 57 - Número 92
2009ko GAZTAÑERRE
Precio: 2'50 euros

Eibar

REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 92)

EDITOR: Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo (ASOCIACION SIN ANIMO DE LUCRO)

COORDINADORA: Margarita Olañeta

CONSEJO DE REDACCION: J. Antonio Rementeria, Jesus Gutierrez, Antxon Narbaiza, J. L. Gorostegi

ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@euskalnet.net

MIEMBROS ASOCIADOS: Xabi Zubizarreta • Jesús San Miguel • Maria Angeles Zulaica • Pepe Txikiena

Jesús Maria Aguirre • Fernando Etxeberria Aldazabal

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala, Fundación Kutxa

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

EDITORIALA

Egun beltza zuen gure baserri zaharra konpontzeko lanetan zebilen harotzak. Motozerrak arazoak eman zizkion eta ordubete osoa galdu zuen hura konpontzen. Orain kamioia zeukan blokeatuta, arrankatzeko gogo bariarik. Neka-neka eginda, nire autoa hartu eta arotzaren etxerantz abiatu ginen biok hitz erdirik esan gabe. Iritsi ginenean, gizona eskertuta zegoen eta etxe barrura gonbidatu ninduen zeozer hartzera. Atarirantz gindoazela, zuhaitz txiki baten aurrean geratu zen. Parez-pare jarri eta adar puntak ikutu zizkion bi eskuekin. Oinez jarraitu genuen eta, etxeke atea zabaltzarekin batera, gure arotzari aldatu egin zitzaion aurpegia. Barre zabal batez besarkatu zituen seme-alaba txikiak eta andrea laztandu zuen. Berriketaldi atsegin baten ostean, autoraino lagundu zidan. Zuhaitz parera iritsi ginenean, jakin minak bultzatuta galdetu nion ea zergatik ikutu zizkion adar puntak zuhaitz hari lehentxeago etxera bidean.

- "Horko hori zuhaitz berezia da; arazoan zuhaitza deitzen diot", erantzun zidan. "Hara, jakin badakit nahitaezkoa dela lantokian arazoak izatea. Baina arazo horiek ez dira ez etxerako, ez emaztearentzat eta ezta seme-alabentzat ere. Beraz, egunero, etxera bidean, zuhaitzetik zintzilik jartzen ditut. Eta goizean berriro jasotzen ditut. Baina gauza bat esan behar dizut -aipatu zidan irrifarrez-: goizean jasotzen ditudanean, bezperan utzitakoak baino askoz ere arazo gutxiago daude zuhaitzetik zintzilik. Nik gogoratzen nituenak baino dexente gutxiago, behintzat".

Ez dakigu zeinek idatzi zuen ipuin hau. Egile anonimo batena da. Baina jakinduria sakona dario. Eta neure buruari galdetzen dio: Gai al gara gure kezkek etxe atarian uzteko, edota egun osoan jarraitzen dugu biktimarena egiten?

Bitzita oso motza da eta hobe dugu umorez eta inteligentziaz bizi izaten saiatzea. Ipuin honen filosofiarri jarraituz, gogoan hartu beharko genuke zein garrantzia duen arazoak burkoarekin, almohadarekin, kotsultatzeak. Izan ere, alperreko kezkek baztertzen ditugunean, denbora eta energia irabazten ditugu benetako arazoei heltzeko.



Margarita
Olañeta

El carpintero que había contratado para que me ayudara a reparar la vieja granja acababa de finalizar un duro día de trabajo. Su cortadora eléctrica se había estropeado, haciéndole perder una hora entera de trabajo. Ahora, su antiguo camión se negaba a arrancar. Nos sentamos en mi coche y viajamos en silencio hacia su casa. Una vez llegados, me invitó a conocer a su familia. De camino a la puerta, se detuvo brevemente frente a un pequeño árbol. Lo miró y tocó las puntas de las ramas con ambas manos. Seguimos caminando hasta la puerta y, al abrirla, ocurrió una sorprendente transformación: su bronceada cara se llenó de sonrisas. Abrazó a sus dos pequeños hijos y le dio un beso a su esposa. Tras una agradable charla, me acompañó hasta el coche. Cuando pasamos cerca del árbol, sentí curiosidad y le pregunté acerca de lo que le había visto hacer un rato antes.

- "¡Oh!, ése es mi árbol de los problemas" -contestó-. "Sé que no puedo evitar tener problemas en el trabajo, pero una cosa es segura: los problemas no pertenecen ni a la casa, ni a mi esposa, ni a mis hijos. Así que, cada noche, los cuelgo en el árbol. Luego, por la mañana, los recojo otra vez. Lo divertido es -dijo sonriendo- que, cuando paso a recogerlos, ni remotamente son tantos como los que recuerdo haber colgado la noche anterior".

¡Qué sabiduría encierra esta cuento de autor desconocido! Y ahora me pregunto: ¿Somos capaces de dejar las preocupaciones en nuestro árbol de los problemas, o seguimos sintiéndonos y actuando como víctimas durante todo el día?

La vida es corta y bien merece que la vivamos con humor e inteligencia pues, siguiendo la filosofía de nuestra historia, hay muchas cosas que se arreglan simplemente al consultarlas con la almohada. En el momento en que dejamos de preocuparnos, ganamos un tiempo precioso para ocuparnos de lo que realmente merece.



6

Meabe y Toribio, socialistas y religiosos, analizados por Jesus Sanmiguel.

Joserra Treviño nos resume la última campaña de Cáritas por los más pobres.

21



14

Alejandro Lizarruri nos ha dejado. Jesus Gutiérrez nos hace un meritorio perfil.



37

Miguel Gallastegi: de un caserío de Eibar a la corte madrileña del rey Alfonso XIII.



44

El Trío Lazpita y el grupo Jai, voces que dejaron huella en Eibar, junto a un espíritu altruista.

El edificio de la estación será protagonista de la exposición filatélica Exfibar de este mes.



46

Angelita Alberdi siguió los pasos de su hermana como raquetista.



49

- 2 Editoriala
- 3 Aurkibidea
- 4 Harena, Neurea, Zurea (*Irakurlearen txokoa*)
- 5 Eibarko euskeria eta Amatiño (*Alberto Agirrezabal*)
- 6-7 La ambivalencia de Toribio y Meabe (*Jesus Sanmiguel*)
- 8 Autor entre los abedules (*Pepe Txikiena*)
- 9 XXI. mendeko piratak (*Silbia Hernandez*)
- 10-11 El espíritu emprendedor de los vascos (*Amatiño*)
- 12-13 ¿Animal racional? (*Castor Garate*)
- 14 Alejandría, Alejandro y "su" biblioteca (*Jesús Gutiérrez*)
- 15 Alarguntza-pentsioak (*Elena Laka*)
- 16-17 Síndrome vacacional (II) (*Jose Aranberri*)
- 18-19 Historias de la transición (*Mikel Larrañaga*)
- 20 Laboa y Cafrune: música de dos pueblos (*Asier Ezenarro*)
- 21 Oportunidad para la esperanza (*Joserra Treviño*)
- 22-31 Galería de Eibarreses
- 32 Angel Elizondo Retolaza (*Ana Mari Elizondo*)
- 33 Sagardo Eguna (*...eta kitto!*)
- 34-35 Historia resumida de Laurona (I)
- 36 Vacaciones en... (*Vicente Markina*)
- 37 Un eibarrés en la corte del rey (*Pedro Azpiri*)
- 38 Una placa de agradecimiento de nueve ayuntamientos
- 39 Armeria Eskolak sarrerako muralak birgaituko ditu
- 40 Viaje a La Alberca (*Jose Zubiaurre*)
- 41 New York, New York (*Goruntz*)
- 42 Eibarko umoria
- 43 2010, Año Santo Compostelano (*Mateo Guilabert*)
- 44 Voces privilegiadas con corazones altruistas
- 45 Norantz doa goi mailako kirola? (*Iñaki Ugarteburu*)
- 46-47 Angelita Alberdi Aldazabal (*J.A. Larrañaga*)
- 48 Demográficas
- 49 100 años de la Estación de Eibar
- 50-51 Saski-Naski
- 52 Pregustar el cielo (*Jose Antonio Pagola*)

Harena, Neurea eta Zeurea

Amama baten garrantzia

Oso zaila egiten zait esatea edo idaztea pertsona batek zenbateko garrantzia duen nire bizitzan; baina, ahal dudana moduan, kontatuko dut nolako garrantzia duen nire amamak nire bizitzan.

Ni txikia nintzenetik, nire alboan egon zara laguntzeko prest; ez dut gogoratzen, baina ziur naiz zuk gogoratuko dituzula zure altzotan egin nituen siesta guztiak. Baina gaur oso pozik nago zu nire alboan egoteagatik, zure alaitasunak eta pozak ni pozez betetzen nauelako. Zaila egiten zait pentsatzea zu nire alboan ez egotea; bestela, ni naizen guztia ez nintzateke gaur egun zu gabe izango. Zure irribarre eta alaitasunak eragin handia du niregan; horregatik, beti ondo ikusi nahi zaitut, nahiz eta gaitz edo arazo larrietan aurkitu.

Niretzat inork ezin izango zuen hain berezia egin norbaitekin hitz egitea edo eztabaidatzea, barre edo negar egitea... Zure isiltasunarekin

ere, askotan ulertzen zaitut. Begietara begiratzean, ematen du dena ondo dagoela eta arazo gutxi daudela gure inguruan; oso gustura sentitzen naiz momentu horietan zure alboan banago. Zure barnean sentimendu eta maitasun asko dago eta hori da nik behar dudana.

Orain idatzi dudan guztia pentsatzen jarrita, zaren bezalakoa maite zaitut, zure gauza on eta txarrekin. Baina jakinda egiten dituzun gauzak benetan poza ematen dituzela eta denentzako hoberena egiten saiatzen zarela. Ni ere saiatzen naiz dudana maitasun eta alaitasun guztia zuri ematen, badakidalako zuk ere asko behar duzula. Badakit maitasun honek betiko iraungo duela, inork ezingo baitu apurtu, handiegia baita.

Zaren bezalakoa maite zaitut.

Aitane

Responsabilidad compartida

Se ha dicho que la labor que se realiza en las escuelas con los niños es más importante para el futuro de la sociedad que el trabajo que puedan llevar a cabo en sus despachos los políticos, sin menospreciar en modo alguno lo que éstos hagan. Y es verdad. Tomando como base la actitud de Cristo con los niños, digamos que, para educarlos debidamente, los educadores y maestros deberían empezar por apreciar las cosas sencillas de la vida y no creer solamente en su ciencia y sabiduría, ni en la fuerza de su carácter, al tiempo que deberían también aprender a ser felices sin querer siempre poseer muchas cosas y amar con entusiasmo la vida. En efecto, sólo hombres y mujeres, libres de la codicia y de los odios, pueden hacer con los niños algo más que transmitirles una información científica. Hoy, tal vez más que nunca, “también los niños deben tener mucha paciencia con nosotros, los adultos, pues en la mayoría de los casos no encuentran en los mayores la comprensión, el respeto, la amistad y la acogida que necesitan y buscan. Aunque la sociedad no sepa, tal vez, valorar y agradecer debidamente la tarea callada de tantos educadores y educadoras que gastan sus fuerzas y, muchas veces, sus nervios junto a los niños, ellos y ellas han de saber que su labor, cuando es realizada responsablemente, es

una de las más grandes y encomiables para la construcción de un país. Y los que lo hacen desde una actitud cristiana han de estar también convencidos de que “quien acoge a un niño o niña en nombre de Jesús, lo acoge a El”.

Erantzukizun kontua da, azken batean: gurasoena, irakasleena, hezitzaileena etabar. Izan ere, haurrek ikasi behar duten guztiaren aurrean, zertarako ikasi? galdetu dezakegu. Gizartean kokatzeko? Edo ekonomia munduan ahalik eta goien murgiltzeko? Alderdi asko landu behar ditu pertsonak, bere osotasunean hazteko, eta denak ez dira soilik dirua irabaztekoak.

Jesusek ez zizkien ordenagailuak manejatzen erakutsi haurrei; baina Espirituzko ukitu goxoa eman zien eta bihotz handi baten bersarkada eskaini. Senide maiteok: Haurrek ikas bezate ikasi beharreko guztia, noski, baina ikas bezate, lehenik eta behin, pertsonak izaten. Pertsonaren barrua zabal irekiko duten bideak landu behar dituzte horretarako, bizitzaren balio sakonak sumatzeko gauza izango den heziera burutuz. Apaltasunaren argitan, gai diren pertsona osatuak egin behar ditugu eta horretan saiatu behar dugu denok: bai gurasoek, bai irakasleek eta baita hezitzaileek ere.

Sabin Azkue

Lucha de género

Hace ya unos años, conocí a un australiano que se llama Frank. Nos conocimos en la estación de ferrocarril de Melbourne, cuando los dos salimos a recibir a una expedición de emigrantes españoles que vinieron en el buque Montserrat, cuyo destino era el puerto de Melbourne. Pero el buque fue detenido por las autoridades australianas, por irregularidades en su interior y averías en el cuarto de máquinas, y fue decomisado en el puerto de Perth -en el oeste australiano- y a los emigrantes les enviaron, en tren, a Melbourne. Entre los emigrantes, venía un eibarrés que traía un regalo para nosotros; de ahí nuestro interés en salir a recibirles. Enseguida localizamos al eibarrés y todos nos querían hablar al mismo tiempo, porque éste apremiaba. Fue un encuentro intenso, hasta que todos los emigrantes embarcaron en el tren para ir a su destino, que era un centro de recogida de emigrantes, para catalogarlos y enviarles a sus destinos de trabajo.

Cuando se fue el tren, nos quedamos solamente dos personas en el andén. Me acerqué a él y le pregunté: ¿Eres español? Y él me contestó: No, soy australiano; pero mi mujer es argentina y hablo un poco el español. Le invité a casa a tomar un café y, desde entonces, fuimos buenos amigos: salíamos juntos al fútbol y a otras reuniones. Un buen día -que era sábado y fuimos a ver el fútbol australiano- me dijo: Quiero presentarte a mis amigos australianos, que están en un bar que solemos frecuentar regularmente. Después del fútbol, fuimos

al bar. La presentación fue bastante formal y empezó: Este es Javier, que viene del País Vasco. Y, a continuación, me presentó a sus amigos: Este es Jack; éste es Tom; éste, Jim; éste otro, Jon... Y, así, hasta diez amigos. Al cabo de unos minutos, no sabía diferenciar quién era Tom, o quién era Jim. Mi amigo me dijo: Este es el lugar al que venimos todos los sábados a beber; siempre en el mismo rincón y siempre de pie, ronda va y ronda viene, siempre cerveza. Mi amigo, que tenía un vaso de cerveza en la mano izquierda y un cigarrillo en la derecha, sacó a relucir la lucha de género. Yo vengo de un entorno “matriarcal”, le dije. Y él me dijo: Aquí, el hombre australiano tiene este orden de prioridades: la cerveza, los amigos, el fútbol, la carrera de caballos y la mujer. Y lo dijo con una convicción que los presentes aprobaron. Para mí, fue impactante. Después de la experiencia que tuve con mi amigo australiano, oí comentarios de otros australianos sobre esa lucha de género y decían que el lugar de la mujer era en la cocina, descalza y en estado interesante.

Ahora, cincuenta años después, aquí en Brisbane, los periódicos anuncian que, entre los estudiantes, a nivel de Bachiller, las chicas aventajan en las notas que obtienen en los exámenes a los chicos. En mi modesta opinión, después de todos estos años y los contactos sociales que hemos tenido, puedo decir que la mujer australiana es inteligente y sabe muy bien cual es el lugar en donde tiene que estar.

Javier Iriando

Eibarko euskeria eta "Amatiño"ren erronkak

Ezer baino lehen, esan gura dut Eibarko euskeria, eurak erabiltzen duten (edo ez dakit *zuten* esan beharko ote litzatekeen) azpi-euskalki hori beti izan dudala gustokua. Ez dago txiste eta pasadizo kontalari hobetik plaentxiar eta eibartarrak baino. Hizkuntzaren manejuak, erabilera egokiak eta berba aberatsak bakarrik ekar lezake hori. Justu justu, ezinean dabilenak ez du izaten grazirik gauzak kontatzeko orduan. Juanito San Martinen "Eztenkadak" da horren lekuko. 1965ean Zarautzen argitaratua, *por cierto*.

Duela gutxi, kasualitate hutsez, eskuratu zait "Herriaren arima" Eibarko aldizkariaren maiatzeko alea. Eta horra non aurkitzen detan "Amatiño" zarautzarroi erasoan, *Lekak, saiheskixa eta pellak* izenburu duen artikulu baten bitartez.

Badakit, baina, zarautzarrok jipoitzea baino, eibartarren euskeria goraiapatzea duela helburu eta, bien bitartean, ezbaia sortzen bada, hobe; hortarako zirikatzen gaitu. Eta desafiatu ere bai: "*Indarrian jarraitzen omen dau ondiokan orduko karraskadiak edozein giputxek jaso gura izango balu*".

Orain dala 35 bat urte gertatutakoaz ari da. Nonbait, besteak beste, Basarri handia bera aritzen omen zen Eibarko erdarakaden aurka. Ez dut horren berririk, baina balite-

ke. Dakidana da, entzun izan niolako, ez dut gogoan non eta noiz, azkoitiar bakoitza euskera irakasle paregabea litzatekela. Granada erreka-koarekin ezberdintasun nabariak izan arren Azkoitiko euskerak. Basarri **fededuna** zan, ez **pededuna**; eta **Torre Eifel** esaten du, ez **Torre Eipel**, "Ene Zarautz maite" kantua horretan ikus daitekeenez. "Amatiño" gazteak desafiatu egin omen zuen baietz Zarautzko euskera "garbixan" berak aurkitu Basarri Eibarko euskera "motroilluan" aurki zitzazken hainbeste erderakada. Ez da harritzekoa, edade eta ospe hartako gizonak gazte lotsagabe hari erantzun ez izana.

Gainera, horretan arrazoi zuen "Amatiño"k. Zarautzen enkarguak, presaka... eta Eibarren erreka-ak, prisaka... Izan ere, adituak diotenez, ehuneko hirurogeitamar hitz bai omen dira euskerak erdal hizkuntzetatik hartuak, batez beste. Beraz, alferrikako trabesa dirudi.



Dena den, baliteke gu gaztetxoak ginela euskerak atzerakada bat izatea gure herrietan. Zarautzen, batez ere narraztu egin zela uste dut. Gure gurasoek etzuten inoiz esango *arroket*a, *arraldera* baizik; *ikus*i *nizun*, *ikus*i *ziñutan* baizik; edo *eon tzea*, *eon zait*e baizik. Gaizkiago hitzegiten hasi ginen, baina ez genion hitzegiteari utzi. Eibarren, aldiz, ez dakit ez ote ziren biak gertatu: euskeria zabartu, batetik; eta ia erabilera galdu, bestetik.

1967an Juan San Martin, Toribio Etxebarriaren **Ibilarixan**ak liburuari egiten dion sarreran, ezkor azaltzen da: *... penagarria bada be Eibarko euskeria azpaldi murriztu zan eta aurki joango jaku eriotzaren bidetik. Gurasorik geixenak dira euren semieri erakusten alegindu ez direnak eta etxerik geixenetan eiñ ezik, kalian girua falta... Orregatik, gaur eitxen daben gaztien artian be bertako euskera gutxi entzuten da...*

Hirurogeiko hamarkadaren hasera hartan, gazte berriak ginen hartan, euskeraz aritze ote zan "Amatiño" bere Eibarko lagunekin? Nik ezagutzen nituen eibartar euskaldunak euren artean gazteleraz egiten zuten; eta gurekin, zarautzarroekin, euskeraz, guk ohitura gehiago gendukalako.

Beste askoren lez, badute eibartarrak euren euskeriatz harro sentitzeko motiburik.



Bainan eurak gutxietsi dute askotan. Agian *bentania*, *kazarixa* eta antzeko txorakeri horiek gehiegitan erabili direlako edo ditugulako. Horregatik Aurorita lotsatzen zen txarto ari zelakoan eta zarautzar emakumea, aldiz harro harro asko zekilakoan. Horregatik Toribio berak zion, ongi jakin izan arren bere euskeriaren aberastasunaren berri:

Garbatze biarrik ez dot naiz baso-loria bezela aintzakotzat artu ez iñok eibartar eitten dotela.

"Amatiño"ren artikulua irakurriz gero, badirudi eibartarrrera indarzten doala. Maite dudanez, bene benetako poza ematen dit, inork sinetsi nahi badu. Ez dago, baina, norberarena famatzeko, gurekin sartu beharrik. Guk ere egiten ditugu ahaleginak.

Alberto Agirrezabal-Zarautz



La ambivalencia de los socialistas Etxebarria y Meabe ante lo religioso

“Os veo extremadamente religiosos”...

El 29 de junio pasado terminamos el “Año de San Pablo”, iniciado el mismo día de 2008 para celebrar los dos mil años de su nacimiento, ocurrido -según cálculos fiables- el año 8 después de Jesucristo. El **apóstol Pablo** fue un personaje muy importante en la extensión del Cristianismo en el mundo. El fue, en un primer momento, un judío perseguidor de los cristianos. Más tarde, convertido a la causa cristiana, fue un gran propagador de la Buena Noticia de Jesús. Hacia el año 50-52 se encontró en Turquía y Grecia. Y he aquí lo que nos narran los “Hechos de los Apóstoles” sobre el discurso de Pablo ante el Areópago de Atenas: “Atenienses -dijo-, veo que sois extremadamente religiosos, pues al pasar y contemplar vuestros monumentos sagrados, he encontrado también un altar en el que estaba grabada esta inscripción: Al Dios Desconocido. Pues bien, lo que adorais sin conocer, eso os vengo a anunciar” (la ciudad de Atenas estaba llena de ídolos).

Ambivalencia, hemos dicho, de Toribio y Tomás...: ¿Qué significa el término ambivalencia? Significa, designa la coexistencia en una persona de sentimientos amistosos y hostiles a la vez respecto a un mismo objeto o persona.

Toribio Etxebarria:

muy preocupado por lo religioso

“Viaje por el País de los Recuerdos” es un libro que resulta fundamental para conocer y palpar el ser y el vivir de Toribio Etxebarria. El libro lleva un prólogo de **Juan San Martín**. Dice nuestro Juanito en el Prólogo: “La lectura favorita de Toribio Etxebarria fue la Biblia. Su interés y conocimiento de la misma era incuestionable. Pero, sobre todo, su interés recobra magnitud en el ensayo ‘El Hijo del Hombre. Vida pública de Jesús de Nazaret (1966), donde expone que Jesús vino al mundo, más que a salvar, a ser ejemplo de vida. Ejemplo de salvación si se quiere, en el que la gloria es compartida con el hombre. Esta idea, quizá paracristiana, marca la actitud y conducta del ser humano en los conceptos de Toribio”. Toribio nació y se educó, en su niñez, en el am-

biente de una familia cristiana. Chaval precoz, fue un lector de todo lo que caía en sus manos; que, por lo que cuenta, era mucho. A medida que pasaban los años y surgían los problemas normales de la adolescencia, nuestro personaje se fue metiendo en problemáticas distintas a las de los jovencitos de su edad. Su tío Mateo, hermano mayor de su padre, había observado el cambio que su sobrino iba sufriendo por sus problemas emocionales y la novedad que el Socialismo había supuesto en Eibar. El tío llamó un día a su sobrino y, a solas y en un tono paternal, le dejó al aire esta pregunta: “¿Qué has hecho, sobrino, del Dios de otros días”.

“Yo no sabía lo que había hecho de mi Dios de otros días -dice Toribio-, pero es verdad que me lo habían cambiado. Lo sentía de otra manera. Lo cierto era que algo profundo había cambiado en mí; y era otro, sin dejar de ser el mismo”. Hay un acontecimiento importante en la vida de nuestro adolescente que, según él, le pudo llevar al “cambio de Dios”. Fue la enfermedad de garganta de su padre, que le supuso grandes dolores y una dura muerte, que a nadie deseaba.

El adolescente Toribio, gran lector y pensador para sus años, se hizo esta pregunta: “¿Dónde está la justicia en el mundo? Si hay un Dios, ¿cómo no evita estos males? ¿Cómo permite la muerte terrible, como la de mi padre, un hombre bueno e inocente? La ausencia de justicia en el régimen y economía del mundo que Dios preside era un problema que siempre me había de atormentar en adelante”, dice.

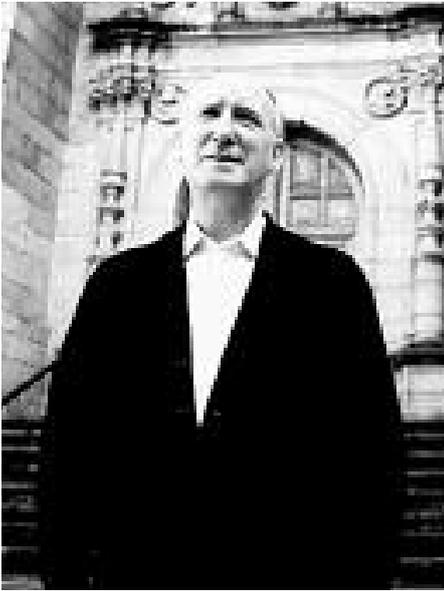
Las preguntas y dudas del adolescente Toribio se habían ya suscitado en toda la historia del pensamiento. El mundo de la Biblia y de la filosofía se había ya preocupado por el enigma del mal, sin dar una respuesta clara y evidente a la cuestión. Los pensadores modernos, al igual que los antiguos, dan vueltas y vueltas al asunto, sin que lleguen a convencer en y con sus elucubraciones. Una gran reflexión sobre Dios y el Mal la encontramos en una doble afirmación del filósofo existencialista **Marcel**, que habla así: “Dios no es un problema a entender, sino un misterio a vivir; como

también el mal es un misterio a vivir, más que un problema a entender”.

Toribio Etxebarria, en su adolescencia, dijo “adiós” al Cristianismo y a su Dios. Lector empedernido desde niño, leyó todo lo que caía en sus manos -que no era poco, por los detalles que apunta en sus “Recuerdos”-. El Socialismo le entusiasmó y vio en Marx y en su obra el cumplimiento de sus jóvenes sueños, como “la emancipación de los trabajadores, la igualdad social, la abolición de la propiedad privada, la patria universal, el fin de las guerras y el militarismo y demás bellezas del sueño socialista”, que eran como la expectativa en que vivía la primitiva iglesia de los tiempos apostólicos, ante la inminente venida de Cristo en su poder y gloria... ¡Eran los tiempos de los sueños del adolescente Toribio, que veía, en la lejanía, la llegada de los tiempos de la felicidad, de la paz, de la igualdad en la libertad, gracias a las doctrinas del marxismo, que se iban expandiendo sobre el mundo...!

Pasaron los días, pasaron los años, vinieron los acontecimientos del 34, la guerra del 36, el conflicto mundial, el triunfo de los aliados con el gran poder de Rusia en el mundo, con muchas de las tristes realizaciones de Stalin. Y Toribio, manteniéndose fiel a sus ideas socialistas, ejerció muy dura crítica (pensando en Rusia), en sus escritos, contra la omnipotencia del Estado y la identificación del Estado omnipotente con un partido único de privilegiados políticos. Método de gobierno: el terror. Técnica: la destrucción de la personalidad en los individuos. Destrucción física de las minorías, eliminación sistemática de determinadas clases sociales declaradas no

*“¿Dónde está la justicia en el mundo?
La ausencia de justicia en el régimen y economía del mundo que Dios preside era un problema que siempre me había de atormentar en adelante”*



Jesus Sanmiguel.

gratas -como los judíos en la Alemania de Hitler y los llamados gulags en Rusia...-. Dura crítica de Toribio Etxebarria a la Rusia de Stalin, a quien compara, en su poder dictatorial, al Vaticano... Estos son los términos utilizados por el autor de los "Recuerdos": *"De la misma forma que, para la Iglesia de Roma, lo más importante no es el Evangelio, sino la obediencia incondicional al Pontífice del Vaticano, para Moscú tampoco el socialismo es lo más importante, sino el acatamiento incondicional al Papa rojo del Kremlin"*.

No es fácil un diagnóstico sobre la religiosidad / no religiosidad de Toribio Etxebarria. Diríamos, sobre él, lo que un competente autor escribía sobre la actitud de Marx ante el fenómeno religioso: *"Generalmente, la actitud del hombre ante la religión es un complicado misterio, oculto tras los pliegues más íntimos de la conciencia de la personalidad. No es necesario que concibamos la fe o el ateísmo como un fenómeno determinado exclusivamente por factores puramente racionales. En el ateísmo y en la fe interviene la decisión de la voluntad y, tras esa decisión, suelen encontrarse los motivos, factores o influencias más diversos: personales y sociales, conscientes e inconscientes, vivencias y pasiones"*.

Tomas Meabe:

joven a tormentado por la Religión

Tomas Meabe, el fundador de las Juventudes Socialistas de España, bilbaíno de nacimiento, parece que se afincó en Eibar por motivos de salud, tras una temporada pasada en la cárcel "como delincuente de la pluma". La estancia carcelaria había quebrantado su salud y

el médico le aconsejó "cambio de aires", que lo consiguió con la compañía del francés Pedro Chastang, que vivía con su madre y hermanas en la casona llamada de Pagei, rodeada entonces de amenos huertos de frutales, con una salida directa al campo y a la montaña, como señala el comentarista de ese tiempo. Tomas había sido creyente. Hijo de una madre muy amada y muy creyente, su "adiós" al mundo religioso supuso un gran disgusto para su madre, que lo sobrellevó porque así -como se dice hoy- "le pedía su cuerpo". Tan duro se volvió Tomas en sus ataques a la Religión que Unamuno, D. **Miguel Unamuno**, conocido y amigo de su adolescencia/juventud, le advirtió cariñosamente *"sobre el sarampión irreligioso de que se teñía su socialismo, tan bello por lo demás"*...

Contaba el ateo que era **Aquilino Amuategi** que Meabe, director de la publicación "Adelante", que salía en aquellos tiempos en Eibar, *"llevaba clavada aún en el pecho la misma cruz de antes, más ahora con la cabeza de Cristo para abajo, queriendo significar que su irreligión del presente le resultaba una cosa tan atormentada como lo había sido su religiosidad anterior"*.

Meabe fue víctima de una educación jansenista. Triste educación religiosa, que tiñó de tristeza su vida. La herejía de Jansenio y su amigo vasco-francés Duvergier de Hauranne, alias el abad de Saint-Cyran, se introdujo en nuestras tierras por diversas razones e intentó influir en su concepción religiosa, que estaba sintetizada en la predicación de un dios lejano y terrible que escogía a unos para la salvación y a otros para la condenación, independientemente de los méritos o deméritos del hombre; que, por otra parte, no era libre en sus decisiones. Junto al Dios terrible y amenazador, una moral negativa, que veía falta e imperfección en la música, en la comedia, y ¡no digamos! en el sexo. Estos brotes heréticos siempre han existido, de una forma o de otra, en la historia de la Iglesia. Vayamos al siglo II de nuestra era y nos encontraremos con los encraticas o "abstinentes", que pretendían que todos los cristianos se abstuvieran de todo placer. Fueron condenados como herejes por la Iglesia, pero su influencia perduró en el correr de los tiempos.

Tomas Meabe - Sören Kierkegaard - Miguel de Unamuno: almas parecidas

A Tomas Meabe le vemos como anarco-bohemio-socialista-poeta-soña-

dor. **Kierkegaard**, figura desgarbada y especial, vivió su religiosidad de un modo dramático y atormentado. Miguel de Unamuno, rector de Salamanca, obsesionado por la inmortalidad y expositor del sentimiento trágico de la vida, entusiasmado por las ideas, por el pensar religioso-filosófico del danés, quiso estudiar su lengua para leer, en su original, lo que Kierkegaard había escrito.

¿Por dónde caminaban algunas de las ideas fundamentales del nacido en Copenhague en 1813? Algunos títulos de sus escritos -"Temor y temblor", "El concepto de la angustia", "Tratado de la desesperación" o "Los estudios en el camino de la vida"- hablan mucho de ese su caminar: a) camino del placer, que en su repetición termina en aburrimiento; b) camino ético, en que la moral se coloca en primer plano y se somete la vida al carácter incondicional del deber; c) camino-estadio religioso, que significa la máxima autenticidad existencial, en la que la persona concreta -en su singularidad única- se encuentra ante Dios.

Volvemos a los "Recuerdos" de Toribio Etxebarria. Dice éste que, a pesar del contraste que parecía advertirse entre el temperamento religioso de Unamuno y la osadía de ateo de Meabe, dicho contraste no era para tanto, porque el deísmo especial de Unamuno se permitía con Dios libertades propias para que algunos le calificaran de ateo y el ateísmo de Meabe denotaba una mística con que se traicionaba a sí mismo, descubriendo una intimidad eminentemente religiosa.

Cuano uno piensa en el ideario del danés, en su triste y afligida vida y cuando observa el itinerario de Meabe y Unamuno en sus últimos años, se comprende que tanto uno como otro hicieran muy suyos los temas "de la angustia, la desesperación, el temor y el temblor"...

Un solo dato, elocuentísimo: contaba **Indalecio Prieto** las circunstancias en que descubrieron a Tomas Meabe muy enfermo, agonizante en Madrid, en un barrio perdido *"sólo con su dolor y su miseria"*. En Salamanca, donde está enterrado, Miguel de Unamuno lleva el siguiente epitafio, que perfectamente se podría haber colocado en el lugar de sepultura de Tomas Meabe y Sören Kierkegaard:

*"Méteme, Padre Eterno, en tu pecho
Misterioso hogar
Dormiré allí pues vengo deshecho
del duro bregar"*

Jesus Sanmiguel



Pepe Txikiena.

Autor entre los abedules

Paso cada verano, de niño y adolescente, en casa de la tía Pilar, hermana paterna. Una solterona alta, muy guapa, con el pelo rizo en total desorden, siempre vestida de negro. Mujer maravillosa, sin exigencia ni reproche ni queja; tan mística que no tiene yo; adorable, fuerte trabajadora rural, única, irrepetible... Y recuerdo su gracia bajo aquella encina en el prado donde cuidamos de las vacas que pacen, al tiempo que muy amena me cuenta enredetes de su duro pretérito, aprovechando para enseñarla a leer durante once estancias...

Pero se ha ido el tiempo y se la lleva con él. También sus torrijas incomparables, el hablar meigo, su alza-do de voz para decir bajito, el desvelo a mis noches y la complicidad compartida en romanticismo lejano de congoja que no borra el primoroso de una delicadeza, colma de ternura... Fue musa, piéride, mi poesía.

Hoy, que no acepto su muerte, le relato a título póstumo mis anécdotas, hechos del mundo que desconoce ¡lástima!... Como ejemplo, la presente...

El río baja entre pistas laterales a tres metros del raso: una pista por la que paseo y otra, enfrente, que sirve de acceso a campesinos para su labor. Y baja escoltado por hileras de abedules que, uniendo hojarasca en la altura, se abovedan para dar sombra al cauce -secano en el momento de la anécdota- que permite de su frescura, a voluntad, en esa zona del Orense castigado por calores tórridos... Eso es lo que hicierón -llamémosles- Manil y Herminda cierta tarde de junio...

En aquel instante, con el arbolado a mi izquierda, oigo de súbito una voz femenina que deja perplejo: *¡Venga, venga, te espero, ven rápido!*... No puede ser para mí, exclamo sin soltar los labios... Miro por la celosía de hojas y sólo distingo, en la orilla opuesta, alguna línea rota que difusa la forma entrecortada de un furgón blanco... Espero un poco por si se repite u observo a la autora del mensaje, sin suerte, lo que me acelera los pies hasta un punto estratégico para ver bien el panorama y descubrir, de primera mano, acontecimientos que, sin duda, van a plasmarse, como así sucedió...

Sigo sin ver a Herminda que, bien seguro, está en el vehículo esperando al destinatario de su toque... Me dispongo para no ser visto... Ya, entonces, convencido de que el "te espero, ven rápido" llega a alguien por teléfono móvil... Permanezco expectante, nervioso en insostenible amén de disipar titubeos... Y empieza la película...

Un coche rojo enfila vereda para detenerse pos el furgón del que desciende la telefonista que abraza con cariño al conductor; ambos de pelo canoso; ¡ancianos! cuando, pienso, lo que se intuye sea cuestión más lógica de gente joven... Con garbo, meneándose altiva, ella se dirige al cauce seguida de Manil, portador de la clásica espuma de poliuretano y acomodarse sobre los juncales del ribazo...

Está clarísimo: van a lo que van... Los pierdo de vista pero en mi cábala tengo la nitidez del momento: allá abajo cristalizan frenesí y arrebató, fuego y tormenta como si fuese la primera vez. También el fragor intenso, el ímpetu de caricias al deseo de orgasmo sin fin... En suma: se diseña el ardor bajo los abedules; se encienden, apoteosis, alborozo y excitaciones de la pareja protagonista en doble infidelidad.

Pero, como todo film, esta secuencia también tiene componente humorístico: caído del cielo surge un tractor pidiendo tránsito por la misma pista y el chófer la arma a bocinazos para que sea despejada... Allí salta Manil, cual muelle de chistera, apresurándose a recomponer camisa y pantalón a medio atar que delatan algo caliente pasa en el río... La bocina no cesa ¡pel-mazo! está envidioso de lo que sucede. Se convierte en avispa cojonera... Y sigue y sigue el claxon... Con Manil despendolado, discuten, mientras Herminda camufla su sigilo de vieja ar-pía... Llega la quietud, se difumina el tractorista y el amante baja de nuevo al cauce, sin agua, para terminar la faena...

¡Parece imposible!... Irrumpe una empacadora que repite, exacta, la bronca anterior... Pobre hombre, una vez arriba, sujeta el pantalón que se le cae para enrollarse con los calcetines, vuelve a discutir, ¡qué cuadro para las madres!... Otra vez al río, se resiste a tirar la toalla y me condena al matiz: ¿Han tenido un solo coito o varios entre tanto sube-baja? En cualquier caso, ante interruptus va y viene se transforman en coitos tartamudos... Resulta chocante que a lugar tan bucólico vengan perros de hortelano que ni comen ni dejan, precisamente, cuando no hay actividad en días enteros viendo al silencio, o sea, el vacío...

... En este punto quiero decirle, amigo lector, que ¡lleva usted razón! nada tiene que ver esta anécdota con la tía Pilar, nada. No obstante, permítame se la dedique en agradecimiento por tantas historias de la realidad que me regala junto a la encina.

Dicho esto, confesaré que no he visto más a Manil y Herminda; ni los conocía ni conozco. Tampoco sé si son viudos o se dedican a dibujar cuernos a sus cónyuges... Lo que sí aseguro: no les importa ser setentones sabiendo que el amor furtivo es mágico... Ignoro, asimismo, la procedencia. Sean de donde sean, su pasión no pasará desapercibida en el entorno que les haga padecer obligados a "guardar secreto" que clarea para amplíe, si cabe, del sufrimiento no extrañando que encuentren el extravío y Eurídice se caiga, como reza la leyenda, en brazos de su amado Orfeo.

Pepe Txikiena
Noviembre 2009

XXI. mendeko piratak

Piraten gaiñeko istorixuak Phamaika gidoirako aitzakixa emon detse zinema-gillieri. Danok ikusi dittugu urre, zillar eta beste hamaika bitxirekin osatutako altxorren billa, gizon zakarrez osatutako tripulaziño odoltsuak itsaso zabaliantan topatzen zittuen barkuetara salto egitten, kupida barik parian ipintzen ziranak hiltzen... Baiña pelikuleri esker danon artian oso ezagunak egindako pirateri itzala egitten diharduen beste batzuk agertu jakuez, oiñ arteko irudi tipikotopikotik oso aldentuta daguzen piratak: Somaliako piratak ez dira zinema pantaillak erakusten deskun proiektziñuaren ondorixua, bene-benetazkuak dira, errealak, eta altxor-kutxak billatzen jardun barik euren kostan arrantzara juandako barkuak erasotzen dittue. Helburu daken altxorra, barriz, bahitutako tripulaziñuak askatziarren jasotzen daben erreskatia da. Eta, guzurra badirudi be, azken urtiotan benetako beldurra sortu dabe Somalia inguruko itsasuan arrantzara juan bihar diranen artian.

Piratak Somalian agertzia ez da kasualidadia: Afrika osua bezala, Somalia be gaur egunian “herrialde garatu” eta antzerako adjetibuekin janzten dittugunetako batzuren menpian egon zan luzaruan; bestiak beste, britanikuak, frantsesak eta italianuak okupau eben lurraldia eta gaur eguneko Somalia britanikuen eta italianuen agindupian egondako territorixuak 1960xan alkartu eta gero jaixo zan. Sortu eta segittuan Etiopiarekin gerran sartu zan, 1964. urtian, eta Ogasden izeneko lurraldiaren autonomixaren inguruan piztutako burrukak 1987. urterarte iraun eban. 1991an iparraldian daguan Somalilandiaren zati batek bere burua independentetzat jo eban. 1969tik 1991ra bittartian Said Barre generalak agindu eban Somalian, baiña harrezkerok estatuaren osotasun edo ba-

tasuna desagertu egin zan; beste modu batian esatiarren, herrialdia bere osotasunian gobernatzen daben agintaririk ez da egon harrezkerok eta, ONUk zein Amerikako Estatu Batuak hori kanbixatzeko ahalegiñak egin zittuen arren, oindio be nazioarteko maillan errekonozimendurik ez dakan gobernatzeko modua dago indarrarian.

Gobierno zentral bariko herrialdia Afrikako Adarrarian egotiak ez dittu gauzak hobetzen: Adarra munduko eskualderik pobrienetakua da hori eta gosiarene mehatxua eguneroko kontua da han bizi diranendako. Gaiñera, gobierno zentrala desagertziarekin batera, 90eko hamarkadaren lehelengo urtietan arrantzale atzerritarrak Somaliako uretan arraiñak hartziari ekin zetsen, modu ilegalian. Gaiñera, arrantzalieri biharrerako aukera guztiak la-



Gobierno zentrala desagertziarekin batera, arrantzale atzerritarrak Somaliako uretan arraiñak hartziari ekin zetsen, modu ilegalian

purzia nahikua izango ez balitz moduan, somaliarren itsasua hondakin toxikuak eta nuklearrak botatzeko erabiltzen hasi zirala beste batzuk.

Pirata deitzen dittugunetako asko euren itsasuan biharrarian jarduteko eskubidia aldarrikatzen eben arrantzale somaliarrak dira, baiña erreskatia kobratzian jasotzen hasi ziran dirutzak erakarritta, “gerrako jauntxuak” pirateri euren babesa eskintzia erabagi eben eta, holan, pirateri euren jarduerarako bihar dittuen baliabidiak emoten detsez eta, trukian, piratak erreskate bakoxtarekin

irabazittakuaren parte batekin pagatzen detse babes hori. Oiñ arte, behintzat, piratak ez detse bahitutako arrantzalieri miñik emon, interesatzen jakuen gauza bakarra eurak askatziarren pagauko detsen dirua jasotzia dalako.

Batek baiño gehixagok gal-detuko detsa bere buruari zelan dan posible itsaso zabaliantan arrantza-ontzi baten kontrola hartu eta bertako tripulaziñua bahitxia, horretarako lantxa simple batzuk eta eskopetadun gizon gitxi batzuk erabillitza, baiña bahiketaz ez dira beste barik egitten, parian agertzen dan lehelengo barkuari eraso eginda, ez horixe. Asuntuari propaganda larregi emon nahi ez badetse be, bahiketen atzian oso ondo planifikautako negozixo ikaragarrixa dago eta buruzagixak ez dagoz Somalian, ezta Afrikan be: legiaren ba-

rruan jarduten daben taldiak ei dagoz bahiketen atzetik eta enpresa horrek Britania Haundixan dake egoitza.

Europako militarrik idatzi-ttako txostenen arabera, piratak oso ondo dakixe zeintzuk diran bahitu biharreko barkuak eta zein ibilbideri jarraitzen detsen. Txosten azaltzen dabe piraten gaiñetik jarduten daben estruktura goreneko bat badaguala eta horri esker lortzen dabela barkuen gaiñian interesatzen jakuen informaziñua: Londresetik esaten detse pirateri zeintzuk dira bahitzeko barko aproposak, zein ibilbide egingo da-



Silbia Hernandez.

ben, zelako kargia daroiaten, zein izen daken eta nungo banderia daken, bestiak beste. Egin dittuen bahiketaz aztertuta, piratak barkuen ibilbidia alde zurretik zekixela eta haien zaiñ egoten dirala ondorioztatu dabe. Eta zelan izan leike hori? Ba, itsas-trafikarekin lotutako kuestiñua, besterik ez da: barko bakoxtak nazioarteko erakunde morduari euren borondatez emoten detsez datuak eta erakunde horrek guztien erdigunia Londres eta Erresuma Batua dira. Hori holan izanda, azalpen gitxi bihar da gauza bakoxta bestiarekin lotzen juateko.

Oiñ arte pagau diran erreskatia, bahiketen inguruko negoziazziñuak, arrantzaliak askatzeko kondiziñuak... danak Britania Haunditik maneju dittue. Eta oiñ arte bahiketen gaiñeko negoziauak millioiak eta millioiak mugittu dittuen arren, badirudi etekin haundixaguak lortzeko bidia zabaldu barri dabela: arrantzalieren seguridadia ziurtatziarren, barko bakoxtian seguridade pribaua eruatia ezinbestekua dala siñesteko arrazoiak emon deskuez. Eta, kasualidadia, debatia gizartian zabaldu aurretik, holako kontu espeziifikorako preparaziñua daken “seguridade-agentiak”, horren zerbitzuak eskintzen dittuen enpresak eta ustez pirateri aurre egin eta barkua babestuko daben soldado pribauak preparatzeko akademixak perretxi-kuen modura agertzen hasi dira, biharrerako prest. Ez da harritzekua, izan be, piratak izandakuak beti segiduko dabe piratak izaten. Eta pirata kontuetan britaniarrek badake zer kontau.

Silbia Hdez. Arrazola

El espíritu emprendedor de los vascos

Según recogen los historiadores Alfonso de Otazu y Jose Ramon Díaz de Durana (*El espíritu emprendedor de los vascos*. Madrid, 2008), fue en los años en los que yo asistía el parvulario de los bajos del Ayuntamiento cuando el gobierno de Colombia realizó un informe dirigido a estudiar las posibilidades del desarrollo económico de su país. El estudio constató que la mayoría de empresas y empresarios colombianos se encontraban en el entorno de la ciudad de Medellín. No parecía tratarse de ningún descubrimiento novedoso, por cuanto que la memoria colectiva daba por hecho que, en tiempos de la colonización española, un activo contingente de familias judías se había instalado en la comarca, tratando de huir de la Inquisición. La sorpresa cundió cuando, profundizando en la procedencia de aquellos emprendedores, se comprobó que no eran judíos, sino originarios del País Vasco.

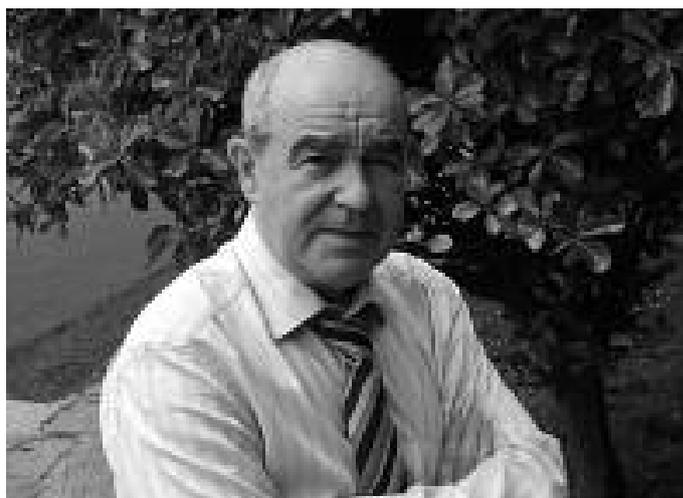
Parece estar fuera de duda que los vascos gozaron, mercedamente, de gran reputación como emprendedores a partir del último tercio del siglo XV, tanto en el entorno de la administración pública de Castilla, como entre los mercaderes de Brujas y Sevilla -primero- y la colonización española -después-. Y, como explicitan Otazu y Díaz de Durana, el carácter emprendedor atribuido a los vascos **se nutre de condicionamientos geográficos, lingüísticos, sociales e históricos**.

Geográficos, además de la localización estratégica del territorio, por la tradición marinera y conocimiento de la minería. Lingüísticos, por cuanto la lengua vasca les sirvió como aglutinante in-

terno, credencial externo y código secreto en las negociaciones comerciales. Sociales, en la medida en que la ausencia de estamentos en la sociedad vasca y la supuesta hidalguía universal de todos sus ciudadanos -además de asegurarles una cohesión social inexistente en otras comunidades peninsulares- les permitió la paradoja competitiva de estar exentos de pagar impuestos directos y poder acceder a cargos de responsabilidad -al igual que el estamento nobiliario-, así como ejercer toda clase de oficios, hasta los manuales más elementales -propios de los villanos- sin avergonzarse por ello. Además, el hecho de que los vascos estuvieran más alfabetizados que otros pueblos les permitió una mayor presencia en los empleos públicos.

Y también, finalmente, condicionamientos históricos, no en vano en la última década del siglo XV se produjeron tres hitos realmente históricos: la conquista de Granada, la expulsión de los judíos y el descubrimiento de América. Tres hitos que pusieron en valor la emigración vasca -coincidiendo, precisamente, con un gran excedente de mano de obra en el País Vasco y las peculiares decisiones que se adoptan en el marco del régimen foral- y la propiciaron, no como un inevitable abandono del país, sino como una iniciativa emprendedora que, a su vuelta, redundaría en beneficio de toda la comunidad.

Efectivamente, la conquista de Granada da pie a la cada vez mayor presencia de los vascos en el ámbito de la administración pública de Castilla, en general, y de los reyes y grandes señores, en particular. La expulsión de los judíos ofrece a los vascos la posibili-



El libro que comenta Amatiño se extiende más allá del espíritu emprendedor y combina narraciones de auténtica aventura con prolijos detalles

dad de cubrir los puestos que aquellos dejan desocupados y que los castellanos, llevados por unos prejuicios sociales que ahora resultan inexplicables, los consideran inapropiados a su rango. Y, finalmente, el descubrimiento de América abre un mundo amplísimo de posibilidades a quienes, como vascos, lo mismo les daba extraer mineral que navegar, traficar, mercader, servir, guerrear o cortejar, siempre que hubiera dinero por medio.

En palabras de Otazu y Díaz de Durana, **los vascos comienzan así a actuar como una minoría organizada, que cuenta con un idioma propio, con instituciones propias -unas mercantiles como los consulados, otras religiosas como las hermandades y congregaciones- e, incluso, con una serie de experiencias privativas -la navegación, la técnica preindustrial, la arriería- que, en pocos años, van a convertirles en una minoría emprendedora con rasgos propios muy acusados**.

El lobby vasco

Son resaltables las continuas referencias que los au-

tores del libro hacen al euskera como lengua privativa de los emigrantes vascos. Probablemente, en ninguna otra época de la historia se ha dado fuera del propio país tal densidad de euskaldunes y en posiciones de tanto poder y capacidad de decisión: **la lengua, minoritaria, ceñida a su entorno natural, difícil de aprender para cualquier extraño, preindoeuropea en medio de otras que son indoeuropeas, les ha otorgado credenciales insustituibles a la hora de organizarse como comunidad propia en plazas y puertos que los acogen**.

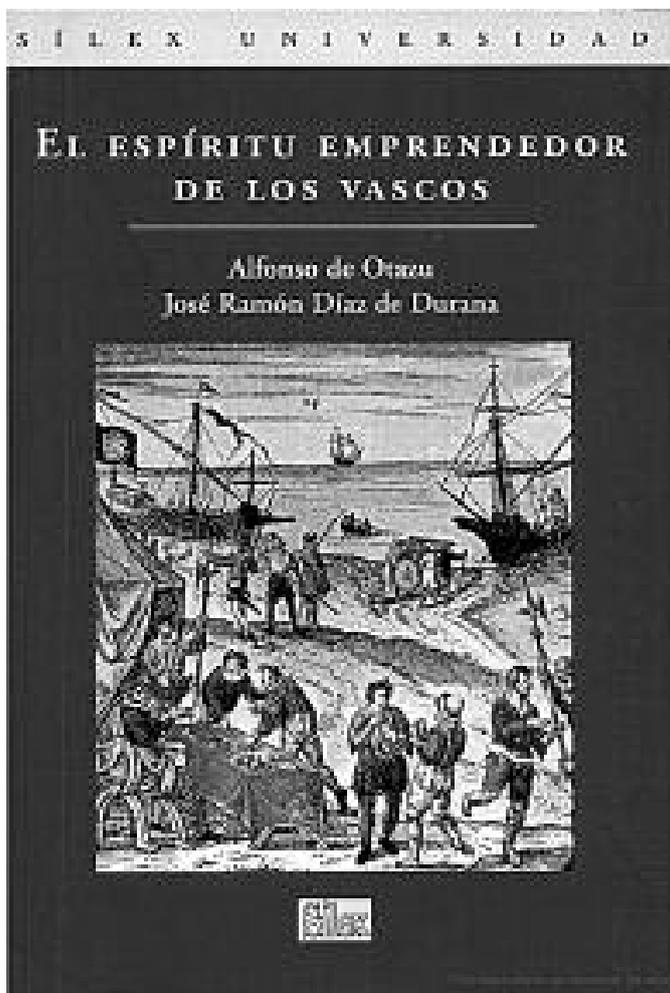
Obviamente, no eran los emigrantes vascos los únicos que presentaban este marco de actuación: **esta adscripción a minorías étnicas o políticas concretas y la confianza que generaba entre sus miembros se halla, probablemente, en la base de la extraordinaria reputación mercantil de judíos, venecianos, genoveses, ragusanos o catalanes. Los vascos, por supuesto, hallaron muy pronto su propio lugar entre ellas**. Una peculiaridad que unos y otros utilizaban para secre-

tos, convivencias y trapicheos: *esto tenía grandes ventajas para el tráfico mercantil, donde la confianza suele ir, por lo general, acompañada del secreto. Por ello, en cuestión de pocos años, a lo largo del siglo XV, el euskera se convirtió para los mercaderes vascos en su lengua predilecta a la hora de cerrar tratos o de emprender nuevas actividades.*

En ese contexto, el euskera fue utilizado poco menos que como santo y seña. Tal es el caso de los enfrentamientos, como los que los vascos tuvieron en las minas de Potosí (Perú) contra prácticamente todas las demás comunidades peninsulares, cuando al parecer hacían correr entre ellos la voz de algo así como *euskeraz erantzuten ez duena, garbitu*. En la misma línea en la que, en Navidades de 1643, en una bronca acaecida en Salamanca entre estudiantes gallegos y vascos, la contraseña de estos últimos consistía en preguntar *andrea*, a lo que se debía contestar *gizona*.

“Agenciando paisanos”

Con todo, no debía ser sólo cosa de hombres. Como recoge Otazu y Ruiz de Durana, en referencia a la donostiarra Catalina de Erauso, más conocida como la “monja alférez”: *A tenor de lo que la Erauso refiere, la lengua era el primer factor que servía a los vascos para identificarse entre ellos fuera de su país de*



origen. En realidad, era un vehículo idóneo para singularizarse respecto de los restantes peninsulares.

Al parecer, la propia Catalina de Erauso *describe con precisión la forma en que los vascos se relacionaban entre sí, formando lobbys o grupos de presión que se movían en torno a las autoridades virreinales, sin desdeñar el uso de toda clase de corruptelas, como en el caso de Potosí. Así, la monja alférez, para explicar la forma en que se había librado de cierto proce-*

so desagradable -una condena de diez años de destierro de Chile-, refiere que “no sabré decir cómo”, pero que se hizo “agenciando paisanos”; es decir, interponiendo la influencia de los miembros mejor situados de la comunidad, que favorecían siempre, con razón o sin ella, a los que precisarán ayuda puntual.

Alfonso Otazua y José Ramón Díaz de Durana consideran, al respecto, *que las luchas civiles llegaron a cobrar en Potosí las dimensio-*

nes que alcanzaron, precisamente, porque los vascos estaban continuamente “agenciando paisanos”.

Los mercaderes vascos

Sea como fuere, con sus más y sus menos, con sus carencias y sus “pasadas” -que también las hubo, y nada dignificantes-, lo cierto es que los vascos de los siglos XV, XVI y XVII hicieron virtud de la necesidad de emigrar y desplegaron una actividad comercial sin precedentes. Su actitud durante toda la Edad Moderna contrasta con la idea extendida tras la revolución industrial de que los vascos siempre hemos sido malos comerciantes, más dispuesto a producir que a vender.

Sin embargo, desde Sevilla hasta Bruselas, y desde Perú hasta México, los vascos hicieron -hicimos- gala de una gran habilidad en el arte de emprender, de negociar, de intercambiar todo tipo de mercancías y de atender a los mercados más complejos. Y, entre ellos, no faltaron decenas de eibarreses, entre los que sobresalieron nombres como Martín López de Isasi y los Ibarra -Miguel, Diego, Martín y Francisco-.

Todo ello, y bastante más, en un libro que, sin limitarse al título, se extiende más allá del espíritu emprendedor de los vascos y combina interesantes narraciones de auténtica aventura con prolijos detalles propios del oficio de historiador.

**Luis Aranberri
“Amatiño”**

LARRAMENDI ELECTRODOMESTICOS

*Distribuidor Oficial
de las MEJORES*

MARCAS del mercado

Estación, 6 -EIBAR-

Tfno. y Fax: 943 20 37 22

“BERRIA, ARGIA,
ELHUYAR, HERRIA...
dira aldizkari guztiz euskaldunak”

*Euskal irakurlea bazara,
egin zaitez harpidedun!*

¿Animal racional?

Hace mucho tiempo que pienso que lo de animal está claro, pero lo de racional es un título que nos hemos autoregalado. Con ocasión de la crisis, pueden hacerse algunas reflexiones y obtener algunas conclusiones, bastante negativas en cuanto a la naturaleza humana y su agresividad. Al parecer, la religión puede suavizar la carga agresiva y hacer la sociedad menos peligrosa.

Crisis

Resulta que la causa de la crisis es que sobra de todo. Sobran pisos, coches, lavadoras, frigoríficos, patatas, etc. Cuando, en la Antigüedad, se describen las épocas de *vacas flacas*, se refieren a escasez y la abundancia es signo de bonanza. Las hormigas y las abejas también trabajan, pero no parece que tengan problemas de abundancia; tal vez sea porque no tienen bancos ni partidos políticos.

Recordemos que, hacia el año 1993, ocurrió lo mismo y no aprendimos la lección. La crisis de 1981 fue más complicada y conllevó la renovación del tejido empresarial; y la del 74 fue causada, al parecer, por el precio del petróleo. No parece apropiado darnos el título de racionales cuando no hemos sabido planificar lo más mínimo la producción ni los créditos, después de experiencias tan numerosas y recientes.

Nosotros

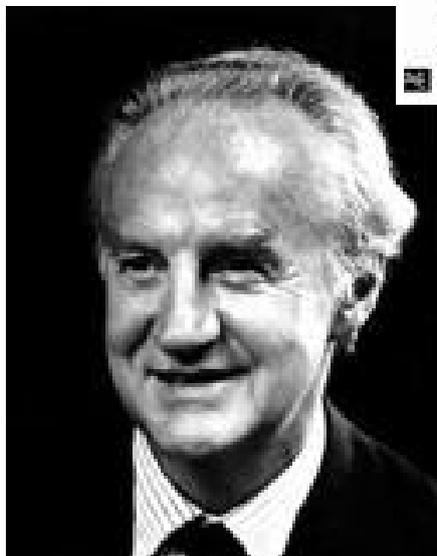
Anthony Storr, antropólogo y psiquiatra, ha escrito un libro titulado *La agresividad humana* y, de su lectura, sale uno muy triste. Afirma con rotundidad que somos la especie más cruel que jamás haya pisado la tierra (el *Tyrannosaurus rex* era un angelito). Salvo algunos roedores, ningún otro vertebrado mata habitualmente a miembros de su propia especie. Ningún otro animal disfruta practicando la crueldad sobre otro de su misma clase y, encima, cuando queremos juzgar las conductas más repulsivas, las calificamos como algo brutal o bestial, dando a entender que ello es propio de animales menos desarrollados que nosotros. O sea, que se puede poner en duda lo de animal racional.

Además, no hay más que observar el día a día: ha habido escándalo con la indemnización por cese de un banquero del BBVA y peor aún parece lo que cobran algunos futbolistas. Lo del banquero en total ronda el 1% del beneficio anual de la empresa, pero lo de los futbolistas, lo de algunos de ellos, supera

todo el beneficio y, a veces, provoca pérdidas enormes. La última es la huelga de Euskotren por la muerte de un maquinista en el trabajo. Dejan a 100.000 personas de la noche a la mañana sin transporte y un miembro del Comité dice que no es una protesta, sino “*un paro para mostrar nuestro apoyo y solidaridad al compañero fallecido*”. Espero que, si un trabajador de Iberdrola muere en accidente, no nos dejen a todos sin luz. Realmente incomprensible y poco racional. Se ha insinuado que ha podido haber impulso político en esa huelga: si así fuera, pasaríamos de la estupidez a la perversión. Si, además, tenemos en cuenta los abundantes crímenes contra la mujer (la maté porque era mía), está claro que somos más que animal racional, animal pasional.

Desigualdad

De acuerdo con Anthony Storr, estamos entre la estupidez y la maldad, aunque en la historia encontramos personas excepcionales que nos enorgullecen. Este autor cree que la clave de los problemas de la sociedad está en *la diferencia entre los hombres*: de aquí la envidia, después el



El antropólogo y psiquiatra Anthony Storr afirma que somos la especie más cruel.

odio y, de ahí, la hostilidad. Igualmente, considera que las diferencias entre las naciones provocan grandes problemas.

¿Se pueden eliminar las diferencias entre los hombres? La Revolución Francesa, con su Libertad, Igualdad y Fraternidad, supuso una auténtica revolución jurídica, al suprimir los privilegios de la nobleza y del clero, y dio impulso a un nuevo derecho civil. Sin embargo, no eliminó las desigualdades sociales; y ni siquiera era su intención. Creyeron que la religión era un obstáculo y la atacaron e intentaron sustituirla por la Diosa Razón y, más adelante, por el culto al Ser Supremo. El caso es que, aunque a la larga fue un gran avance para la humanidad, la revolución duró muy poco. Danton fue guillotinado por Robespierre; Marat murió apuñalado por una mujer muy guapa y, sobre todo, muy resuelta, que se llamaba Charlotte Corday (fue guillotinata a los 4 o 5 días); y Robespierre también murió en la guillotina: no quedó ni el apuntador. Duró 10 años y, en su momento álgido, la época del terror (1793-94), en poco más de un año fueron guillotinas casi 2.000 personas.

Napoleón, que heredó el poder de la

Anthony Storr La agresividad humana



revolución, viendo los abusos y el desastre provocado, a pesar de los avances, restauró la religión católica. Hay un documento histórico, en el libro de Jean Comby *La historia de la iglesia* (tomo 2, pág. 99), que describe lo que pensaba Napoleón (que no era ningún angelito y fue sobrenombrado el Robespierre a caballo) sobre la religión: *No veo en la religión el misterio de la encarnación, sino el misterio del orden social... La religión es una especie de vacuna que, satisfaciendo nuestro amor a lo maravilloso, nos libra de los charlatanes y hechiceros; los sacerdotes valen más que cualquier Kant... ¿Cómo tener un orden en un estado sin religión?...*

Críticas a la religión

Últimamente asistimos a muchas críticas a la Religión, basadas en argumentos pretendidamente racionales. Si el hombre no es un animal racional, sino

más bien pasional, es absurdo criticar a la Religión con argumentos puramente racionales que, a veces ni siquiera lo son, como traté de demostrar en el caso del sida y el condón, en un artículo anterior (en un acto simple, el condón resulta favorable; pero si ello se enmarca en una campaña de fomento de la sexualidad promiscua, resulta contraproducente). La religión está en otro plano. Es curioso que fuera un ilustre matemático del siglo XVII, **Blas Pascal**, que era profundamente religioso, quien dijo: *El corazón tiene razones que la razón no comprende.*

No se entiende que un gobernante -o alguien que aspire a gobernar- ataque a la religión, que es un sostén de cualquier sistema. Otra cosa es la postura de quien aspira a demoler el sistema, en cuyo caso tiene lógica. La revolución soviética intentó disolver la religión, pero sólo duró 75 años y no consiguió hacer desaparecer las desigualdades, sino que éstas fueran de otro tipo.

1.500 años antes de Napoleón, el emperador romano **Constantino**, que conocía las persecuciones a los cristianos de sus antecesores Nerón, Domiciano, Diocleciano y demás, reflexionó y pensó: *Cómo que perseguir a los cristianos. ¿Qué mejor que un pueblo que tiene como normas no matar, no robar, honrar a los padres, etc.?* Constantino, que personalmente dejaba mucho que desear, pues mató a su suegro, a tres cuñados, a su propia mujer y a un hijo, declaró la religión cristiana como religión del estado romano. En el libro antes citado (tomo 1, pág. 78), puede verse lo que opinaba Constantino sobre la religión; que, en el fondo, era parecido a lo de Napoleón, pero con mayor entusiasmo. Es muy interesante lo que el propio Constantino opinaba sobre las disputas dogmáticas entre el obispo Alejandro y Arrio, párroco también de Alejandría, sobre la naturaleza divina de Jesucristo. En el mismo libro (tomo 2, pág. 96), se



Castor Garate sigue pronosticando la necesidad de un gobierno mundial.

lee una carta de Constantino a los dos anteriores, donde les dice *que se dejen de disquisiciones dogmáticas y que conserven la unión... Aunque no estéis de acuerdo en un artículo de ligerísima importancia... Recurrid a la caridad y devolved al pueblo la unión.*

Después de estos ejemplos históricos, que (además de su vertiente personal de la relación del hombre con Dios o con lo trascendente) consideran a la religión

No se entiende que un gobernante ataque a la religión, que es un sostén de cualquier sistema

como garante del orden social, no es fácil comprender los ataques a la misma, sobre todo si no se la sustituye por algo. Se habla de la Ética, pero ¿dónde está escrita? ¿Quiénes la conocen? Aristóteles y Kant han escrito sobre ello, pero nadie ha publicado el catecismo correspondiente.

Actualización

De todos modos, en mi modesta opinión, después de tantos años de desarrollo de la Iglesia, y habida cuenta de que por la propia jerarquía han sido introducidas algunas modificaciones a la doctrina originaria, sería necesaria una actualización de algunas cuestiones morales, tales como lo relativo a la sexualidad y a la estructura familiar, por lo menos. Anthony Store habla también de las desigualdades entre las naciones, que producen numerosos conflictos. Esto es más difícil. Nuestra religión se hizo, en origen, para la convivencia de hombres y mujeres dentro de un pueblo y, aunque con el Cristianismo se universalizó y se extendió a muchos pueblos, creo que no sirve para los conflictos entre naciones, aunque practicasen la misma religión, que obviamente no es el caso de hoy en día.

Para reducir las desigualdades, el riesgo de conflicto nuclear y el desastre medioambiental, aunque vemos los esfuerzos de la ONU, el G 20, etc., haría falta un gobierno mundial, como traté de defender en un artículo anterior. Creo que habrá que volver a la carga.

Castor Garate Muñóz
castor@garate.org

Engranajes URETA, S.A.
Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 ERMUA
 Tfno. (943) 943 17 17 00
 Fax (943) 943 17 16 69

REGALOS ARTE ORIENTAL
 JOYERIA - RELOJERIA

KAREAGA

BITXITEGIA

ORDULARI eta ARTE GAUZAK

Bidebarrieta, 10
Tfno. 943 20 80 45

-MATERIAL
 ELECTRICO y
 REPARACIONES
 -COMPONENTES
 ELECTRONICOS



AGVIRRE

Errebal, 14
943 20 19 10
Sostoa, 4
943 20 38 29

E i b a r

Alarguntza-pentsioak

2008. urteko urtarrilaren 1ean **alarguntza-pentsioei buruzko aldaketa ugari** sartu ziren indarrean. Horien ondorioz, alarguntza-pentsioa jaso ahal izateko baldintzak zorrotzu egin ziren eta, gaur egun, ondo begiratu beharra dago kasu bakoitza alarguntza-pentsiorako eskubidea izango den ala ez jakin ahal izateko.

Ondoren, pentsio mota hau jaso ahal izateko Legeak ezartzen dituen baldintzen azalpen bat: alarguntza-pentsioa **bi-zirik geratzen den ezkontideak** kobratuko du, beti ere heriotzaren unean ezkondata baldin badago (zibilez nahiz modu erlijiosoan, ezkontza homosexuala nahiz heterosexuala) eta ez badago dibortziatuta nahiz legez banatuta. Eta, gainera, **hiltzen denak honako baldintza** hauek betetzen baditu:

1. Azken 5 urteetan 500 egun kotizatuta izatea, eta heriotzaren unean altan edo pareko egoeran egotea.
2. Istripuz edo lan gaixotasunagatik hiltzen bada, ez da gutxieneko kotizaziorik behar.
3. Hildakoa altan edo pareko egoeran ez bazegoen, 15 urteetako kotizazioa eskatzen da.

Legearen aldaketak beste gutxieneko baldintza batzuk ere sartu ditu zenbait kasutan pentsioa jaso ahal izateko. Adibidez, **hildakoa ezkondu aurretik zeukan gaixotasun batengatik hiltzen bada**, gutxienez urtebetez ezkondata egotea eskatzen da; ala, bestela, ezkontzak urtebete iraun ez badu, lehenago heriotza etorri delako, aurretik bikote horrek seme-alabak izatea. Urtebeteko ezkontzaren baldintza beteko ez balitz, baina ezkondu aurretik bi urtez elkarrekin modu iraunkorrean bizi izan direla frogatuko balitz, pentsioa jasotzeko eskubidea egongo litzateke.



Elena Laka.

Legearen helburua da ez dadila ezkontza modu makurrean erabili pentsioak jasotzeko eta, horregatik, ez dio pentsiorik jasotzen uzten gaixotasun terminaleko pertsona batekin urtebete baino gutxiago ezkondata egon denari. Aurretik pertsona horrekin bi urtez bizi izan dela frogatu ahal bada, orduan bai. Sarritan bizikidetzatza hori frogatzea ez da horren erraza, gaur egunean bikoteen bizitzeko moduak oso anitzak direlako: badaude etxe batean bizi direnak, etxe bitan bizi direnak, aldika etxe batean ala bitan bizi direnak...

Kontua da gizarte harremanak etengabe aldatuz doazela, eta gaur egun **banaketa eta dibortzio kasuetan alarguntza-pentsioa jasotzeko bal-**



dintzak ere arautzen direla gero eta modu hertsia goan eta baldintza gehiago jarritz:

Kasu horietan, pentsioa jaso ahal izateko, hildakoa kotizazio eta alta betebeharrak bete behar ditu, eta alargun dibortziatua ezin da berriro ezkondata edo izateko bikote batean egon. Era berean, baldintza berri bat ezartzen da: dibortzio edo banaketa epaian jasota egotea hildakoa pentsio konpensatorio bat ordaindu behar ziola ezkontideari. Ez bada obligazio hori jasotzen, ez dago alarguntza-pentsiorik.

Eta hildakoa **alargun bat baino gehiago** uzten badu, pentsioa horien artean banatuko da, bakoitza ezkondata egondako urteen arabera. Hala ere, azken ezkontideari gutxienez pentsioaren %40 ordainduko diote.

Gizarte harremanak aldatu diren honetan, Legeak **izatezko bikoteak** ere izan ditu kontutan eta, lehen aldiz, pentsioa jasotzeko eskubidea ezartzen du ezkondata egon barik izatezko bikote direnentzako, baldin eta honako betekizun hauek osatzen badituzte:

1. Bost urteko bizikidetzatza frogatzea edo izatezko bikote moduan izena emanda egotea
2. Hildakoa kotizazio eta alta betebeharrak betetzea.
3. Alargunak bikotekideak baino gutxiago irabaztea eta seme-alabak izatea. Seme-alabarik ezean, alargunak hildakoa erdia baino gutxiago kobratzen badu, eskubidea izango du; osteraz, ez.
4. Alargunak Lanbidearteko Gutxieneko Soldata bider 1,5 baino sarrera txikiagoak baldin baditu, izango du baita ere pentsioa jasotzeko eskubidea. Azkenik, jakinn behar da pentsioa jasotzen diharduen alargun batek **esku-bidea galdu** egingo duela berriro ezkontzen bada edo izatezko bikote egi ten bada.

Elena Laka
ABOKATUA



Jose Ignacio Rekalde Yurrita

MEDICO OFTALMOLOGO

MIOPIA, LASER EXCIMER, LASIK
(Intervenciones en Bilbao)

Plaza Barria, 2 - Segundo piso (EIBAR)

TFNO. 943 20 18 44



24 orduz
zuekin

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173

Síndrome -II- “Dichosos plásticos”

(Continuación del número anterior, publicado en septiembre)

Poco a poco, va llegando mi esperado turno de pago. La amable cajera marca la frontera de mis compras con una regleta en la que puede leerse “*hurrengo bezeroa*” (el siguiente). A pesar de mis “*arrapatakas*” y de haberseme caído al suelo un bote de melocotón en almíbar y el verde melón, de oferta, destinado a refrescar alguna sobremesa de aquel verano, he conseguido instalar las compras adquiridas, de forma más o menos ordenada, sobre la negra cinta corrediza que, mansamente, cumpliendo con su deber, transporta los productos para ser “interrogados” por el lector electrónico de “mi cajera”.

Siguiendo el obligatorio ritual de estos casos, me sitúo al otro lado de la cinta, esperando la llegada de mi mercancía; mientras, desesperado e impotente, intento abrir las bolsas de plástico que, de forma gratuita, facilita el “Super”. Con ambas manos, froto concienzuda e insistentemente, dedos índice y pulgar, contra las paredes de aquellas bolsas “porta compras”... Soplo poderosamente, hasta quedarme sin aliento, las adheridas esquinas de aquellas mezzquinas “cosas plásticas”... Sujetando con las yemas de mis dedos, las aireo con convencimiento y pundonor lindante con la violencia, pensando, incauto de mí, podría con la desvergonzada e impertinente terquedad de las flácidas bolsas. ¡Ahora sí!, te vas a abrir, maldita (pensaba), *baña alperrik*. Triunfante, a pesar de mi manifiesta y estresante inutilidad, después de mi ímprobo esfuerzo, ¡eureka!... logro abrir tres bolsas.

Con velocidad endiablada, “mi” cajera, mientras con una mano “escupía” mis compras que, anárquicamente, se amontonaban ante mí, con la otra, cogiendo un número incalculable de bolsas, tras un pequeño y hábil zarandeo (plis plas), con maestría, me mostraba la tan buscada boca de aquellas rebeldes, insolentes y provocativas puñeteras bolsas de uso gratuito, ofreciéndomelas piadosamente, esbozando su irónica y sibilina sonrisa.

Pero lo peor estaba por llegar aún. Estaba destinado a sufrir una nueva prueba. La sensación de tranquilidad y sosiego que me invadía al despojarme de la estresante compañía de mis circunstancias “amigas” de viaje en la interminable cola -Jesusa, Maritxu, Felisa, Angelita y Begoña- estaba nuevamente amenazada. Llegado el turno de pasar por el “pi, pi” del artilugio electrónico a una bolsa de albaricoques, “mi” cajera del alma, amablemente, me indica la necesidad de someter aquella fruta a la disciplina de la báscula y calcular automáticamente su precio. Ante tal insinuación, obligado estoy a abandonar momentáneamente mi puesto, ante la impaciente mirada de las clientes, especialmente las que, por bajines, mascullaban inaudibles improperios por el “parón” al que se veían sujetas, lo que podía suponer menos tiempo de exposición solar en aquel hermoso día.

Cumplido mi deber, me reintegro al “grueso del pelotón”. “Mi” gentil y servicial cajera, de nombre Nekane y “*Kutxa*” de “apellido” -según constaba en la plaquita que la identificaba, al igual que a sus compañeras de “máquinas”-, ofreciéndome una interminable relación de los productos adquiridos en mi compra, de unos 60 cms. de longitud, que finalizaba con el importe total de mi compra y un lapidario *eskerrik asko*, mirando “al infinito”, comenzó con una interminable retahíla en su particular interrogatorio: *Tarjetiakin?, Gure tarjetia badakazu?, Puntuen tarjetia?, Deskuentuan*



tarjetia, bai?, ¿Estás haciendo la colección de tazas?, "Travela"?...

Al mismo tiempo que las cantarinas voces de la charcutera y la pescatera, desde el fondo de aquel establecimiento, irrumpían en el parsimonioso deambular de la clientela que, a modo de laboriosa abeja, pululaba de estante en estante, confirmó a “mi recaudadora” la tenencia de algunas de las tarjetas que, solícita, me proponía. *Tarjetas que no falten, ¡por favor!* (pensaba). Como ciudadano del mundo que soy, en pleno siglo XXI, ¿no voy a disfrutar de la ventajosa magnificencia de semejantes documentos? *Mesedez!*

Mi torpeza con la compra y la temprana y masiva asistencia de clientes, animados por aquella bella mañana que auguraba la esplendidez de un día de verano, habían motivado que, tras de mí, se formase otra larga “caravana” de carros sobrecargados, lo que daba motivo a sus eventuales portadores -mejor dicho, a sus portadoras- para entablar fugaces y momentáneas amistades, que convergían en conversaciones propias de un ascensor o de una fila pagadera del “Super”, como en este caso. *Eguraldi ederra gaurkua!* apostillaba una “*etxekoandre*”. *Ya lo creo, jentia espabillau don!*, contestaba otra.

Nervioso y, en cierta manera, aliviado al observar, a mi derecha e izquierda, que en las cajas de otras “Vanessas”, “Leires” o “Izaros”, emparentadas entre sí por tener todas ellas “*Kutxa*” como “apellido”, por motivos de la ingente afluencia de clientela, se formaban colas semejantes, ceremonioso, “escarbo” mi cartera en busca de las dichosas tarjetas, haciendo lo posible, sin disimulo alguno, para que la cliente a la cual precedía pudiese fijarse en las fotografías de mis dos preciosas nietas, Malen e Intza. Aprovecho este “impasse” para fijar mi vista y mis oídos en unas “vecinas”, compañeras de viaje en la fila de la izquierda.

Haciendo gala de mi innata y mani-fiesta sagacidad, deduje que una de ellas era eibarresa (la que llevaba silla de playa, una hermosa bolsa amarilla a modo de bandolera -de la que asomaban sendos ejemplares de la revista **Eibar** y de ...eta kitto!- y calzaba dos playeras azules de loneta: uno en cada pie), pues, en el moreno escote que mostraba su vestido estampado de verano, lucía una gruesa cadena de oro, de la que pendía una hermosa medalla del mismo metal, que mostraba la imagen de nuestra *amatxo*, acompañada de otro collar o gargantilla de metal precioso que finalizaba con una plaquita, en la que, en una de sus partes, podía leerse “Arrate” y una fecha, y en el otro, iniciales del grupo sanguíneo.

Arrate simétricamente estaba bien concebida, pues, en sus lóbulos orejales (tenía un par), mostraba hermosos pendientes nacarados. En uno de sus antebrazos (tenía dos), un reloj de marca señalaba las 11. En el otro, una moneda mexicana, de oro, que colgaba de una pulsera, también de oro, tintineaba al encontrarse con las paredes de una discreta “esclava” (no digo de oro, por no repetir). Los dedos (tenía diez) de una de sus manos (en cada mano, cinco), mostraban ufanos sendos anillos: el de pedida y la alianza matrimonial. Pero... era el anular de su mano derecha el que refrendaba mis bien fundadas sospechas, pues en esa extremidad se hallaba la prueba **irrefutable** (?) que delataba la inequívoca procedencia y su condición de eibarresa: ¡El sello de oro macizo, con el escudo he-



Como “regalo” a vuestra fidelidad, os ofrezco una imagen del programa de fiestas de San Andres de 1966.

rárdico grabado! “Arratien” *egunerako ipiñi jonau fetxia, betiko moduan, sentienbrian izangon!*, decía Arrate.

Algo estresado por la situación, viendo que la “libre circulación” de productos se estaba colapsando tras de mí, comienzo a extraer de mi cartera todos los

“plásticos” en mi poder: D.N.I, carnet de conducir, S. Social, Polideportivo, calendario de fútbol, donantes, carnet del C.C. Eibarrés, Círculo de Lectores, Eusko Tren, Lurralde Bus, el de otro “super”, la Travel, el del “Depor”, la de crédito... pero la de aquella casa con la que podía beneficiarme de un descuento, la que con un gasto acumulado de 2.000 euros me haría acreedor de un práctico regalo -como una docena de pinzas para colgar la ropa, o un servilletero... ni rastro. ¡La tengo que tener aquí!, comentaba en voz alta, pero poco convencido, intentando justificarme ante mis pacientes compañeros de fila. Los nervios del momento, el estrés generado por aquella situación y mi torpeza quisieron que mi colección de “plásticos”, incluida una estampa de la *amatxo* de Arrate, en clara conspiración, revelándose, se despararraran entre mis torpes dedos, yendo la mayoría de ellos a parar, en su mansa caída, junto a los pies de la cajera vecina, identificada como Raquel y también “Kutxa” de “apellido”, poniendo a prueba, una vez más, mi particular “estresímetro” en aquella calurosa mañana y la capacidad de aguante de mis pacientes colegas en la hilera.

Continuará...

(Próximo título: “Tablón de anuncios”)

Ondo pasau “sanandresak”

Jose Aranberri

Bulego altzariak eta papertegia

ETESA

Bidebarrieta, 66 20600 EIBAR

Tfñoa: 943 12 19 73 / 74

Faxa: 943 12 70 68

**BULEGO
INSTALAZIO
OSOAK**

**Barrenetxe
GOZOTEGIA**

Eibartarren denda
DONOSTIAko Gipuzkoa Plazan

Al acometer este escrito, no pretendo hacer historia -sería pretencioso; sólo contar historias. Quiero contar a los lectores algún episodio de los albores de la época democrática en los que tuve cierto protagonismo representando, junto a otras personas, al partido en el que a la sazón militaba, EAJ-PNV. Entramos en materia.

Historias de la transición

La última Junta Municipal del PNV en la clandestinidad, presidida por Juanito Beistegi, se ocupó de mantener la actividad durante la transición, hasta que, legalizados los partidos políticos, se pudo nombrar una Junta “oficial” reconocida y en condiciones de poder desarrollar su actividad en público y con todas las bendiciones. Llegado el momento, se celebró en el salón de la iglesia de los Carmelitas una Asamblea, al objeto de acometer el relevo generacional y renovar aquella Junta que tuvo el enorme mérito de mantener vivo el partido en tiempos tan duros (mérito compartido con el resto de partidos que desarrollaron su trabajo en las mismas circunstancias), y yo salí elegido como presidente de aquella Junta Municipal, lo que, además de la responsabilidad que el cargo conllevaba, me proporcionaba dos honores que, a mis casi 30 años, me abrumaban: primero, sustituir a un histórico como Juanito Beistegi, ex comandante del Batallón Loyola en la guerra civil y toda una referencia del nacionalis-

mo, que superaba el ámbito local; segundo, ser el primer presidente local del partido en la democracia que comenzaba a instalarse tras la muerte de Franco.

Nos comenzamos a reunir en el bar Loyola de la calle del Carmen, para pasar luego a la citada iglesia de los Carmelitas y terminar en una tienda de damasquinado (Comercial Gisasola), que estaba situada frente al Rialto y que llevaba algún tiempo cerrada. Así empezó a trabajar un equipo joven, con una ilusión tremenda y una ignorancia superior -si cabe-, observado desde la sombra por los veteranos del partido, siempre dispuestos a acudir al quite en cualquier apuro.

Entramos de lleno en una época de mucha actividad, tanto dentro de los partidos políticos como en su proyección exterior, aspecto éste que se materializaba en las reuniones que llamábamos “ínter fuerzas”, que acogían aquella sopa de letras que conformaba el mapa político del momento. Aún a riesgo de olvidarme de alguno, citaré a **PTE-ORT-ESB-LAIA-HA-SI-PSOE-PC-ANV-PNV-**

EIA-Partido Carlista... Nos reuníamos para buscar puestas en común de los distintos asuntos que la actualidad iba aportando al escenario político del momento. Fue el comienzo de una cultura de entendimiento (o, por lo menos, de intentarlo) que creo que en Eibar, en lo que ha constituido mi experiencia, se ha desarrollado de manera aceptable.

Estábamos en ésas cuando el año 1977 fuimos convocados a votar por primera vez. Para la mayoría de la población era, efectivamente, la primera vez que acudía a las urnas. Los partidos tuvimos que acometer la correspondiente campaña electoral con una precariedad de medios y desconocimiento manifiestos, que quedaban sobradamente compensados por el entusiasmo, tanto de los militantes de los partidos como de la ciudadanía en general. Los mítines, que abarrotaban el frontón Astelena o la plaza de toros, asombrarían a los jóvenes de hoy en día por su asistencia, su puesta en escena y el fervor con que acudíamos a ellos. De esas elecciones salió el primer Congreso de Diputados y comenzó el pri-



Mikel Larrañaga.

mer Gobierno de la UCD, presidido por Adolfo Suárez, que marcó verdaderos hitos en la transición, como la legalización del Partido Comunista o la negociación de nuestro Concierto Económico entre otros, que lo convirtieron en un personaje importantísimo al que entiendo que todos tenemos mucho que agradecer y que ocupa ya un lugar relevante en la historia.

Tras las elecciones generales, y consolidado ya el Gobierno de UCD y las dos cámaras (Congreso y Senado), se trataba de abordar el siguiente paso, tan importante o más que el anterior, que consistía en hacer llegar la democracia a “ras de tierra”, al estadio más próximo a los ciudadanos: los Ayuntamientos. Todos esperábamos con ansiedad la convocatoria de las Elecciones Municipales. En lo que hacía referencia a nuestro pueblo, se trataba de buscar sustituto a aquellos alcaldes que los de mi generación tuvimos la suerte de conocer y que, salvo error, fueron **Esteban Orbea, Palacios, Hernando, Javier Eguren, J.M. Etxeberria, Antxon Iraolagoitia, Juanito Egia y Antonio Landa.**

Ocurrió entonces algo que, por su curiosidad, creo que merece ser comentado y que seguro que recordarán también los que en aquel tiempo estaban “en la pomada”, en-



Juanito Gisasola “Txoko”, Jose Mª Etxeberria, Antxon Iraolagoitia y Esteban Orbea. 26-XI-1984.

tre ellos mis amigos socialistas -aunque éstos, quizás con un regusto amargo-. Transcurría el tiempo y no acababan de convocarse las elecciones municipales. En las principales ciudades se recurría a la figura de las Gestoras, que, bajo el mandato de un Presidente/Alcalde, gobernaban interinamente a la espera de las citadas elecciones. Ello permitía a los partidos ir fogueando a los futuros candidatos, al tiempo que los daban a conocer a los futuros votantes, que se iban familiarizando con su imagen. Algunos pensábamos que no había excesiva prisa en convocar las elecciones por parte del Gobierno y los análisis que hacíamos nos llevaban a sospechar que el PSOE no era ajeno a esta demora, pues veíamos cómo se iban repartiendo las Presidencias/Alcaldías de las principales capitales de provincia del Estado, en base a que todo apuntaba a un mutuo acuerdo. Nuestras sospechas quedaron confirmadas cuando comprobamos que Gipuzkoa no quedó al margen de esos manejos. Lo descubrimos cuando a la Junta Municipal del PNV de Eibar se le transmitió el acuerdo alcanzado con el PSOE, en base al cual se repartían entre los dos partidos los municipios más importantes de nuestra provincia, quedando Eibar para los socialistas. Nuestra juventud y nuestra ilusión nos llevaron a rebelarnos contra ese acuerdo y, un buen día, nos presentamos en Donostia, en la sede del GBB



La convocatoria de elecciones municipales se esperaba con ansiedad.

de la calle San Martín la totalidad de la Junta, donde fuimos recibidos por Jesús M. Alkain y Joseba Leizaola, quienes nos intentaron convencer de la bondad del acuerdo pues, según ellos, se anticipaba en Eibar una situación prevista y avalada por la historia (las anteriores elecciones municipales, que se habían celebrado el año 1931, habían dejado una Corporación compuesta por 11 concejales del Partido Socialista, 7 del Partido Republicano y uno del Partido Nacionalista). A cambio, facilitábamos al nacionalismo el acceso a ayuntamientos emblemáticos, como Donostia y Zarautz entre otros. No consiguieron convencernos y salimos de la reunión manifestando nuestra convicción de conseguir la Alcaldía y amenazando con trasladar toda nuestra afiliación a Ermua si se nos obligaba a cumplir el mandato.

Al poco tiempo, Juanito Egia, haciendo gala de su talento, nos convocó al Ayuntamiento a todos los partidos

políticos de Eibar, para poner su cargo y los de toda la Corporación a nuestra disposición, permitiendo así la formación de una Gestora. Intentaba con ello facilitar la consolidación de la incipiente democracia. Hecha la consiguiente presentación y propuesta por el alcalde Egia, tomó la palabra Benigno Baskaran quien, en nombre del PSOE, agradeció a Juanito su actitud y su oferta, aceptándola de buen grado para, a continuación, proponer a José Fernández Lara como Presidente/Alcalde de la Gestora, supongo que convencido de contar con nuestro apoyo en virtud del acuerdo alcanzado en Donostia (nosotros no habíamos vuelto a tener noticias del GBB). Intervinimos a continuación nosotros, agradeciendo la propuesta, para rechazarla a continuación, argumentando que la creación de gestoras suponía dar coartada al gobierno de la UCD para demorar *"sine die"* la convocatoria de las ansiadas elecciones municipales, que

era lo que realmente necesitaba el país. El resto de partidos se unió a nuestra postura. De esa manera, se cerró la reunión con un intento frustrado de crear una Gestora en Eibar, presidida por el PSOE, y me temo que algunos "ganamos" amigos entre los socialistas. Al poco tiempo, Juanito Egia dejó la Alcaldía en manos de Antonio Landa y quedamos a la espera de las elecciones municipales, que se celebraron en marzo de 1979, saliendo yo elegido alcalde en un Pleno celebrado el 19 de abril.

Sinceramente, desconozco las consecuencias de nuestra posición en aquella reunión en las relaciones PNV/PSOE en Donostia. Tampoco me he parado a pensar en lo que hubiésemos tenido que escuchar los jeltzales de Eibar de nuestros correligionarios de Donostia si no hubiésemos conseguido la Alcaldía; seguro que se hubiesen reforzado algunos de los estereotipos que circulan en la capital sobre los eibarreses.

Aunque tarde, quizás algunos socialistas entiendan ahora aquella reunión del Ayuntamiento. Perdón por la demora. Es probable que otros protagonistas puedan contar otra versión de los mismos hechos. Quizás puedan incorporar matices o vivencias personales que enriquezcan lo aquí narrado. En cualquier caso, es mi historia y la he intentado transmitir siendo fiel a mis recuerdos.

**Mikel Larrañaga
Mandiola**

Herri Irratia

Eibar 90.7 fm

Loiola 99.8 fm

www.herri-irratia.com



Laboa y Cafrune: música e intrahistoria de dos pueblos

*“¡No toméis al Espíritu
por vuestro siervo!
¡No intentéis detener
los corceles del sol
y dejad que las estrellas
prosigan su trayecto!
¡Y a mí, no me aconsejéis
que me someta,
no pretendáis que sirva
a los esclavos!”*
Friedrich Holderlin

Mikel Laboa y Jorge Cafrune tenían mucho en común. Pertenecían a dos universos simbólicos, culturales y políticos diferentes, pero a ambos les unía su amor a la tierra, a la Patria. Su forma de abrirse al mundo, a la universalidad, era desde la tradición de sus respectivas naciones: Euskal Herria y Argentina. Cafrune, descendiente de dos familias árabes (siria y libanesa), fue un gran folklorista y el gran representante musical del nacionalismo argentino. Por su imagen, su larga barba, su ropaje y su sombrero, montado en su caballo, parecía un personaje sacado de **Martín Fierro**, el famoso poema gauchesco de José Hernández. La gran labor de Laboa hay que enmarcarla en torno al gran esfuerzo colectivo por la recuperación del euskera y en la renovación de la música vasca. Mikel sacó su disco “Haika Mutil” en 1969, en donde homenajea a Bertolt Brecht. Fueron tiempos muy convulsos en América del Sur y en Euskal Herria. En 1968 se vivió el “mayo vasco”, con mucha actividad política en la clandestinidad, protestas... y en 1969 estalló el “Cordobazo” en Argentina, con las movilizaciones obreras en contra de la dictadura. Era la época de los cantautores, de Quilapayún, de Víctor Jara, de Mercedes Sosa (fallecida cuando escribo estas líneas). En Euskadi se había vivido una vida enajenada de su propio ser, porque el pue-

blo que no es libre vive una existencia impropia. Los años más duros, los años de la travesía del desierto para nuestra lengua, fueron los 40 y 50. Lo expresa bien el profesor de la UPV **Javier Sánchez Eras** en su libro “El nudo corredizo”: “Por el camino de la evasión y del entretenimiento, se introduce en Euskadi, avasalladora, la canción andaluza y el cine de Alfredo Mayo. De una u otra forma, se imponen los modelos de aluvión de la subcultura española, en unos años en los que la cultura vasca se refugia en los circuitos aislados del mundo rural, para dejar libres los espacios urbanos en los que, por otra parte, la inmigración se incrementa hasta extremos galopantes, no sólo en los barrios marginales, sino en la alta sociedad de las dos principales capitales vascas”.

También bajo la dictadura de la junta militar de Videla se prohibió la canción “El orejano”, del ‘turco’ (así apodaban a Cafrune), que dice así:

*“porque cuando tengo que
cantar verdades
las canto derecho,
nomás a lo macho
aunque esas verdades
a nuestras bicheras
ande naides creiba
que hubiera gusanos”*

En sus temas narra las vicisitudes del pueblo humilde, como en la preciosa “Zamba para Don Rosendo”, en la que se relata la vida de los recolectores de la vendimia; o



en “Peón de campo”. En algunos temas, recuerda a algunas coplas de su compatriota **Atahualpa Yupanqui** (que conoció a Mikel Laboa). Yupanqui, cuya madre era de origen vasco, nos dejó versos y canciones inolvidables, que hablaban de la explotación de los campesinos por los terratenientes. Pero, para mi gusto, Cafrune era mejor intérprete y expresaba mejor el sentir del alma popular argentina. Fue amigo del presidente Juan Domingo Perón, entonces en el exilio, que -al parecer- tenía todos sus discos, y es un referente para todos los que luchan contra la colonización anglosajona del mundo. Uno de sus mejores discos, y que tuvo una buena recepción en Euskadi, fue “Virgen India”, en donde interpretaba temas a dúo con Marito, niño cantante de espléndida voz. “El turco” había nacido en 1937, y Laboa en 1934; pertenecían, pues, prácticamente, a la misma generación. Cafrune dignificó la música argentina que, bajo las dictaduras, se había chabacanizado, como bien indica el filósofo **Alberto Buela** en un artículo sobre el tango: “El segundo elemento que juega en la decadencia del tango es la introducción del rock norteamericano, promocionado y difundido a diestra y siniestra por todos los mass media de la época. Se inaugura la influencia directa, caído el peronismo, de los Estados Unidos sobre nuestra juventud, a través de la música y de la comida.

Junto al rock, aparece la hamburguesa. El tercer elemento fundamental en ese arrastre decadente del tango es el mal gusto”. Vulgaridad y chabacanería bajo la dictadura, con el tango como un espectáculo semierótico para los turistas, mientras que los ricos estilos y géneros musicales argentinos eran apartados. Cafrune no cantaba tangos, pero puso las milongas, zambas, chacareras y vidalás en el lugar que se merecían.

Aquí, en Euskadi, en un contexto distinto, pero también bajo la dictadura, Mikel Laboa trabajó con el grupo Ez Dok Hamairu y, junto a Benito Lertxundi, fue uno de los grandes impulsores de la “Nueva canción” vasca. Laboa, psiquiatra de profesión, refleja en la letra de sus canciones el amor a su tierra y los deseos colectivos del pueblo. Me gusta especialmente la canción “Gure Bazterrak”, que dice así:

*Maite ditut, maite
Gure bazterrak, lanbroak
Izkutatzen dizkidanean
Zer izkutatzen duen
Ez didatena ikusten uzten
Orduan hasten bainaiz
izkutukoa
Nere baitan pizten diren
Bazter miregarriak ikusten*

Mikel nos dejó hace un año. Cafrune murió en 1978, atropellado por una furgoneta, en un suceso que nunca fue aclarado. Las palabras de estos dos grandes no se extinguen. Ahora que asistimos a la cocacolonización del mundo y al aplastamiento de tantos pueblos, está bien recordar las palabras del **Mahatma Gandhi**: “No quiero mi casa amurallada, ni mis ventanas selladas. Quiero que las culturas de todo el mundo soplen sobre mi casa, pero me niego a ser barrido por ninguna de ellas”.

**Asier Ezenarro
Aranzibia**

Memoria: facultad del alma, por medio de la cual se retiene y recuerda el pasado.
2008: Número de veces, ese año, que sentimos la necesidad de ayudar a los demás.

OPORTUNIDAD PARA LA ESPERANZA

LA PRESENTACION DE LA MEMORIA CONSTITUYE UN MOMENTO ESPECIAL de reconocimiento y gratitud. Reconocimiento gozoso de la labor que **Cáritas Diocesana** realiza a lo largo del año a favor de los más necesitados de nuestro pueblo. Reconocimiento de la tarea silenciosa y fiel que tantas personas de la Iglesia llevan a cabo para hacer posible la atención y la promoción humana de los más pobres y sufrientes de nuestra sociedad. Y, ante todo, un profundo agradecimiento a Dios, que mueve los corazones de todos para llevar a la práctica la caridad de Cristo. Gratitud hacia todos aquellos que, aportando generosidad en la entrega, humanizan y dignifican la vida en nuestro pueblo.

Vivimos tiempos difíciles, marcados por la crisis económica. Los datos son elocuentes y ponen de manifiesto las grietas de un sistema económico que ha generado una enorme vulnerabilidad en personas y familias. Constatamos cómo la crisis golpea, de manera especial, a

quienes se encuentran más desprotegidos, propiciando niveles de mayor pobreza y exclusión social.

Cáritas realiza un gran esfuerzo para concienciar a la comunidad cristiana y llamar a la sociedad a una reacción solidaria, justa y fraterna. Cáritas hace un llamamiento para movilizar recursos humanos y materiales, para hacer frente a las necesidades crecientes y apremiantes de las familias empobrecidas **aquí y en los pueblos del Tercer Mundo.**

Creemos, firmemente, que esta situación de crisis, con todo el drama que conlleva, puede convertirse en una oportunidad para todos si de verdad nos situamos, de corazón, del lado de quienes más sufren la pobreza y la exclusión.

Hoy también, con más apremio que nunca, “el Espíritu de Jesús nos envía hacia los pobres” (*Una Iglesia al servicio del Evangelio*)

Joserra Treviño

En la acción social del año 2008, en Gipuzkoa fueron atendidas 12.969 personas; entre ellas, 576 en Eibar. *Más información: cooperación@caritasgi.org*
Mil millones de personas viven con menos de un euro al día



La presentación de la memoria constituye un momento especial de reconocimiento y gratitud. Reconocimiento gozoso de la labor que **Cáritas Diocesana** realiza a lo largo del año a favor de los más necesitados de nuestro pueblo. Reconocimiento de la tarea silenciosa y fiel que tantas personas de la Iglesia llevan a cabo para hacer posible la atención y la promoción humana de los más pobres y sufrientes de nuestra sociedad. Y, ante todo, un profundo agradecimiento a Dios, que mueve los corazones de todos para llevar a la práctica la caridad de Cristo. Gratitud hacia todos aquellos que, aportando generosidad en la entrega, humanizan y dignifican la vida en nuestro pueblo. Vivimos tiempos difíciles, marcados por la crisis económica. Los datos son elocuentes y ponen de manifiesto las grietas de un sistema económico que ha generado una enorme vulnerabilidad en personas y familias. Constatamos cómo la crisis golpea, de manera especial, a quienes se encuentran más desprotegidos, propiciando niveles de mayor pobreza y exclusión social. Cáritas realiza un gran esfuerzo para concienciar a la comunidad cristiana y llamar a la sociedad a una reacción solidaria, justa y fra-

terna. Cáritas hace un llamamiento para movilizar recursos humanos y materiales para hacer frente a las necesidades crecientes y apremiantes de las familias empobrecidas aquí y en los pueblos del Tercer Mundo. Creemos firmemente que esta situación de crisis, con todo el drama que conlleva, puede convertirse en una oportunidad para todos si de verdad nos situamos de corazón del lado de quienes más sufren la pobreza y la exclusión. Hoy también, y con más apremio que nunca, “el Espíritu de Jesús nos envía hacia los pobres” (*Una Iglesia al servicio del Evangelio*).

Quiénes somos

Cáritas es el organismo oficial de la Iglesia para la acción caritativo-social con los más necesitados. Es el organismo que cada comunidad cristiana posee para hacer real y efectiva la opción por los más pobres de la sociedad.

Misión

La misión de la Iglesia es construir la fraternidad humana desde las aspiraciones y necesidades de los más pobres y olvidados. Para ello, Cáritas alienta el espíritu y la acción de la caridad en la Iglesia y en el conjunto de la sociedad,

promoviendo la justicia y la igualdad de todas las personas entre nosotros y en todos los pueblos de la tierra.

Visión

Se trata de ir poniendo los medios adecuados para avanzar hacia una sociedad más justa y solidaria, con una Iglesia más pobre y de los pobres, que se configura a sí misma como un hogar donde se vive una verdadera comunión con los más desfavorecidos, siguiendo el programa de vida de Jesús, el programa de vida del Buen Samaritano, un “corazón que ve”. Cáritas promueve así una acción verdaderamente liberadora, que denuncia las raíces estructurales de las injusticias, y desarrolla todas sus acciones en la línea de la dignificación de las personas y la construcción de una sociedad más justa y fraterna.

Valores

Cáritas apuesta por los valores que emanan del evangelio, valores como el respeto a la dignidad de la persona, la solidaridad y la gratuidad, la universalidad, la libertad y el cuidado en todos los aspectos de la relación de ayuda: acogida, empatía, escucha, acompañamiento, participación, etc.

Galería de Eibarreses



Pedro Arriola "Txirloia".



Antonio San Pedro
ta Tere Gantxegi,
lehelengo jaunartze
egunian.

Eibartarrak Buenos
Airesen; tartian,
On Pedro Zelaia.

San Andres parrokiako katekistak, domeka arratsaldetan Aldatzera juaten ziranak irakastera. Ezkerretik eskumara, goitik hasitta: X, Basterra, Eulalia Antía, Maritxu Lesarri, Carmen Aristondo, X, Mercedes Kareaga, X, Maritxu Etxeberria, Valentina Domínguez, X eta Gómez.



Galería de Eibarreses



Ojanguren



Juan Gisasolaren korua. 1945. *Ojanguren*

Galería de Eibarreses

Urbano Manchobas Eibarko arkitektoa izandakua 1930eko sasoian, famelixakuekin.



Urbano Manchobas eta andria, beste eibartar batzurekin, Aberri Eguna ospatzen Iruñean.

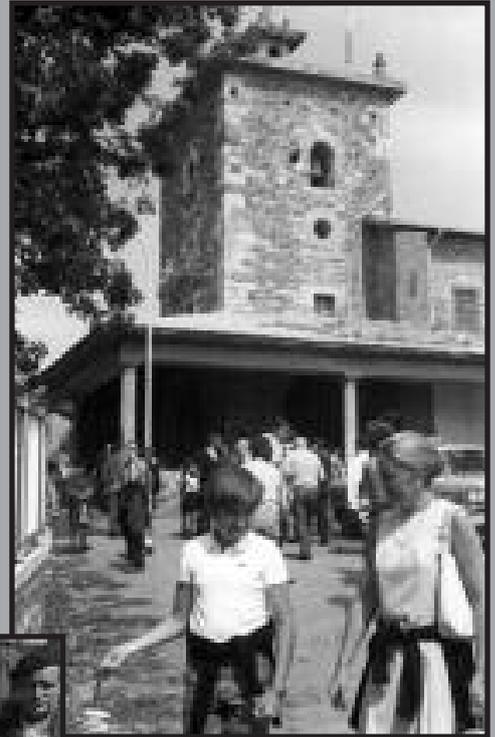
Begoña Larrañaga, Juella ta M^a Carmen Alberdi, bi lagunekin. Urkon. 1958-I-1.



Galería de Eibarreses



Pili Castañar Muñózen eztei eguna. Berarekin, Maritxu, Carmen, Emilia, Pilar, Luisa ta Jesusa.



Arrate Sarasua, Juan semiarekin.



Carmen Irusta, Aginaga,
M^a Luisa Gabilondo
ta Lide Maiztegi. 1943.
Ojanguren



Enrike ta Eduardo Simón. 1978-IX-8.



Teresita Gómezen despedida. Zutik, Teresita; berarekin, Alma Sarasketa, Julita, Ignacia, Lorea, Florita, M^a Luisa Prieto, Felisa, Magdalena Esain eta Pilar Sologaitua. 1956-XI-4. *Plazaola*

Galería de Eibarreses



Eibarko Elkarte Artistikuak urriaren 2tik 4ra Palentzia egindako eskursiño kulturala.
Villalcázar de Sirgako Santa Maria la Blanca elixaren aurrrian. *Juan M^a Pérez*



Eibartarren taldia Arrateko egunian, Lekeitixoko Agustindarren konbentuan meza entzun eta gero. *Javier Lizarralde*

Galería de Eibarreses



Eibartarrak Cacereseko Trujillon, aurtego ekaiñian.



1959xan Batxilleratuan sartu ziran Sagrado Corazóneko ikasliak, orduko 50. anibersarixua ospatzen. Urriaren 24an, kolegixua bisitau eta gero, Kerizpe soziedadian bazkaldu eben.

Galería de Eibarreses



Salbia Azitaingo Andramarixetan.



Ondo bazkaldu ta gero, kantuan egitteko prest.

Galería de Eibarreses



X, M^a Luisa Garate, Manoli, Marivi Alonso, Begoña San Martín, Elena Errekalde, M^a Luz, Maria, Marilen Errasti ta M^a Pilar Aranzibia.

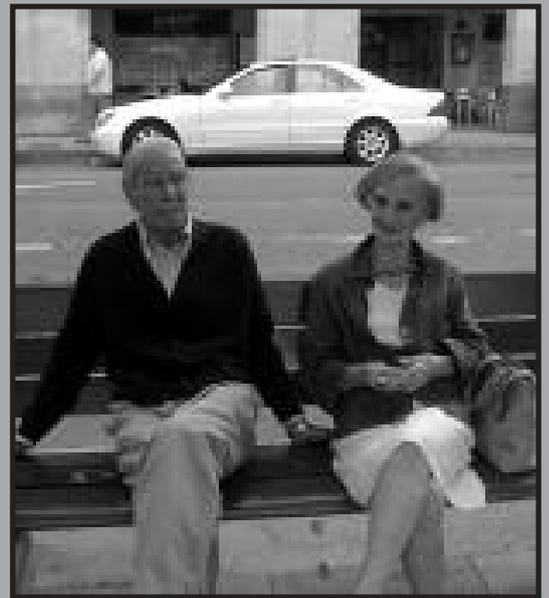


"Chao" lanaren errepresentaziñua San Andres parrokiako areto nagusixan, 1934 urtiaren inguruan. Protagonista Benita Beitia izan zan. Ezkerretik eskumara, goitik hasita: 1. ilaran, Juanita Aldazabal, Pepita Murgiza, Catalina Gallastegi, Ascen Elgezua, Pakita Abendibar, Maritxu Lesarri, Angelita Iraegi, Esperanza Gallastegi ta Felisa Loiola; 2. ilaran, Justina Aldai, Miren Aranburu, Carmen Irusta, Dore Urbistondo ta Flora Mujika; 3. ilaran, Aurorita Mendizabal, Felisa Barrenetxea, Maritxu Gantxegi, Antonita Iurrita, Benita Beitia, Miren Ojanguren, M^a Carmen Espín, Felisa Arizmendi ta Ana M^a Gisasola.

Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



"Un día en las partidas"



Angel Elizondo Retolaza

Con su eterna sonrisa y dinamismo, Angel nos dejó, nuestro aitzitxa nos dejó, sumidos a todos en el gran vacío que queda al perder a un ser querido. Eibarrés hasta la médula, nació el año 1929 en la calle Tunelpe, nº 3, hijo de Jose "Irun" y de Margarita "Pedro Elgeta" nekua (antes todos teníamos títulos).

Cursó parte de sus estudios en el Sagrado Corazón, puesto que su padre no le dio tiempo a finalizarlos, ya que a los 14 años le llevó a trabajar con él a **Ereña y Gisasola** y, más tarde, a la **G.A.C.** Fue su nueva universidad, donde aprendió de todo -hasta Humanidades-, pues le tocó empezar desde cero, llegando con el tiempo a ser encargado. ¿Cómo lo consiguió? Pues, nada menos que asistiendo a las clases nocturnas de la Escuela de Armería, que es lo que hicieron casi todos los jóvenes de su generación. A los 61 años le prejubilaron.

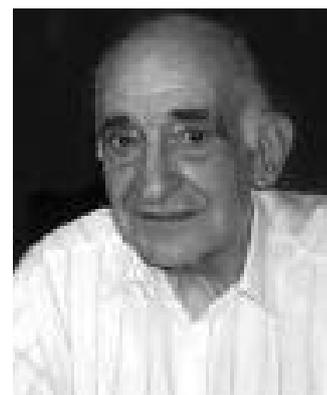
En septiembre de 1973 (tenía 44 años), en una reunión celebrada en el Ayuntamiento

de Eibar, se acordó conceder la **"Bola de Oro del Grabador"** a una persona popular, elegida por el pueblo. También se decidió organizar un concurso de bacalao al pil-pil entre las Sociedades Gastronómicas eibarresas. Ese día constituyó el comienzo de su actividad culinaria.

Las fiestas de San Andres fueron las señaladas para tal evento y, así, el 30 de noviembre de 1973, con la participación de 15 sociedades gastronómicas, se celebró el "Primer Concurso" de bacalao. Con el paso del tiempo, los ánimos fueron decayendo y, a falta de participantes, se anuló el concurso. Ellos no decayeron y, así, el 20 de mayo de 1988, ocho sociedades tuvieron la genial idea de entrar en el **Guinness** prepa-

rando 500 kg. de bacalao al pil-pil. El 3 de noviembre de 1988 ponen manos a la obra y, con la colaboración del Ayuntamiento, sociedades y la ciudad entera, a las 6 de la mañana comienzan a cocinar los 500 kg. de bacalao, estando dispuestos para las 12.30 del mediodía. Se vendió todo, quedando bastante gente sin poder saborear tan exquisito bocado. **Es el primer maratón.** El 30 de noviembre de 1989 prepararon 1.100 kg. de bacalao al pil-pil, con el rotundo éxito del año anterior. Nos encontramos ante el **segundo maratón**; pero ahí terminó todo.

En mayo de 1993 el Ayuntamiento pide a las ocho sociedades su colaboración para celebrar un concurso en las fiestas de San Juan, que



esta vez es de... ¡**marmitako!**!, con el consabido éxito de participantes y público. A raíz de esos concursos, al aitzitxa Angel se le enciende una lucecita y piensa (algo que quizás tendría ya comentado) en constituir **"Bakillauaren Eguna"**. El 8 de noviembre de 1993 nace en Eibar la **"Cofradía del Bacalao"**, siendo su objetivo organizar concursos dentro y fuera de la ciudad, colaborando con todos los que lo solicitaran en todo tipo de concurso culinario.

Angel no era solamente conocido por todo lo citado. Siendo hombre religioso, perteneció a la Adoración Nocturna, al Coro Parroquial de San Andres, colaboró en el Hogar del Jubilado de Ipurua, en los talleres **Gureak** era muy conocido... ¡Sí! Así era, siempre dispuesto a ayudar a los demás.

El 27 de febrero de 2009 nos dejó, pero su ejemplo pervivirá entre nosotros. **Goian Bego!**

Ana Mari Elizondo



Bakillauaren Kofradixia / Cofradía del Bacalao

Estimados amigos y compañeros:

*Os comunico que el pasado 27 de febrero falleció, tras una larga enfermedad, nuestro Gran Maestro **Angel Elizondo**, quien hasta la última semana de vida estuvo entre nosotros y con deseos de asistir a diversos Capítulos durante el presente año. Muchos de vosotros ya conocéis la trayectoria de Angel en el mundo de la gastronomía de su Eibar natal, como la entrada en el Guinness de los record por la preparación de 1.100 kg. de bacalao al pil-pil y la organización de numerosos concursos gastronómicos que no viene a cuento enumerar en este momento. Sólo queda agradecer la atención que habéis tenido durante estos quince años con nuestro querido Angel y enviaros un cordial saludo.*



Cristina Azpiri, Secretaria





UNTZAGAKO PLAZA BIXAK ordu batzuetarako behintzat sagardotegi bihurtu ziran urriaren 3ko zapatuan, ...eta kitto! Euskara Elkarteak antolatutako Sagardo Egunari esker. Eguraldixa be alde, ehundaka lagun animau ziran txotx egiñ eta 20 sagardotegi diferentetik ekarrittako sagardua probatzera. Goizeko ekitaldixan,

duda barik, protagonista nagusixak Oreretatik ekarrittako tolaria eta bertara botatako sagarreri zumua etartzeko jo eta ke, etenbarik jardun eben gaziak izan ziran. Ikusmiñ haundixa sortu eban, baita be, Urkizutik Untzagaraiño, Musika Eskolako trikitalarixak lagunduta sagarrak gurdixan ekarri zittuan Pantxika astuak. Txikixenak txandia eta dana itxoittek prest eguzen, astuari laztanen bat egittek.

Geratu barik jardun eben, baita be, egun osuan banatu ziran pintxo goxuk soziedadetan preparatzen ibilli ziran lagun guztiak eta, zelan ez, 2.000 botillak zerbitzatzen egon ziranak be.



1993an antolatu zen lehenengo Sagardo Eguna Eibarren eta, iazko etenaldiaren ondoren, indarberrituta ekin dio ...eta kitto!-k aurten. Jendeak ondo igarri zuen iazko hutsunea eta antolazailleek beste tokietan egiten dutena aztertu dute; horrela, Aste Santutik hona, Orereta, Usurbil, Gros, Donostia eta Aramaioko Sagardo Egunetan izan dira.

Herriko elkarte gastronomikoak egiten duten lanaz jabetuta, ...eta kitto! eurekin elkarlanean hasi da eta, horrela, bost elkarteko kideek jardun dute sukalde lanetan. Untzagan izan beharrean, sukalde-lana Kamarroak, Bote-lín, Untzaga eta Baten-Bi soziedadetan egin da: euretako bitan bakailaotortila eginez eta beste bitan txorizo egosia. Horrez gain, Peña Txinberan prestatu zuten Sagardo Egunaren antolaketan eta beharrean jardundako 80 lagunetik gorakoendako afaria.

20 SAGARDOTEGI:
Gipuzkoatik hamabi,
Asturias eta Kantabriatik bina
eta Bizkaia, Araba, Nafarroa,
Lapurdi eta Galiziatik bana.



Historia resumida de Laurona (1941-2005)

Fundación

La fábrica de escopetas *Laurona* fue fundada en 1941 por los cuatro armeros artesanos Pedro Gorosabel, Patxi Mugerza, Jose Gantxegi y Azpitarte. Los dos últimos se retiraron más tarde y, luego, Casildo Txurruka se unió a la sociedad, que quedó registrada como empresa individual a nombre de Pedro.

El primer taller de Laurona estaba situado en la tercera planta del edificio Ibar-Gain, al final de la calle Jardines de Eibar. Hacia 1960 se trasladaron a la primera planta del edificio Almaral, en la cuesta de Muzategi. A finales de los años cincuenta, Jesus Aranegi y Fernando Martín, quienes habían creado la sociedad *Aramar* para realizar exportaciones, comenzaron a trabajar para Laurona en la correspondencia de la empresa.

En marzo de 1960, Laurona se constituyó como sociedad mercantil entre Francisco Mugerza, Casildo Txurruka, Pedro Lasuen, Fernando Martín, Jesus Aranegi, Jose Luis Asua y Agustín Mugerza. Después, en 1965, ingresaron como nuevos socios Eduardo Iraegi, Rodolfo Etxeberria y Alejandro Ormaetxea. Fernando Martín (en adelante, Fernando) estuvo compaginando su trabajo en la *Star* con el de Laurona, hasta que se dedicó plenamente a ésta en 1971, cuando se constituyó como Sociedad Anónima, cuyos otros socios eran: Francisco Mugerza, Milagros Txurruka, Ramón Txurruka, Pedro Lasuen, Jesus Aranegi, Jose Luis Asua, Agustín Mugerza, Eduardo Iraegi, Rodolfo Etxeberria y Alejandro Ormaetxea.



Aspecto del primer taller de Laurona, en el edificio Ibargain. De izda. a dcha.: Jose Alvarez de Castañeda "Potolo", X, Casildo Txurruka, X y Pedro Gorosabel.



Pedro Gorosabel y Patxi Mugerza, fundadores de Laurona.

Escopeta superpuesta

Hacia 1965, Eduardo Iraegi (en adelante, Eduardo) se asoció con Laurona, a raíz del proyecto de escopeta superpuesta. En aquel momento, había una lucha de precios entre los armeros por conseguir una escopeta más barata. Todas se basaban en el diseño de Hanson Deley, creado hace unos 130 años. Eduardo pensaba que lo bueno sería sacar un modelo distinto a todos; y, así, se decidieron por una escopeta superpuesta. Por entonces ya se hacían superpuestas en los talleres de *Victor Sarasketa e Ignacio Ugartetxea*, pero eran muy costosas, por ser hechas a mano. Fernando y Eduardo pensaron que no podían seguir con esos procedimientos decimonónicos, en los que había mucho de artesanía. Eduardo hizo un ensayo con una escopeta de 12 mm, que fue de la satisfacción de los socios de Laurona. No disponían de capitalización, así que debían fabricarla con poca mecanización; por lo que Eduardo pensó en la utilización de la microfusión a gran escala para producir la báscula y otras piezas del arma, ya que esta técnica permite obtener formas bastante complicadas, aprovechables en el desarrollo de una escopeta.

Las ventajas de la Superpuesta sobre la Paralela, según Eduardo, son éstas: a) El primer disparo produce una levada vertical, pero no un desvío lateral, como en la paralela; de modo que, al disparar

el segundo cartucho, el arma sufre menos. b) La superpuesta no tapa tanto campo de visión como la paralela. c) La báscula de la superpuesta es más robusta, para soportar los esfuerzos a los que está sometida. d) El diseño de la superpuesta es más bonito.

Así que Eduardo emprendió la preparación de fichas de operaciones, planos de piezas, planos de herramientas y verificadores. Tras haber terminado ello, Laurona montó una ampliación del taller en el edificio Txonta 3, detrás del bar "España", donde anteriormente había estado *Laster*. Como no disponían de permiso de mecanización, sino sólo de ensamblaje, fue necesario elaborar un proyecto de fabricación para someterlo a la Inspección de Armamento, que concedió el permiso de fabricación. El precio de la nueva escopeta de Laurona era de 10.000 ptas., frente a las carísimas 60.000 ptas. que costaban las de los talleres artesanos en Eibar. Vendían todo lo que producían.

São Paulo

Tras un tiempo, las instalaciones en Txonta y Muzategi resultaron insuficientes para hacer frente a la nueva producción; así que, en 1970, los socios decidieron trasladar la fábrica al más espacioso edificio *São Paulo*, en la Avenida Otaola, que anteriormente había albergado una troquelería para automóvil. El arquitecto Javier Sáez les preparó un proyecto de remodelación del edificio, hecho con esmero. Fue construido un forjado intermedio en la doble planta baja; toda la fachada frontal fue revestida con un alicatado blanco, para evitar tener que limpiarla por la acumulación de suciedad; y, en los balcones, se instalaron jardineras con plantas colgantes, para amortiguar el ruido del tráfico y dar una buena apariencia al edificio. Un día, un camión que circulaba por la Avenida Otaola se desvió de la calzada y se empotró en la centralita de la planta baja. Para protegerse ante este tipo de accidentes, fueron construidas unas jardineras-fortalezas frente a la entrada del taller.

Innovaciones en cromo

El Cromo Duro, desarrollado por Agustín Mugerza, empezó a aplicarse en la escopeta superpuesta en el taller de Txonta. El Cromo Negro fue importado de la firma alemana *Friedrich Blasberg*,

dedicada a revestimientos electrolíticos, y se empezó a usar al poco tiempo de empezar la producción en São Paulo. Laurona fue la primera empresa que lo empleó en cañones y báscula; muchas otras empresas escopeteras siguieron con el pavonado de siempre.

Buenos tiempos

En la mejor época -los años setenta-, Laurona llegó a contar con 160 obreros (Agirre y Aranzabal tenía 200). Fernando y otros socios tuvieron que viajar a numerosos países y ciudades para captar clientes, atender representantes y participar en ferias. Estos lugares eran: Alemania, Inglaterra, Francia, Suecia, Chipre, Italia, Suiza, Estados Unidos (Chicago, Nueva York, Dallas, Florida, Nueva Orleans), Bahamas, México, etc.

La marca *Winchester*, que gozaba de un prestigio descomunal en la industria armera mundial, fabricaba una escopeta parecida a la FN de Lieja. Llegó un momento en que decidieron dejar de fabricarla, pero al ver que aún existía un mercado para ese producto, trataron de encontrar a alguien que se la hiciera para ellos. Gracias al contacto que Fernando realizó, Winchester encargó a Laurona que las fabricara, aunque marcándolas como Winchester; desde entonces, gran parte de la producción de Laurona se destinó a los estadounidenses.



Eduardo Iraegi, Fernando Martín y Jesus Aranegi, al comienzo de la cuesta de Muzategi; al fondo, el edificio Almaral.

La máxima producción que se alcanzaba era de 1.000 escopetas al mes, o 50 al día. La distribución de las secciones por plantas era la siguiente: 1ª planta: almacén de maderas, sierra; 2ª planta: mecanizado, máquinas, fosfatado; 3ª planta:



Reunión de socios en el taller de Muzategi. De izda. a dcha.: Patxi Mugerza, Jesus Aranegi, Rodolfo Etxeberria, Jose Luis Asua, Eduardo Iraegi, Ramon Txurruka, Agustín Mugerza y Casildo Txurruka.

montaje en blanco, ajustes previos al probadero, baños cromo duro; 4ª planta: montaje en negro, baños cromo negro, oficinas; 5ª planta: galería de prueba.

En cierta ocasión, Fernando, Eduardo y Rodolfo viajaron a Colombia, a investigar si allí se podía abrir una fábrica, para lo que hablaron con militares de ese país; pero no prosperó la idea.

Los beneficios de la empresa se invertían en tres capítulos: reinversión, socios



Partido de fútbol en el campo de San Pelayo, en Ermua; Jesus Aranegi efectúa el saque de honor.

y obreros. A fin de año se otorgaba a los obreros un sobre con una gratificación, que variaba según estos factores: antigüedad, méritos, número de piezas estropeadas, comportamiento, etc. Venían a ser unas 9.000 ptas. Nunca se produjo ningún accidente en la empresa.

En el llamado "Día de la Fábrica", se organizaban giras con los obreros -en las que los jefes también estaban presentes- a varios lugares: Arrate (donde se organizaban tiradas en el Tiro Pichón), Ermua (con partidos de fútbol), Haro y otros.

Los cargos que desempeñaban los socios eran: Fernando Martín, gerencia; Jesus Aranegi, dirección administrativa; Eduardo Iraegi, dirección técnica; Rodolfo Etxeberria, jefe talleres de mecanizado; Agustín Mugerza, montaje en

blanco y baños; Ramon Txurruka, montaje superpuesta; Jose Luis Asua, montaje yuxtapuesta; Alejandro Ormaetxea, mecánica. Los jefes de producción sucesivos han sido: Emilio García Blanco, Javier Laskurain y Javier Aldai. Durante muchos años, el ilustrador Shanti Alonso hizo los dibujos y catálogos de las escopetas Laurona. A partir de 1993, cuando se hizo la S.A.L., recurrieron a otro ilustrador.

Reportaje en vídeo

En 1981, por encargo de la propia Laurona, se filmó un reportaje en vídeo del proceso de fabricación de la escopeta, desde la fabricación de los cañones hasta el final. Antonio Agirresarobe fue el director y la esposa de Eduardo Carrera fue contratada como narradora, para acompañar las imágenes. Se hicieron tomas parciales de la realización de las piezas y de la sección de Cromado de Laurona, además de otras tomas de la sección de Microfusión de Alfa. La impresión que causaba el vídeo era que Laurona era una gran instalación industrial. Jesus Mari Agirre hizo los títulos y la edición final en vídeo Beta en la Escuela de Armería, trabajando una larga noche sin dormir, para inmediatamente llevar el vídeo al avión de las siete de la mañana, que habría de transportarlo a Expo Madrid, para ser mostrado al público ese mismo día. Por desgracia, no he podido localizar a nadie que conserve una copia de ese vídeo. En Alemania fue filmado un vídeo en alta velocidad en formato Súper 8, para estudiar la causa de la caída sucesiva de percutores durante la primera pulsación. La Cronolupa es un aparato para filmar a gran velocidad; Laurona nunca llegó a tener algo así, a pesar de los deseos de Eduardo de disponer de una.

Javier Martín Lapeyra

Vacaciones en...

Acaba de regresar de vacaciones. Le encuentro moreno, pero mucho más delgado. *¿Qué tal?* Como en el Paraíso. *¿Bali, Seychelles, Fiji, Rapa Nui?* Ninguna isla exótica. Un lugar mucho más cercano. Suponiendo que el Paraíso haya existido alguna vez -o sea, sólo un cuento-, lo sitúan en algún lugar entre el Tigris y el Éufrates, en lo que ahora es Irak. Con esta crisis global, estuve únicamente a unas tres horas de San Sebastián en el AVE. Busqué por internet una casa de campo donde, a cambio de colaborar en las tareas agrícolas, me daban alojamiento y comida. Una experiencia nueva. *Por lo delgado que te encuentras, parece que te daban más trabajo que comida.* No, no, es que la dueña era vegetariana; pero el trabajo más duro lo hacía ella. Vivía sola y estaba acostumbrada. *“Ganarás el pan con el sudor de tu frente”,* dije, por utilizar una frase bíblica. Sí, claro, ese era el pacto, pero era muy tolerante. El primer día me preguntó: *“¿Qué sabes hacer?”*. Rellenar impresos. Soy administrativo. Me miró, hizo un gesto de resignación y me tendió el azadón. La seguí hasta unos bancales de hortalizas cuidadas con esmero: coliflores, zanahorias, calabazas, puerros... y me dijo: *“Cava cuatro surcos más, a ser posible rectos”*. Con el primer golpe, me lesioné el tobillo. Cuestión de mala suerte. Ella, muy solícita, me aplicó un ungüento. *“Mejor antiinflamatorio que el ibuprofeno o el feldene”,* afirmó. Y acertó. *Me nos mal que no te mandó cortar leña.*

¿Cómo era un día cualquiera? Nos levantábamos con los primeros soles y el alegre trino de jilgueros, para iniciar pronto las faenas agrícolas. Todos los productos eran ecológicos. Nada de pesticidas. Utilizaba abono orgánico-compost. La luz, con paneles solares. Todo se reciclaba. Un modelo sostenible. La comida, a una hora temprana. Cocinaba con mimo. Las verduras, excelentes: nunca he comido una borraja como aquella. Algunos días preparaba congrio -pescado de mar- y, excepcionalmente, el día de su cumpleaños, invitó a sus amigos y asó, en horno de leña, ternasco -cordero lechal- de chuparse los dedos, que ella no probó. Lo acompañamos con vino de la tierra, variedad de uva garnacha, 14,50°, sabor intenso. Cada invitado trajo algo: vino o postres -bizcochos, compotas, frutas confitadas, mermeladas de melocotón (allí son excelentes) o de moras... También hubo regalos. El mío fue un libro: *“Amarse con los ojos abiertos”,* de Jorge Bucay. Ella estaba radiante y muy guapa, con las mejillas sonrosadas; eso que sólo tomó una copa. La sobremesa fue larga y muy amena. Alguien preguntó: *“¿A qué huele el otoño?”*. Tras un largo silencio, uno respondió: *“A nostalgia”*. Otro dijo: *“Al dulce aroma de los higos”*. Recuerdo

mi respuesta: *“A salitre y mareas”*. Atardecía y un sol rojo y naranja se retiraba con pereza. La anfitriona propuso contemplar aquella bella despedida. Luego, tras el último brindis, nos despedimos todos.

Las tardes se te harían largas. Al contrario. Cada una era distinta. Es una tierra de contrastes y aproveché para conocerla: extensos campos de cereales, llanuras y montañas; pero, sobre todo, abundante agua. Nuestra casa estaba en el valle donde el río Jalón, principal tributario del Ebro, recibe las aguas del Jiloca. Una vega feraz, en la que abundan fuentes y manantiales, cabeceira de una comarca con embalses y pantanos, aljibes y molinos. Visité el Monasterio de Piedra, donde el río ha esculpido un paisaje de lagos, grutas y cascadas. ¡Qué truchas más sabrosas! También los balnerarios de Alhama y de Jaraba, con aguas curativas, todos ellos muy próximos.

Ayudaba a regar, podar y cuidar un jardín pequeño y con encanto: un hermoso rosal ‘Mille e Une Nuits’ de perfume afrutado, corolas rosa pálido que se tiñen de color albaricoque, resplandecía en un césped salpicado de ciclamen, geranios y azaleas. También asaba, pelaba y embotaba tomates y pimientos, preparaba mermeladas, desgranaba panochas de maíz... En una ocasión, visitamos una granja de caracoles en Miedes, con lábel ecológico, pionera en esta especialidad. Otra vez fuimos a buscar setas a unos pinares: turismo micológico. *¿Tú también sabes de hongos: no tuviste miedo a una intoxicación, con trasplante de hígado?* No, porque me limité a llevar la cesta. Al día siguiente comimos perretxikos y marmitako: de chuparse los dedos. *¿Los preparaste tú?* Yo le dí la receta.

Un fin de semana nos visitaron, sin preaviso, unos primos suyos de la capital -se creían progres, pero vestían y se peinaban como zarrios- que arramplaron con todo: se llevaron canastas y cestos llenos de ajos, cebollas, lechugas, pepinos, guisantes, tomates... Hasta las gallinas mostraron un inusual desasosiego. *“Estrés por ansiedad preventiva”,* me dijo ella luego, y durante los días siguientes les puso música de Mozart y les habló con especial dulzura. ¡Qué huevos más sabrosos en agradecimiento!

Le gustaba pintar al óleo: un hermoso cuadro de un joven pastor-cazador, rubio, con ojos azules, pintado cuando tenía 20 años, presidía el salón. Me sentaba a contemplarla mientras mezclaba los colores. Hablábamos de todo y también compartíamos los silencios. Así, nos fuimos conociendo poco a poco: crió un hijo de salud precaria y, cuando todo parecía ir mejor, un accidente acabó con su vida y la de su marido. Lloró hasta empa-

parse el alma. Luego recuperó la sonrisa -a veces aún velada de tristeza- y prosiguió el camino. *“Polvo eres y en polvo te convertirás”,* recordé. Hablábamos de todo y también compartíamos los silencios. Le regalé un disco de Luz Casal, que le gustó mucho. *¿Con la canción que dice: “Si tienes un hondo pesar piensa en mí”?* Era una recopilación: esa también. Incluía su último CD: *“Pasión”*, en el que vuelve a sus boleros.

Varias veces me acerqué hasta el centro de la ciudad -24.000 habitantes, media docena de hoteles y hostales, un espléndido paseo bordeado a ambos lados por inmensos plataneros, una plaza inmensa, el ancho río cruzando la ciudad, barrio judío, castillo, museos, cines...- para contemplar de lo mejor del arte mudéjar aragonés. Entre las numerosas iglesias y conventos, hay cuatro que destacan: Santa María, con una impresionante torre mudéjar y su portada de alabastro; San Andres, XIV-XVI, torre mudéjar y arcos que recuerdan a una mezquita anterior; San Pedro, gótico-mudéjar del XIV; y San Juan, barroco del XVII, con pinturas de Goya en su cúpula. Me gustaba estar acompañado sólo por el silencio.

Algunas tardes prefería no salir y me quedaba sintiendo pasar el tiempo, escuchando el monótono canto de grillos y cigarras, el ronco croar de los sapos, el chapoteo de las ranas o, simplemente, mirando el incesante ajeteo de las hormigas bajo la frondosa higuera del umbral del caserío. *¿Sabías que algún autor apócrifo afirma que el Árbol de la Ciencia del Bien y del Mal -el de la fruta prohibida- era una higuera, en lugar de un manzano?* No, pero no me extraña, porque los higos son más eróticos. *Y, ¿qué más?* Después de la cena, las sobremesas era largas y amenas. El perro de caza, un basset hound, ojeroso, bajito y rechoncho (**Napo**, diminutivo de Napoleón), que pasaba horas tras la valla del corral mirando con nostalgia a los conejos, gustaba de tumbarse a mi lado, esperando alguna caricia. ¡Y cómo roncaba, cansado de dar vueltas a la cerca!

Un atardecer tórrido fuimos a las Hoces del Jiloca en bicicleta: un estrecho cañón con vegetación exuberante. Nos bañamos en una poza donde el río se remansa y luego nos tumbamos sobre la hierba verde, rodeados de silencio, sólo roto por el lejano balido de algún rebaño lejano. Prorrogué mis vacaciones hasta agotarlas por completo. El otoño ya vestía de colores senderos y arboledas. Al despedirnos, me dijo sonriente: *“¿Volverás a Calatayud?”*

Ya comprendo: el Paraíso está en cualquier lugar donde dos personas quieran compartirlo todo y el entorno sea acogedor.

Vicente Markina

Un eibarrés en la corte del rey Alfonso XIII

Este artículo cuenta la historia de cómo un eibarrés llegó a convertirse en paje del rey Alfonso XIII. Todo comenzó a finales del siglo XIX, cuando el rey Alfonso XII y su esposa la reina María Cristina tenían por costumbre pasar el verano en San Sebastián. Por aquel entonces, dos hermanos de Eibar -Andrés y Miguel Gallastegi Azpiri- vivían en el caserío Txabola, cerca de Arrate. Andrés, que en aquel entonces contaba con 22 años, estaba casado; Miguel, nuestro protagonista, tenía 13 años y trabajaba ayudando a su hermano y a su cuñada en las labores cotidianas del caserío.

Un buen día los tres decidieron trasladarse del caserío Txabola al caserío Kamiñokua, con el objeto de estar más cerca del núcleo urbano. Kamiñokua había salido a subasta, en régimen de alquiler, unos meses antes; se encontraba en los terrenos que ahora ocupa Alfa Microfusión. Tanto la casa como los campos pertenecían a los marqueses de Isasi y la costumbre era alquilarlo a gente que cuidara de él y trabajara las tierras adyacentes al propio caserío. Una vez asentados los tres, Miguel (nuestro protagonista) se encargaba de llevar diariamente al palacio de Markeskua leña y leche de oveja. Tras un tiempo, se hizo muy conocido y apreciado en el palacio; y un día la marquesa lo llamó para comentarle que la reina estaba buscando una persona de confianza para su hijo, el rey Alfonso XIII -y digo bien, rey, ya que Alfonso XIII era hijo póstumo, por lo que al nacer se convirtió automáticamente en rey-.

La marquesa vio en Miguel un candidato idóneo para ejercer dicha función. Habló con el muchacho de si quería ir a Madrid para ejercer el puesto y le ofreció la posibilidad de adquirir una formación previa en el propio palacio de Markeskua. De hecho, la marquesa ya había hablado anteriormente con la reina, y sabía que aún pasarían unos meses hasta que doña María Cristina adoptase una decisión. Así, pues, mientras Miguel seguía proveyendo de leña y leche al palacio, la marquesa de Isasi le enseñó el oficio que luego tendría que desempeñar, así como a ser fluyente en castellano, ya que Miguel apenas sabía comunicarse en ese idioma.

Llegó el día en la reina se personó en el palacio para comprobar los buenos informes que le había proporcionado la marquesa de Isasi. Miguel se presentó de inmediato y la reina le hizo una serie de preguntas para comprobar la formación que había recibido y, a su vez, conocer el carácter de nuestro protagonista. Después, la reina y la

marquesa hablaron a solas sobre el futuro de Miguel. Tras esa conversación, la marquesa le aconsejó a Miguel que fuera a un sastre y se hiciera dos buenos trajes, pues le había gustado mucho a la reina y era muy probable que, en un corto espacio de tiempo, fuese llamado a Madrid.

Dos meses más tarde, cuando contaba con 15 años, se trasladó al Palacio Real de Madrid, donde se inició como sirviente. A lo largo de su carrera, fue ejerciendo diferentes funciones, hasta convertirse en el paje del rey Alfonso XIII, que era la persona de confianza y el que llevaba toda la gestión del palacio. Una vez en Madrid, el joven Miguel no perdió el contacto con su hermano Andrés y su cuñada y, periódicamente, enviaba cartas a éstos contando cómo le iba en su nueva vida. Los primeros años pasaba sus vacaciones en Eibar y se alojaba, lógicamente, en el caserío Kamiñokua.

Siempre que venía a pasar una temporada al caserío, incorporaba ciertas mejoras y modificaciones que había visto en su nueva vida. En concreto, uno de los primeros cambios que introdujo Miguel fue el de modificar la forma en que su hermano y su cuñada comían diariamente. En aquel entonces, la costumbre extendida en la mayoría de los hogares era comer todos de la misma cazuela, con lo que ello podía llevar al contagio de ciertas enfermedades como la tuberculosis. Miguel trajo de Madrid platos y cubiertos para cada uno de los comensales de la casa. Otra de las mejoras que incorporó al caserío fue la de dotar a éste de una cocina completa en condiciones, ya que hasta ese momento no existía prácticamente cocina como tal. También realizó mejoras en los dormitorios; de hecho, él mismo acondicionó una de las estancias, con el objeto de pasar sus veranos en el caserío. Después de un par de años, Miguel hizo llegar al caserío de Kamiñokua una bañera enorme de color negro y mandó realizar modificaciones en el fuego bajo, para suministrar agua caliente al caserío -tenían agua corriente (estaba al lado del río Ego), pero no disponían hasta ese momento de agua caliente-.

Miguel Gallastegi se casó con una doncella del Palacio Real en Madrid y tuvo 5

P.D. Me gustaría hacer un inciso con respecto a un artículo publicado en El Diario Vasco, con el título "En la corte de Alfonso XII", y que se basó en declaraciones del campeón de campeones manomanista Miguel Gallastegi (pariente también del protagonista de nuestra historia). En dicho artículo, se referían a nuestro protagonista como mayordomo del rey Alfonso XIII. Nunca escuché a mi abuelo (Pedro Azpiri Gallastegi) decir que Miguel fuera mayordomo, sino paje del rey Alfonso XIII. Posiblemente, pasó previamente a ejercer de mayordomo, antes de llegar a su función principal -que fue la de paje-, como requisito para completar su formación.



Miguel Gallastegi, en el Palacio Real de Madrid.

hijos (una chica y cuatro chicos); estos nacieron en Madrid y la mayoría hizo allí su vida. Dos de los chicos eran médicos, otro hizo la carrera militar y el último se licenció como ingeniero agrónomo, trasladándose a Zizurkil, para trabajar en la granja Fraysoro. Visitaba Kamiñokua a menudo e introdujo técnicas innovadoras en el modo de cultivar y labrar la tierra. La chica, por su parte, volvió a San Sebastián y regentó, durante toda su vida, una zapatería en el centro de la capital guipuzcoana. Sus descendientes, con el apellido Gallastegi, han sido hasta hace poco dentistas personales del actual rey Juan Carlos.

Miguel Gallastegi Azpiri sintió durante toda su vida un gran agradecimiento a los marqueses de Isasi por la oportunidad que le habían brindado y así se lo manifestó personalmente en numerosas ocasiones.

Pedro Azpiri Gallastegi
(ALIAS "EIBAR", CESTA-PUNTISTA)

Una placa que refleja el agradecimiento de nueve ayuntamientos

La placa de bronce colocada en la pared frontal del descansillo de la escalera del hall de la Escuela dejó constancia palpable del agradecimiento de todos los ayuntamientos de la comarca a la labor de la Escuela de Armería. El acto de entrega y descubrimiento de la placa tuvo lugar el 30 de mayo y se enmarcó en la celebración del 75 aniversario de la Escuela.

La comitiva de los alcaldes durante este acto estuvo integrada por Jesus M^a Agirre (Eibar), Lucio Beitia (Elgoibar), Patxi Basauri (Elgeta), Iñaki Elosua (Deba), Jose Angel Basauri (Soraluze) y Juan Loiola (Mendaro). Los alcaldes de Ermua, Mallabia y Mutriku también se sumaron al homenaje, aunque no estuvieron presentes en el acto.

La placa que hoy recuerda aquel homenaje fue obra del artista eibarrés Javier Unzetabarrenetxea (autor, asimismo, del diseño del sello de Correos conmemorativo del 75 aniversario) y en la misma figuran los escudos de los nueve municipios que homenajearon a la Escuela. En el centro de la placa aparece la leyenda "Zientzia eta teknika gizonaren zerbitzura" ("La ciencia y la técnica al servicio del hombre"). Junto a los alcaldes de la comarca, participaron en el homenaje los máximos responsables de la Escuela, entre ellos el direc-



De izquierda a derecha: Patxi Basauri (alcalde de Elgeta), Jose Angel Basauri (Soraluze), Lucio Beitia (Elgoibar), Jesus M^a Agirre (Eibar), Jose Antonio Arkotxa (director de la Escuela de Armería), Iñaki Elosua (Deba) y Juan Loiola (Mendaro).

tor Jose Antonio Arkotxa, así como sus dos predecesores en el cargo -Jose Ormaetxea y Jesus M^a Larrañaga-, representantes de la Asociación de Antiguos Alumnos y varios concejales del Ayuntamiento de Eibar.

Jesus M^a Agirre, en nombre de todos los alcaldes de la comarca, fue el encargado de descubrir la placa, dirigiéndose a continuación a los asistentes para manifestar: "Celebramos este acto por el que los ayuntamientos del Bajo Deba hacemos entrega de esta placa, mediante la que nueve pueblos manifestamos el reconocimiento a una labor que se viene desarrollando desde el año 1912, cuando se gestó una escuela que serviría para aunar las habilidades manuales con

los conocimientos técnicos". Agirre auguró un esperanzador futuro para el centro, al señalar, en nombre de todos los alcaldes, que "todavía los años venideros tiene que decir mucho más. Damos la enhorabuena a la Escuela de Armería y esperamos que este reconocimiento sirva de punto de arranque para poder mirar el futuro con optimismo y que este centro salga adelante".

Por su parte, el director de la Escuela, Jose Antonio Arkotxa, agradeció el galardón, manifestando que "éste es un reconocimiento a tantos y tantos que, tan fervientemente, han trabajado y luchado por esta Escuela, en aras de ofrecer un servicio y unas respuestas lo más acordes posibles con el entorno social e industrial, bien desde un marco interno o desde una panorámica de colaboración estrecha, a quienes, a tenor de su paso por ella, se han sentido ligados de forma profunda y concienciada con su labor. Esta Escuela ha estado, y sigue estando, abierta a todos, sin discriminación alguna de procedencia o status social. Sin embargo, eso sí, una vez dentro ha exigido una dedicación plena e incul-

cado permanentemente el valor del trabajo bien ejecutado, como tema prioritario".

En relación al futuro de la Escuela de Armería, Arkotxa reiteró que "también es cierto que ello nos obliga a todos cuantos en ella trabajamos, así como a las instituciones o entidades que con nosotros colaboran actualmente en el Bajo Deba, a encontrar, en esta difícil situación coyuntural, nuevos caminos y nuevas vías con las que poder garantizar un futuro más próspero y justo para las nuevas generaciones".

Por último, el director de la Escuela agradeció a los ayuntamientos de la comarca la concesión de la placa conmemorativa en los siguientes términos: "Con este espíritu, y en nombre de cuantos nos antecedieron a su paso por la Escuela en calidad de alumnos, profesores, personal no docente, directivos y tantos colaboradores, así como en el de los que actualmente trabajamos en ella, recibimos con el máximo orgullo y emoción esta placa que hoy se nos brinda, y cuya inscripción nos recordará cada día nuestro más importante cometido: poner la ciencia y la técnica al servicio del hombre".



Placa colocada con motivo del 75 aniversario de la Escuela.

Armeria Eskolak eraikinaren sarrera nagusiko muralak birgaituko ditu

Orain dela 50 urte egin ziren, tenple erara, irakaskuntza ezberdinak eta zentruaren sorkuntza prozesua erakusten dituzten pinturak

Eibarko Armeria Eskolak eraikinaren sarrera nagusian dauden muralen birgaitze lanekin hasiko da laster. Orain dela berrogeitahamar urte, artista nappar bikote batek (Pedro Lozano de Sotes eta Francis Bartolozzi) egin zituzten pintura horiek; igarotako denborak tenple erara eginda dauden pinturak konpontzea eskatzen du. Birgaitze lanak 30.000 euro baino gehiagoko aurrekontua dute eta Gipuzkoako Foru Aldundiak 24.000 euroko dirulaguntza emango du. Lozano-Bartolozzi senar-emazteek 1960. urtean margotu zituzten muralak; bikoiteak hilabete batzuk igaro zituen Eibarren lana burutu ahal izateko eta Untzagako Kerizpe elkarte gastronomikoa apaintzen duten muraletako batzuk ere egin zituzten. Armeria Eskolan eginda-

ko lana Eskolaren sorkuntza prozesua -zentrua sortzeko ideia aurkeztu zen lehen bilera haietatik abiatuz- eta zentruan ematen ziren irakaskuntza ezberdinak irudikatzen ditu, espezialitate teknikoak eta ikasleen giza-formakuntza ere erakutsiz.

Pinturak sarrera nagusian dauden di paretetan banatzen dira eta 3,5 metroko altuera eta 7 metroko luzeera dute. Lozano eta Bartolozzi egindako en-

kargua Armeria Eskolan 50. hamarkadan burutu zen anpliazio proiektuaren barruan sartu zen. Prozesu horretan, eraikin berria eta sarrera nagusia eraiki ziren; ordura arte, zentrorra sarrera lorategietatik egiten zen, La Salle zentroaren albotik. Lanaren egileak (biak zendu dira jada) Iruñeako eta Madrilgo panorama artistikoan oso ezagunak ziren -Arte Ederrak Madrilen ikasitakoak biak-. Hainbat disziplina artistiko



landu zituzten (muralak, grabatuak, pinturak, eszenografia, Calleja editorialeko ipuin ilustratzaileak izan ziren). Euren lan ezagunen artean, Iruñeako Gayarre antzokiko dekoratuak edo San Ferminetako kartel ezberdinen elaborazioa nabarmendu daitezke.

Pinturen birgaitze lanak hiru hilabete ingurura luzatuko dira eta 2010eko martxorako amaitzea espero da; eta birgaitze lana denborak, hezetasanak edota gotera txikiengatik pinturak izandako kalteak garbitu eta egokitzean datza. Lan horiek momentuan zentroan aurrera eramaten ari den birmodelazio eta egokitze lanen barruan kokatzen dira. 1,5 milioi euroko aurrekontua dute eta helburua eraikuntza irisgarritasun arau berrietara egokitzea da; beste lanen artean, igogailuak ipintzea eta sarrera nagusian sarbide arlanpa bat egitea aurreikusten da.

Viaje a La Alberca

BEHEKO TOKIA, SEPTIEMBRE DE 2009

S alimos de Eibar a las 7.30 de la mañana, con parada técnica en Burgos y, de seguido, hasta La Alberca, a la que llegamos sobre las 1.30 del mediodía, al Hotel Abadía de los Templarios, magnífico hotel situado en plena naturaleza, rodeado de encinas y castaños, con unos servicios dignos de un jeque árabe. Antes de instalarnos, comimos, conocimos las habitaciones -todas ellas, magníficas y diferentes- y, a media tarde, visitamos la localidad de La Alberca, que se encuentra a 1,50 km. aproximadamente. Primer pueblo de España declarado Patrimonio de la Humanidad, situado a una altitud de 1.084 metros sobre el nivel del mar, al norte de la Sierra de Francia, la originalidad de sus calles y casas hacen de ella una visita obligada.

Visitamos Peña de Francia, de impresionante subida; en la cima se encuentra un monasterio dedicado a la Advocación, antiguo paso del Camino de Santiago, con un mirador maravilloso, que abarca hasta tierras cacereñas; en su alrededor, el buitre leonado vuela a sus anchas, así como también corretea por ella la cabra montés, que dispone de su territorio. De vuelta al hotel, entramos en la localidad de San Martín del Castañar, pueblo enclavado en una zona de gran diversidad y belleza, con frondosos bosques de robles, castaños, pinos, nogales, manzanos, almendros, etc.; de entrada, descubrimos la iglesia parroquial, monumento artístico-histórico, que conserva grandes arcos de estilo morisco siglo XIII y un interesante artesonado. Lo curioso de la misma es que el sacristán recibe en la entrada a los turistas y, después, explica la historia de la misma, con pelos y señales, apoyado en el Altar Mayor; terminada la disertación, dijo que, gracias al apoyo del pueblo y de los visitantes, habían recuperado parte de su primitiva belleza, pero no su artesonado, que necesitaba otro tanto. Finalmente, acompañados al órgano por Amaia Aranzabal, cantamos el Arrateko Ama, ante el asombro del resto de visitantes; acto seguido, fuimos a la antiquísima plaza de toros, sorprendente por su forma y que, anteriormente, se usaba como plaza de armas del castillo que se encuentra a su lado.

Sucesivas visitas nos llevaron a Ciudad Rodrigo, con catedral de estilo románico de transición al gótico, palacio del plateresco y una sorprendente fortificación, con muralla medieval perfectamente conservada: el castillo de Enrique de Trastámara, hoy Parque Nacional. Una muy bonita ciudad, en resumen.

Estuvimos en Salamanca, ¡qué decir de la cuna de la sabiduría en España!, donde la Universidad, fundada por Alfonso IX, y cuya participación principal fue solicitada por Benedicto en el siglo XII, es una auténtica joya del plateresco español, con su fachada principal, y que dispone de una biblioteca con más de 150.000 volúmenes. Su Plaza Mayor, creada en el siglo XVIII por Alberto Churriguera, de estilo barroco, es una de las más hermosas de España. La Casa de Las Conchas y un gran etc. hacen de ella una estancia gratificante.

A mitad de semana, al anochecer, en la plaza de La Alberca, con una comitiva de dos caballeros montados en sus corceles, con antorchas y acompañados por un antiquísimo instrumento



musical y sus tambores, nos dirigimos a un establecimiento, propiedad del hotel, para una cena medieval, en la que, por intervalos, representaban una obra de teatro de la época; en dicha cena, como en aquellos tiempos, no disponíamos de platos ni cubiertos, con lo que se comía con los dedos. Fue una grata sorpresa.

En Mogarráz, uno de los pueblos más bonitos de la zona, es de destacar el trazado de sus calles estrechas, de casas con fachadas hechas de adobe, piedra y madera, adornadas con infinidad de geranios. Fue su alcaldesa la que nos explicó sus encantos. También visitamos Béjar y Candelario; en esta última no pudimos contemplar su joya artística, la iglesia, pues su enseñante no hizo acto de presencia.

En Las Urdes, tenemos un comentario especial para esta visita. En uno de sus pueblos, nos recibió un personaje del lugar fuera de lo corriente: el **Tío Picho**. Integrante de una familia de 17 hermanos, nos enseñó el pueblo -o lo que queda de él-, y nos contó su historia con desparpajo y humildad, lleno de encanto. Descendiente de una familia de tantos hermanos, sus vicisitudes, su lucha por la vida, su respeto y admiración por sus ascendientes -a los que consideraba únicos- y su dedicación a los mismos dejaron huella, antes de ofrecernos el producto de la zona que hoy es su negocio y sustento: la miel. En plena plaza, nos recitó una poesía de su padre, que nos llenó de emoción y nostalgia. El Tío Picho, un producto de la tierra; sin estudios, pero un universitario de la vida.

Seguidamente bajamos al valle de Las Batuecas, un lugar especial, en el que se encuentra un monasterio carmelita que, conjuntado con la naturaleza, hace que se respire espiritualidad en todos los sentidos. Parque Natural, su silencio sólo se ve truncado por su agua saltarina, las aves y el roce de las hojas de sus árboles producido por el viento. Los pensamientos de Santa Teresa de Jesús ayudan a elevar el espíritu hasta lo más alto: paz y sosiego para el alma. Miranda del Castañar, con su castillo protegiendo la ciudad y su zona, dada su situación estratégica, conserva el sabor añejo de pueblo que aguanta el paso del tiempo con orgullo, a pesar de la globalización. Este pueblo y toda la zona visitada nos dejó un gratísimo sabor de boca, por su lucha por la supervivencia. El último día, después de la cena, tuvimos fin de fiesta en la sala de fiestas del hotel, con pastas, bebidas, baile y canto. En fin, una salida que nos dejó un grato recuerdo.

Jose Zubiaurre

El coro de voces blancas eibarrés **Goruntz** ha llevado este año sus canciones y el nombre de **Eibar** un poco más lejos de lo habitual y, junto con sus intrépidos acompañantes, ha cruzado el Atlántico hasta el corazón de la “gran manzana” de Nueva York. Gracias a un vaso de Legazpia, monseñor Josu Iriondo, obispo auxiliar de N.Y., el coro eibarrés fue invitado a cantar en la misa de habla hispana el domingo 21 de junio en la catedral de San Patricio, la más importante del catolicismo en el continente americano.

La misa era a las 4 de la tarde. Nos situaron en el altar central y fuimos recibidas por el celebrante, monseñor Roitehie, quien se dirigió a la feligresía en castellano y nos presentó como un coro que venía del País Vasco para participar con sus canciones en la misa de ese día especial, por celebrarse el día del padre en Nueva York. A continuación, sentándose, nos invitó a comenzar. Lo hicimos con una canción plena de alegría, “Canticorum Jubilo”, de Haendel; no podíamos dar crédito a lo que estaba ocurriendo, pero la vista de aquellas magníficas vidrieras lo confirmaban: ¡estábamos cantando en San Patricio! Seguimos con “Ave María”, de Sarasola, pero lo más emotivo fue cuando llegó el momento del Padrenuestro; el celebrante, situándose en las escalinatas del altar, explicó en castellano que, tras la oración en común, el co-

ro cantaría en euskera (su lengua milenaria) “Aita gurea”, de F. Madina -que, traducido, significaba Padrenuestro-. Tras varias canciones, finalizamos con “Agur Jaunak” y los feligreses de San Patricio se pusieron respetuosamente en pie para oírla. El celebrante pidió un aplauso para “el coro vasco” y, tras darnos su bendición, nos deseó una feliz estancia en Nueva York.

Salimos de la catedral como flotando y, sin quitarnos los uniformes, nos trasladamos a la Euskal Etxea de N.Y., donde ofrecimos un pequeño concierto compuesto por obras vascas muy conocidas, lo que permitió que el público se identificara con el coro; ya que, a pesar de vivir en lugares tan distantes, nos unía nuestra lengua materna, el euskera, que ellos están intentando conservar, pese a las dificultades. Al finalizar el concierto, se le entregó a la presidenta, Itziar Albisu, una lámina representando el antiguo ayuntamiento de Eibar, enmarcada y con una inscripción recordando nuestro paso por “Euskal Etxea”, cortesía del departamento de Cultura y Euskara eibarrés. Y luego, tras semejante jornada maratónica, disfrutamos con unos pintxos y unos cantos en buena armonía.

Una vez cumplido nuestro objetivo -cantar-, coro y acompañantes (42) nos dedicamos a disfrutar de Nueva York, visitando sus lugares más emblemáticos: Harlem con gospel; Broadway y sus musicales;



Componentes de Goruntz con Josu Iriondo, obispo auxiliar de N. York.

Central Park; subir al Empire de noche y contemplar Manhattan iluminado es indescriptible, ¡hay que verlo!; Metropolitan House, donde tuvimos el placer de ver un “Lago de los cisnes” irrepitible; la Milla de los museos, la tristemente famosa “zona cero”, etc. En aquel marco incomparable estuvimos la víspera de San Juan, tan significativa para nosotras (pero no nos olvidamos de cantar el himno a las 12 de la noche).

Pero Goruntz tenía una visita pendiente, la más importante: saludar y agradecer a monseñor Josu Iriondo su mediación, gracias a la cual tuvimos el placer de cantar en San Patricio. Monseñor es obispo titular de Alton y tiene su iglesia en el Bronx; allí acoge a los “sin techo”, a los inmigrantes y a quien esté necesitado de ayuda. Nos recibió en su casa, sencilla pero cómoda, campechanamente, en mangas de ca-

misa, hablando euskera -algo que no podía hacer normalmente-. Tras los saludos, le entregamos un pequeño regalo, grande para él, pues dijo le recordaba el verde y las ovejas de su tierra... Seguro que lo compartió con sus protegidos. También unos libros, todos relacionados con nuestra “villa armera”.

Nos enseñó su iglesia, bonita y acogedora, y nos pidió cantásemos “Aita gurea” sólo para los presentes, sus colaboradores, entre los que había algunos hispanos. Cantamos “En mi viejo San Juan” y, entre lágrimas de emoción, aquella gente nos daba las gracias una y otra vez. También nosotras estábamos emocionadas por aquella acogida. Nos ofrecieron un “aperitivo comida” delicioso; monseñor nos acompañaba a la mesa, instándonos a comer, pero él no lo hacía. Preguntamos por qué y nos dijo que sólo hacían una comida al día... Todo sin darle importancia, con su buen humor y eterna sonrisa: una lección de humildad. Llegó el momento de despedirnos y lo hicimos con un “Hurrengora arte”. Eskerrik asko, Josu Iriondo.

Volvimos a casa contentas por las vivencias tan ricas que hemos tenido en Nueva York y, tras el descanso veraniego, hemos podido volver a nuestra labor con las pilas cargadas.



humor eibarrés

EZTUL TXARRA

URLIXA EZTULKA ZEGUAN. Bere osasuna ez zan zoragarria. Esaten detsa batek:

- *Eztul txarra daukak!*

Arek erantzun:

- *Eztul txarra? Artuko leikiek kanposantuan dagozenak!*

PLAENTXIAKO ABADIA

OSO ERRIKOIA ZAN PLAENTXIAKO ABADIA. Erriaren maillan jartzen zekiana. Bere itzaldietan be konparazioa erritarrak erabiltzen ebazen. Ara batzuk:

- *“Batzuk esaten dabe bardiñ dala liburu onak edo txarrak irakurtzia. Danetik irakurri biar ei da. Nik orrei esango netzakie ia perretxiko jaten orduan, onak eta txarrak, danak jango leikiezen”.*

- *Gure Jaungoikoa sumarinoan modukua da. Sumarinoan sartzen da uretan. Ataratzen dau periskopia ta dana ikusten dau. Jaungoikoak bardiñ.*

- *Arrautzia, ¿zer da? Goringoa, zuringoa ta ozkola. Baiña, dana arrautza bat. Zerbait orrelakoxia da Irutasun Deunaren misterioa be”.*

QUE ME VOY

GAIXO BAT JUAN DA SENDAGILLEARENGANA.

- *¡Que me voy, Don José!*

Arek erantzun eutsan:

- *Si te vas, estás bien. Lo malo es que te lleven.*

ARRATE EGUNIAN

SERMOLARI OSPETSU BATEK BERBA EGIÑ EBAN ARRATE EGUNIAN ANGO ELEIZAN. Baiñan, nunbait, ez zan Ezoziko Ama aitazten gogoratu. Bazkal orduan, sermolaria ta plaentxiatar bat alkartu dira, eta abadiak, konturaturik bere Ezoziko Amaren aztutzearekin, diñotsa:

- *Barkatu egidazu, Arrateko Ama gogoratzian, ez naiz gogoratu Ezoziko Amarekin.*

Plaentxiatarrek erantzun:

- *Eztaukazu barka eskatu biarrik. Alkartu bazenduzan, orduan bai. Ori ofensa izango bait-zan plaentxiatarrentzako. Zer ba, guria, Ezoziko Ama, Amama da.*

DIRUA BAI, BAIÑAN...

ALKARTU DIRA PLAENTXIAN ABERATS BAT ETA POBRE BAT. Onek diñotsa ari:

- *Gogor abill?*

- *Ez mutil, dirua bajakat, bai, baiñan osasunik ez.*

Orduan, pobriak:

- *Zer nai dok, ba? Dana eureztat? Dirua ta osasuna ireztat eta gureztat gaixua?*



EIBAR TA PLAENTXIAKO UMORIA Don Pedro Celayaren liburutik

R.M. Aldana



2010, Año Santo Compostelano

Como quiera que falta menos para llegar a 2010, que será **Año Santo Compostelano**, y van a ser muchas las personas que, al llamamiento de los medios de comunicación, van a emprender el camino hacia **“Campo de Estrellas”** -o séase, Santiago de Compostela-, he creído oportuno ofrecer algunos detalles de tal celebración.

Cuando se celebra

El Año Santo Compostelano se conmemora cuando el 25 de julio, fiesta de Santiago, cae en domingo. Esta celebración tiene un ciclo de 11, 6, 5 y 6 años. Por lo que el último del siglo XX fue en 1999 y éste será el primero del siglo XXI. Así que el siguiente será en 2016, para continuar en 2021, 2027, 2038, etc. (y que ustedes los vean). Pues será imposible que por entonces aparezcan mis “abortos literarios” en esta querida revista (¿quién se habrá hecho cargo de ella?).

En la visita que el pasado junio, con la Kutxa, realicé a la ciudad jacobea, ya estaban moviendo los hilos publicitarios para recordar esa próxima efemérides. Con lo que -supongo-, a partir de este escrito, vamos a estar todos bien enterados de los actos religiosos y protocolarios que se habrán previsto.

La Puerta Santa

El 31 de diciembre de este año que todavía vivimos se procederá a la apertura de la **Puerta Santa** que, en solemne ceremonia religiosa, oficiará el Arzobispo de Santiago. Cerrándola, con el mismo ceremonial y boato, el 31 de diciembre de 2010.

El Documento del Peregrino

Durante el anterior **Año Santo** -que, como hemos escrito, fue en 1999- la Oficina del Peregrino entregó la voluminosa cantidad de 154.600 documentos. Que se entregan si se acredita que se han hecho un mínimo de 100 kilómetros del camino andando. Serán 200 en bicicleta, a caballo o en burro. Para el próximo año, se espera que casi se duplique el número de peregrinos que solicitarán **“La Compostelana”**. Documento que atestigua, con los sellos de las localidades por las que han pasado, que cumplen con ese recorrido mínimo exigido.

Algunos consejos para hacer el camino

Viajando por las carreteras de Navarra, Rioja, Castilla-León... es fácil en-

contrarse con personas que, mochila a la espalda, bastones en la mano y cantimplora al cinto, caminan por el arcén de esas carreteras. Y, salvo que llueva -que marchan cubiertos con más o menos ligeros impermeables-, visten como cualquier paseante callejero. *“In illo tempore”*, es decir, en aquellos tiempos, el peregrino vestía un hábito marrón de paño, abrigo largo, con “esclavina” (especie de capa que, por encima del hábito, llega hasta los sobacos), alpargatas, sombrero de ala ancha, calabaza para llevar agua o vino, un zurrón con algo de comida (y menos dinero), el bordón (bastón) largo, para ahuyentar a los perros -e, incluso, lobos, que había muchos-, así como para tratar de defenderse de los ladrones que intentaban asaltarles en los caminos (bordón que también servía de apoyo en la caminata). Alguna lectora o lector -que, posiblemente, los haya- me dirá: ¿Y la concha de vieira? El llevarla colgando del sombrero o de la esclavina, cuando **se va hacia Santiago**, es moda bastante moderna. Ya que los peregrinos de aquel entonces, como no existía ese documento de **“La Compostelana”**, para demostrar que habían llegado hasta la tumba del Apóstol, era en Padrón o en pueblos aledaños al final del trayecto donde adquirían y se colocaban ese caparazón. Así, al volver, la concha servía de **certificado** de que habían llegado a Galicia. Y, por descontado, a **Santiago**. Posteriormente, se puso de moda llevarla desde el inicio del peregrinaje. Mostrando con ella que se está en camino hacia Santiago de Compostela.

En la actualidad, se aconseja llevar calzadas unas buenas botas. Pero ¡**nunca** recién estrenadas!! Hay que asegurarse de que ya están “domadas”. Es interesante proveerse del Carné Oficial del Peregrino, en el que se estampillan los sellos y firmas de las Parroquias, Ayuntamientos o Albergues del camino. La ropa ha de ser cómoda: no más de 10 o 12 kilos en la mochila (el 15% del peso corporal); un utensilio que te permita beber agua por las fuentes del camino; una sartén, pues el resto de comida es fácil de encontrar por las localidades del trayecto (suele haber utensilios de cocina en los Albergues); por descontado, artículos de aseo personal; y jabón para lavar alguna que otra ropa cuando llegas a ellos, procurando ensuciar lo menos posible durante la estancia. Y, caminando de noche para evitar



el calorazo de Tierra de Campos, hay que ponerse algún reflectante. También es conveniente andar por la **izquierda** en caminos y carreteras. Así, se ven venir a los vehículos de cara; aunque en algunas zonas paralelas a la carretera han plantado algunos árboles, para intentar suavizar la caminata.

Botiquín imprescindible

Puede ser útil llevar algo de esparadrapo, gasas y vendas -alguna de ellas “elástica”, por si acaso ocurre alguna torcedura-. Sin olvidar algún anti-inflamatorio, desinfectante o antiséptico con que curar las posibles rozaduras, ampollas o heridas. Quienes han hecho el camino aconsejan cuidar muchísimo los pies. Llevar las uñas mal cortadas, demasiado largas o calzarse mal los calcetines produce rozaduras; que son el enemigo más temido y temible del peregrino. Y, si por causa del sol, te coge una insolación o encuentras en el camino alguien en esa situación, hay que colocarse -o colocarlo- a la sombra y darle a/o beber abundante agua, añadiéndole **media cucharadita de bicarbonato y una de sal** por cada litro. Si se sufre de **calambres**, es preciso añadir algo más de **sal**. Que todo el que emprenda ese viaje recuerde que, saliendo desde **Roncesvalles**, “solamente” tiene que recorrer 780 kilómetros. ¡Que sea leve! Y recuerdos al **Zapatones**, el único que, vestido como detalle más arriba, pulula por la Plaza de la Catedral “recabando colaboración económica” por fotografiarse con los visitantes. Es su modo de vida. Y le va bien.

Mateo Guilbert Lopetegui

Voces privilegiadas con corazones altruistas

¿Qué es música? Música es melodía, armonía y ritmo, además de la combinación de estos tres elementos. Pero, yendo más allá de las definiciones de diccionario, música es ese lenguaje universal que nos habla directamente al corazón. Por fortuna, desde la década de los 80, en Eibar ha ido creciendo paulatinamente el número de hombres y mujeres que pueden dedicarse profesionalmente a la música. Son intérpretes vocacionales, compositores o docentes. Pero, incluso en las épocas en que la dedicación profesional era algo inimaginable, los eibarreses hemos podido disfrutar de grupos vocales que, con sus voces melodiosas, su gran sentido musical y un enorme altruismo, nos han hecho vibrar con sus interpretaciones.

Me refiero a grupos como **Jai**, el **Trío Lazpita**, **Los Veracruz** o **Los Campeiros**. Cualquiera de los grupos mencionados ha sido capaz de llenar los recintos en que les ha tocado actuar. Si el frontón Astelehena hablara... de cuantos gritos de emoción, aplausos y vivas nos daría cuenta. Especialmente, en las actuaciones anteriores a la irrupción del tocadiscos. Cuando la música grabada era todavía un bien escaso y las actuaciones en vivo se apreciaban en todo su valor. **Juanito Lazpita** es una de nuestras glorias del canto y un interlocutor de lujo a la hora de conocer la trayectoria musical y el modo de actuar de estos grupos. Recuerda que tenía 8 años cuando los famosos artistas cubanos del Trío Matamoros actuaron en el Salon Kruzeta. Necesitaríamos la revista entera para narrar todas sus experiencias. Por eso, nos centraremos en algunas de las anécdotas del grupo Jai y el Trío Lazpita, ya que ambas formaciones compartían cartel a menudo.



El grupo músico-vocal "Jai" lo componían: Pepe y Paco Bolunburu (voces y guitarra), Maidagan (voces y guitarra), Castañeda (saxofón) y Jesus Aretxabaleta "Peluquero" (acordeón), con Pintado de presentador.

La primera actuación seria del Trío Lazpita tuvo lugar en el Salón Teatro, en los inicios de la década de los 40. Zubillaga, empresario del establecimiento, organizó un concierto tras haberlos escuchado cantar en el Bar Tupi. Se agotaron todas las entradas. Juan Lazpita, Alejandro Gisasola y Eusebio Orueta apenas habían cumplido los 20 años. De ahí, los grupos vocales pasaron a formar parte de la programación estable del Salón Teatro, amenizando los entreactos que se originaban al cambiar las cintas de las películas. Como pago del trabajo, recibían 200 pesetas, una cantidad que hacía estremecer a uno de los participantes del grupo. Cada vez que recogía el sobre, repetía el mismo comentario: "*Kartzelara eruango najue, lapurretan egin dodalakuan*" ("Me llevarán a la cárcel, pensando que lo he robado").

Pero, aparte de esas actuaciones programadas, estaban todos los conciertos puntuales que los grupos vocales eibarreses ofrecían, desinteresadamente, cuando el fuego assolaba los caseríos, los arrantzales sufrían algún percance en el mar, se organizaba algún festival a favor de los afectados por el Síndrome de Down o en los distintos homenajes. Los beneficios obtenidos se destinaban directamente a la causa que había dado origen al evento. También cantaban por Santa Cecilia o actuaban en fiestas privadas. En ambos casos, el dinero recibido lo destinaban, de manera altruista, a cubrir las necesidades del Hospital de Eibar. Estamos hablando de donativos importantes. Un día de Santa Cecilia en que los cantores pasaron la boina alguien depositó un billete de 1.000 pesetas, una cantidad extraordinaria para aquellos años, en los que un buen sueldo rondaba las 3.000 pesetas al mes. En otra ocasión, recibieron 10.000 pesetas de manos del presidente de Altos Hornos de Vizcaya. Había



Alejandro Gisasola, Juan Lazpita y Eusebio Orueta, componentes del Trío Lazpita.

an acudido a su casa a amenizar una fiesta familiar privada. El contacto se hizo a través del sr. Olave, ingeniero de Alfa, y la actuación fue un auténtico éxito; especialmente, cuando interpretaron "Maite", una canción que tuvieron que interpretar varias veces, ante la insistencia de los asistentes. Al despedirse de la casa, recibieron un sobre que contenía las mencionadas ¡10.000 pesetas! Tras cubrir los gastos del desplazamiento, el resto fue a parar directamente al Hospital de Eibar.

También actuaron en Ituren (Navarra), en el chalet de un ganadero de reses bravas de Méjico. Cenaron en casa del ganadero. Ante una elegante mesa, llena de vasos y cubiertos y, en vista de lo que se avecinaba, Juanito Lazpita comentó: "*Tengo leído que Felipe V comía las aves con la mano*", tras lo que todos los comensales siguieron su ejemplo. Cuando le pregunté si la frase era realmente de Felipe V, me respondió con una sonrisa: "*Lo dije al azar y ¡resultó!*". También este ganadero quiso agradecerles la actuación con un sobre, pero el eibarrés asistente al evento y amigo de la familia, le hizo desistir. Consideró que un banquete de aquellas proporciones era suficiente pago. Juanito Lazpita fue contactado por el grupo Los Bocheros, con una oferta para unirse a ellos; pero, tras sopesar el ofrecimiento, lo declinó ante dos razones de peso: tenía trabajo fijo en Alfa y ese mismo día empezaba a salir con su novia...

Desde estas páginas, un sincero agradecimiento ("bihotzez") al Trío Lazpita y Jai, por todas las felices horas que, con sus canciones, proporcionaron al pueblo de Eibar; además de por su altruismo.

M.O.I.

Norantz doa goi mailako kirola?

Gaur egun, kirola hitza gauza larregi identifikatzeko erabiltzen dugu eta, horregatik, nonbait, laguntzaileak jartzen dizkiogu hitzari: hala nola, eskola kirola, partaidetza kirola, abentura kirola edo goi mailako kirola. Azken horren inguruan hausnarketa bat plazaratu nahiko nuke.

Goi mailako kirolariek errendimendua dute helburu: batzuk profesionalak dira eta baliabide asko dituzte; eta beste batzuk, berriz, ez dira hortik bizi eta baliabide gutxirekin moldatu behar dute. Baina denek dute helburutzat errendimendua.

Bizitzako beste arlo gehienetan bezala, bide ezberdinak aukeratu daitezke helburuak lortzeko eta, bakoitzak, bizi duen egoeraren arabera, jaso duen heziketaren arabera eta inguruan dituen pertsonen eragina kontuan izanda, hartzen ditu erabakiak.

Bide batzuk luzeak, motelak eta gogorak izaten dira; beste bide batzuk, be-

Kirolaria prestatzen eta hezten ari denean, hau da, nerabezaroan edo gaztaroan, laguntza eta orientazioa behar ditu ezinbestean

rriz, gogorak bai, baina laburragoak eta azkurragoak, eta beste fruitu batzuk eman ditzakete. Kirolariak hainbat motibazio izan ditzake: txapeldun izatea, aurreko markak gainditzea, gustatzen zaiona eginez bizitzea, dirua irabaztea, aberastea, ezaguna izatea...

Kirolaria prestatzen eta hezten ari denean, hau da, nerabezaroan edo gaztaroan, laguntza eta orientazioa behar ditu ezinbestean (denok behar dugun moduan eta gehiago). Orientazioa, helburuak jartzeko orduan -hor dago lehenengo gako- oso ezberdina delako norberaren maila hobetu nahi izatea edo txapeldun izan nahi izatea. Orientazioa, baita ere, ezarritako helburuak noiz eta nola lor daitezkeen erabakitzeke, eta hor dago bigarren gako.



Gizartearen baitan dago gazte haoriei behar duten orientazioa ematearen ardurara; teknikoek, epaileek, zuzendaritza taldeetako kideek, gurasoek, kazetariek... eta guk guztiok, orohar, ardurua handia dugu pertsonak hezten: erabakitzeke ahalmena duten kirolariak izan daitezten. Ondoren, eurek hartu beharko dute erabakia, bide bakoitzak dituen ondorioak ezagutu eta gero.

Eta aipatutakoa egin ahal izateko, hipokresia alde batera laga eta benetan zer baloratzen dugun, zer miresten, zer go-raipatzen dugun argitu beharko dugu. Zoritxarrez, egin gabe edo amaitu gabe dauden eztabaidak burutzen ez ditugun bitartean, besteak beste, pertsona asko ari dira "galtzen" eta goi mailako kirolari izan nahi duten gazte asko noraezean dabilta.

Erromako zirkoan zeuden gladiadoreen antzeko kirolariak nahi al ditugu, non garrantzia zuena ikuskizuna bera zen eta ez pertsonak? Ala pertsona eredugarriak, bikainak eta kementsuak nahi ditugu? Agian, ez bata eta ez bestea.

Gure seme-alabekin, kirolariek, kirolariei buruz hitz egiterakoan, mezuak neurtu behar ditugu.

Frank Vandenbroucke-ri eskainia (txirrundulari belgiarra, urrian hil da 34 urterekin, bere ibilbide profesionalean 50 garaipen baino gehiago lortu ondoren)

Iñaki Ugarteburu



MUGICA iturgintza

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANGROHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



hansgrohe

San Juan 15 - behea
Tfnoa. 943 201 030 / Faxe. 943 207 224

EGIGURENTARREN, 18



- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

FISIOTERAPIA MUGI

Eider Mugica Aristondo
600 kolegiatu sanbulcin

669

735



925

Angelita Alberdi Aldazabal

Angelita Alberdi es una de las muchas raquetistas o señoritas pelotaris que ha producido Eibar. Es hermana de Maria Luisa, cuya biografía deportiva ya fue publicada en esta misma revista en julio de este año. Angelita nació el 26 de abril de 1925, en la calle Txirio kale, nº 14, de Eibar. Txirio kale, antes de que fuera parcialmente destruida durante la guerra civil, llegaba bastante más arriba de adonde llega hoy en día y finalizaba en la casa donde ellos vivían, situada en el centro de la calle. A su altura, pero situada en la calle Elgeta kale, estaba la casa donde vivió y murió el gran Txikito de Eibar, cuya casa y la de Angelita estaban separadas por una huerta de su propiedad.

También estaba cerca de su casa el frontón municipal de Txaltxa Zelai, en cuyo frontón y en el “Astelena” hizo Angelita su aprendizaje de pelotari raquetista. Pero, antes de que comenzara su aprendizaje, llegó la guerra civil; y el verano de 1936 su familia evacuó a Francia -excepto su padre, que se hallaba trabajando en Valencia, en una empresa eibarresa que se había trasladado provisionalmente allí-. Cuando volvieron de Francia a Eibar, se encontraron con su casa destruida. Tuvieron que refugiarse en el caserío Aldazu, en el barrio Ezozia, de Soraluze - Placencia de las Armas, propiedad de su tío.

Finalizada la guerra civil, comenzó el aprendizaje del juego a raqueta, para lo que se desplazaba desde el caserío de

Soraluze a Eibar. Pronto se decidió a debutar profesionalmente, en 1939, con sólo 14 años de edad, en el frontón Txiki Jai de Madrid, gracias al amparo que suponía tener a su hermana Maria Luisa -tres años mayor que ella- jugando en el mismo frontón. Después tuvieron la compañía de su madre, durante dos o tres años.

El frontón Txiki Jai de Madrid era también conocido como “La Bombonera”, por lo bonito que era y por los “bombones” -así las definían- que actuaban en su cancha. Era frecuente ver por el frontón nombres sonoros del mundo del deporte, artistas de cine y militares de graduación entre el público. Algo -o mucho- de eso tuvo que ver con que allí nacieran el noviazgo, y posterior matrimonio, de las raquetistas Mari-txu Lasuen (eibarresa) con el torero Curro Caro, y de “Marisa” con el galán del cine español Rafael Durán.

El Txiki Jai, que estaba ubicado en el solar de un antiguo cabaret, en la calle de la Aduana, nº 19, fue inaugurado a principios de 1935 y su empresario fue Del Rey. Tenía una longitud de 23,50 metros, una anchura de 7,60 y una capacidad para 424 espectadores sentados. Si bien se practicó el juego de raqueta jugado por señoritas pelotaris, su cancha fue testigo de infinidad de desafíos entre palistas y raquetistas. Fue un frontón que alcanzó cierta fama durante los años 40 y la década de los 50. Se cerró en 1959. Desde agosto de 2005, su solar está ocupado por el Hotel Maria Elena Palace.

En 1945, el cuadro de raquetistas del Txiki Jai de Madrid lo componían 52 raquetistas -que ya es decir-, prueba de que la actividad era intensa. Entre ellas figuraban, aparte de Angelita, otras raquetistas eibarresas, tales como: Julia Abanzabalegi San Martin, Josefa Astarloa Arriaran, Maria Bastida Arriaran, Paz Etxeberria Mendiguren, Maria del Carmen Lasagabaster Padilla, Maria del Carmen Ojanguren Aierbe y Dorita Etxeberria Larrañaga.

Muchas veces, las raquetistas recibían, en su cuarto o vestuario del frontón, cartas, flores, felicitaciones, invitaciones, etc., enviadas por entusiastas aficionados y admiradores. Cuando Angelita llevaba jugando en Madrid unos cuantos años, recibió de manos del empresario una de esas cartas de las que se suponía que su contenido era algo agradable. Angelita abrió el sobre y, ante su sorpresa, cayeron varios billetes de dinero sobre el mostrador donde tenía su local el empresario. Con “la mosca detrás de la oreja”, comenzó a leer la misiva y quedó paralizada ante la proposición que le hacía el supuesto admirador. La propuesta era que hiciera “tongo” en el próximo partido, que ya tenía programado, a cambio de los billetes del sobre. Comunicada la misiva que había recibido al empresario, éste se hizo con los servicios de un policía, para que protegiera a Angelita durante el día del partido. Pero no hizo falta la protección del policía porque, al final, decidieron que Angelita no jugara el día señalado, para evitar cualquier sospecha o indicio de culpabilidad en el caso, tanto si hubiera perdido como ganado el partido. Buen susto se llevó la joven y cándida Angelita.

Como ya nos decía su hermana Maria Luisa en la biografía que le fue dedicada en esta revista, entre el público había buena gente -a los que les consideraba “normales”- y también había “groseros o sinvergüenzas”, a los cuales se les veía rápidamente el “plumero” cuando perdían las apuestas, o también porque iban cargados con algunas copas de más, y luego salían a relucir frases como *¡Vete al pueblo a plantar cebollinos!* y otras bastante peores.

Angelita era de las que no utilizaban maquillaje alguno para salir a jugar a la cancha; no lo necesitaba, era guapa tal





Frontón "Txiki-Jai" de Madrid, año 1945. M.ª Luisa Alberdi es la que está en el centro mismo de la foto.

como estaba y, además, era muy joven. Pero, en cambio, había muchas compañeras que se pintaban -y algunas, mucho-. Cuando ya dejó de ser la chavalita de 14 años, con el transcurrir de los años, se decidió por fin a pintarse los labios. En su debut en la cancha con los labios pintados, pronto recibió el saludo del gamberro de turno con un *¿Has comido chorizo o qué?!*

Sobre el tema de las frases despectivas e insultos que, a veces, tenían que soportar en el frontón por parte de algunos groseros, Angelita nos dice que tenían que apechugar con ello con naturalidad, aunque les molestase mucho. Pero no todas las señoritas raquetistas podían soportar las groserías de algunos; a las muy sensibles les afectaba mucho. Una muestra de esto último fue el día que Angelita llegó al cuarto de las señoritas pelotaris y se encontró con una raquetista sevillana que estaba a todo llorar. Preocupadas, ella y otras compañeras trataron de consolarla, pensando que el motivo que le hacía llorar tanto pudiera ser algo importante.

Entre el público había buena gente, a los que les consideraba "normales", y también había "groseros o sinvergüenzas", a los que se les veía rápidamente el "plumero", cuando perdían las apuestas, o también porque iban cargados con algunas copas de más

Esta les dijo que lloraba porque le habían llamado "cachonda". Peores cosas estaban acostumbradas a oír.

Las características del juego de Angelita como raquetista se centraban, principalmente, en su buen saque -con el que conseguía muchos tantos-, gracias a que poseía una bonita derecha. En lo demás -nos dice Angelita-, "se hacía lo que se podía".

Angelita estuvo jugando en el Txiki Jai de Madrid durante cerca de siete años y luego se retiró, en 1945, de la vida activa como raquetista, volviendo

a su Eibar natal. Su retirada fue influenciada por varios motivos: primero -lo reconoce la misma Angelita-, no era una raquetista de relumbrón, sino que más bien era una "delanterita" que se defendía bien; y con eso sólo, poco se podía esperar... Después, su padre ya se había instalado otra vez con su taller en Eibar, tras haber andado deambulando con sus máquinas -por Deusto primero y Valencia después-, todo ello motivado por la guerra civil. También influyó en ella la retirada de su hermana Maria Luisa de la vida activa como raquetista ese mismo año, quien se estableció en Eibar y encauzó la vida de otra manera, más tradicional: trabajo, casamiento, hijos...

Angelita hizo lo propio: aprendió a confeccionar jerséis a máquina, tuvo éxito y solucionó su vida, sin necesidad de plantar cebollinos -como algunos le habían augurado en Madrid-. Se casó con un placentino, tuvo dos hijos y una hija y, actualmente, vive tranquila y feliz en Eibar, alternando con San Sebastián, donde también pasa temporadas.

Años más tarde, en la década de los setenta del siglo pasado, desapareció la práctica del juego de la raqueta o frontenis-cuero -como les gustaba llamar a algunos-, ya que no se había jugado en el campo aficionado, pues las diversas Federaciones nunca lo incorporaron a las competiciones que organizaban. Su desaparición resulta doblemente lamentable porque, con ella, desapareció también la única rama femenina de la pelota vasca. Decimos única porque, si bien queda el frontenis, de gran arraigo en tierras americanas, esta especialidad se juega con pelota neumática (hueca) y tradicionalmente, entre nosotros, la pelota maciza es el común denominador de todas las especialidades. El apelativo cubano de "señoritas-pelotaris" entendemos que se refería exclusivamente a las raquetistas.

Jose Agustín Larrañaga

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

B O S A R K

**EDIFICACION / REFORMAS / NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACION**

ARKITEKTOAK

**Aislamientos térmicos y acústicos. Mediciones de ruido. Estudios de acústica / Estudios de soleamiento
en cualquier orientación de terreno o fachadas. Posibilidad de paneles solares / Energía geotérmica**

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a AGOSTO, SETIEMBRE y OCTUBRE

Defunciones

- Dario Ortega Fernández. 79 urte. 2009-VIII-1.
- Nardi Pereira Souto. 49 urte. 2009-VIII-1.
- Julio Pacheco Barracel. 77 urte. 2009-VIII-9.
- Benito Ortiz de Zarate Arrinda. 84 urte. 2009-VIII-15.
- Antonia Prat Barrenetxea. 93 urte. 2009-VIII-18.
- Maria Begil Agirre. 87 urte. 2009-VIII-18.
- Benedicta Carneros Omatos. 76 urte. 2009-VIII-19.
- Rosa M^a Gómez Gutiérrez. 66 urte. 2009-VIII-21.
- Juan Gisasola Suinaga. 86 urte. 2009-VIII-24.
- Javier Etxegarai Del Campo. 66 urte. 2009-VIII-27.
- M^a Teresa Aiarza Igartua. 68 urte. 2009-VIII-28.
- M^a Luisa Zubimendi Iburguren. 81 urte. 2009-VIII-28.
- Eduardo Gonzalo García. 87 urte. 2009-VIII-31.
- Begoña Alberdi San Torcuato. 84 urte. 2009-IX-1.
- Lucia Mugartegi Kalzakorta. 74 urte. 2009-IX-1.
- Rosa M^a Barrenetxea Arrizabalaga. 61 urte. 2009-IX-1.
- Elena Corbillón Colmenero. 45 urte. 2009-IX-2.
- Eugenio Uzkudun Garitagoitia. 61 urte. 2009-IX-6.
- M^a Teresa Negruela Gómez. 86 urte. 2009-IX-6.
- Florencia León Barea. 95 urte. 2009-IX-8.
- Justa Txurruka Osa. 75 urte. 2009-IX-12.
- Julian Telletxea Aztarain. 78 urte. 2009-IX-13.
- Mercedes Aizpiri Zubiaurre. 74 urte. 2009-IX-13.
- Jose Santos López. 89 urte. 2009-IX-13.
- Antonio M^a Freitas Pereira. 35 urte. 2009-IX-17.
- Elvira Ramos Donoso. 91 urte. 2009-IX-17.
- Juan Carlos Martín Etxabe. 57 urte. 2009-IX-22.
- Jose Ramon Sampayo Fernández. 45 urte. 2009-IX-26.
- Antonia Alzerreka Olabe. 87 urte. 2009-IX-27.
- Pedro López Mazo. 84 urte. 2009-IX-29.
- Angeles López Martín. 87 urte. 2009-IX-30.
- Amadeo Porras Vicario. 79 urte. 2009-IX-30.
- Ricardo Ramos Novas. 74 urte. 2009-X-4.
- Asunción Maiora Yarza. 92 urte. 2009-X-4.
- Casimira Aierdi Aizpurua. 88 urte. 2009-X-4.
- Jose Luis Bartra Agirre. 59 urte. 2009-X-5.
- Narciso Conde De Dios. 58 urte. 2009-X-6.
- Ramon Sampayo Garrido. 72 urte. 2009-X-6.
- M^a Pilar Rojo Gutiérrez. 87 urte. 2009-X-6.
- María Intxaurraga Ariznabarreta. 95 urte. 2009-X-8.
- Maritxu Muñoz Azpiazu. 86 urte. 2009-X-10.
- Isabel Molero Calvo. 94 urte. 2009-X-15.
- Elena Larrarte Zurutuza. 74 urte. 2009-X-15.
- Pedro Rodríguez Torinos. 68 urte. 2009-X-17.
- M^a Angeles Elizburu Larreategi. 56 urte. 2009-X-17.
- M^a Teresa Barrutia Alzibar. 82 urte. 2009-X-21.
- Vicente Leal Corón. 71 urte. 2009-X-27.
- Isabel Barrocal García. 77 urte. 2009-X-27.
- Carmen Etxaluze Azpiazu. 97 urte. 2009-X-29.
- Agapito Amorrosta Apraiz. 84 urte. 2009-X-29.

Nacimientos

- Izei Avilés Bogajo. 2009-VIII-1.
- Leila Aghbalou Jebari. 2009-VIII-3.
- Malen Kortaberria Bedaio. 2009-VIII-4.
- Ismael Basri. 2009-VIII-4.
- Udane Esteban Rodríguez. 2009-VIII-6.
- Danel Larrarte Samper. 2009-VIII-6.
- Unax Unanue Larrañaga. 2009-VIII-14.
- Luis A. Valverde Romero. 2009-VIII-15.
- Sara Rivas García. 2009-VIII-19.
- Amaia Azpiroz Anitua. 2009-VIII-19.
- Magwa Touimi. 2009-VIII-24.
- Maule Lazarobaster Arrizabalaga. 2009-VIII-26.
- Adil Afassi. 2009-VIII-27.
- Olatz Plazaola Forner. 2009-VIII-30.
- Ander Peñafiel Agurto. 2009-VIII-30.
- Irati Agirreazaldegui Bereziartua. 2009-IX-3.
- Haimar Gallego Martín. 2009-IX-4.
- Aitana Arriaga Nieto. 2009-IX-4.
- Uxue Gómez Silbates. 2009-IX-6.
- Nahia Mora Córdoba. 2009-IX-7.
- Xabier Pérez Ibáñez. 2009-IX-8.
- Naia López Larrea. 2009-IX-8.
- Danel Ogiza Gil. 2009-IX-20.
- Naroa Bengoetxea Rementería. 2009-IX-27.
- Nerea Bergaretxe López. 2009-IX-30.
- Ysdali Martínez Vizcaíno. 2009-IX-30.
- Maitane Arizbet Acha Suárez. 2009-X-5.
- Brandston Ali Mangunza Bosch. 2009-X-7.
- Nerea Díez Prol. 2009-X-8.
- Maddi Larreategi Gómez. 2009-X-13.
- Julen Aranzabal Martín. 2009-X-15.
- Ekhi Irisarri Alamino. 2009-X-17.
- Zaid Ahdaddou. 2009-X-20.
- Noha Tagle Salvetti. 2009-X-24.

100 años de la actual Estación de Eibar

Por fin, los eibarreses llegaron a estar en vísperas de ver cumplidas sus aspiraciones. En sesión de 26 de octubre de 1885, se dijo que uno de los próximos días iban a dar principio a las obras del ferro-carril de Durango a Zumarraga, en la heredad de Pedro Maria Astigarraga, y que los accionistas del ferro-carril habían comunicado el pensamiento al Cabildo municipal por si deseaba presenciar al acto. Se acordó asistir en corporación con la banda de música y rodear de la mayor solemnidad posible al acto de comenzar las obras de la apertura de la vía férrea. Esta solemnidad tuvo lugar el 2 de noviembre y, en el acta de la sesión celebrada por el Ayuntamiento aquel mismo día, se reseña la fiesta en los términos siguientes:

“Inmediatamente acordó el Ayuntamiento consignar en esta acta para que siempre aparezca como un día señalado y muy importante y trascendental para los intereses de esta villa, por cuyo motivo la población toda se ha entregado hoy a la mayor expansión y ha celebrado con entusiasmo indescriptible el acontecimiento de comenzar las obras del Ferrocarril de Durango a Zumarraga, en esta jurisdicción en el término de las heredades de Ibargain, habiendo asistido a acto tan solemne y dado el mayor realce este Ayuntamiento, según tenía acordado en la última sesión en corporación, precedido de la Música de la villa y dando principio a dichas obras el señor Alcalde con un golpe de azada, seguido de un breve y entusiasta discurso y dirigiendo un viva a los Ingenieros que trazaron la línea, que fue repetido con entusiasmo por la muchedumbre que había asistido a presenciar aquel solemne acto”.

Duraron las obras cerca de dos años y, ya en el mes de septiembre de 1887, se abrió al público la línea, y la inauguración de la estación de Eibar se verificó



En 1909 se inauguró el edificio que hoy contemplamos.

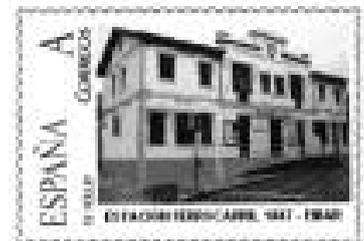


Billetes de ferrocarril expedidos en la estación de Eibar desde el 1º de enero de 1907 al 30 de junio de 1908:

1907 enero	3.301	1907 octubre	6.413
1907 febrero	3.426	1907 noviembre	4.080
1907 marzo	3.640	1907 diciembre	3.043
1907 abril	3.553	1908 enero	3.273
1907 mayo	3.706	1908 febrero	3.458
1907 junio	6.247	1908 marzo	3.621
1907 julio	7.490	1908 abril	3.438
1907 agosto	8.027	1908 mayo	3.790
1907 septiembre	7.004	1908 junio	6.320

con la solemnidad de que da testimonio el hecho de haberse formado, exclusivamente para realizarla, el Orfeón, que cantó, en el acto de la inauguración, un himno alegórico compuesto por el insigne maestro Gorriti, quien hizo desde Tolosa a Eibar un viaje nada más que para dirigir los ensayos de la masa coral, a fin de que la interpretación que alcanzase la pieza que se debía a su inspiración y a su ciencia fuese más acabada y perfecta.

El movimiento de viajeros que hay en aquella estación es considerable. Sobre todo, en los meses de verano, la estación resulta insuficiente, en los días festivos, por el nutrido concurso de eibarreses que utiliza el tren para trasladarse a la playa de Deva, a aspirar las salubres brisas del Cantábrico; o para presenciar, en San Sebastián o en Bilbao, las fiestas que abundan en esa época del año. El cuadro que insertamos en nota es de por sí bastante significativo y elocuente para que nosotros nos creamos relevados de insistir en estas consideraciones. El lector las hará por sí solo, con tal que pare su atención en los números que constan en esa nota.



La Asociación Filatélica Arrate dedica la exposición anual (Exfibar) de esta edición a la Estación del Ferrocarril de Eibar, por lo que ha solicitado a Correos un sello y un matasello conmemorativo.

Lo que resultaba impropio de la importancia de la villa y del núcleo de viajeros que ésta facilita a la línea era la estación del ferrocarril. Diferencias entre la Corporación municipal y la Empresa, respecto a la cuantía del apoyo que ésta solicitaba, impidieron por no escaso tiempo realizar la aspiración de dotar a Eibar de un edificio que fuera pregonero de la importancia de la Villa. Pero, salvadas al fin esas dificultades, desde 1909, ya se yergue un esbelto edificio, recientemente ampliado, que predispone favorablemente al viajero que se apea en la estación de Eibar para visitar aquella floreciente e industrial Villa.

“Monografía histórica de la Villa de Eibar”, por Gregorio de Múgica (pág. 387-389)



Exposición de M^a Teresa Unzueta

M^a Teresa Unzueta, Maite para todos los que le conocemos, hizo sus primeros pinitos en el mundo de la pintura siendo joven; pero, como otras muchas madres, dejó uno de sus hobbies para entregarse al duro arte de criar y educar a sus 5 hijos. Fue al enviudar cuando sus hijos le regalaron una maleta con todo lo necesario para retomar algo que había dejado por falta de tiempo; así fue como entró nuevamente en este mundo que, según sus palabras, le ayudó a sobrellevar la tristeza de la pérdida de su otra pasión -su marido- y sacar la luz y la sensibili-

dad que lleva dentro y que tan bien plasma en sus pinturas. A sus 83 años, hemos podido disfrutar de su arte en el Topaleku y, aunque no es la primera vez, ésta tampoco nos ha dejado indiferentes. Su afición a la pintura comienza desde muy pequeña, a lo largo de su estancia en Elgoibar, donde recibió sus primeras lecciones de Dibujo y Acuarela. Pero no fue hasta su llegada a Donostia cuando pudo profundizar y dedicarse plenamente a lo que en estos momentos es el motor de su vida. M^a Teresa de Unzueta es una pintora inquieta que se deja llevar por su entorno,



interpretándolo, en cada obra, con los detalles de luz y color que más le atraen. De ahí su gran diversidad de temas, desde paisajes o marinas hasta figuras y retratos,

todos ellos elegidos con exquisito gusto. Tela, madera, seda... Unzueta ha ido plasmando su arte con diferentes materiales, pero su técnica habitual es el óleo.

Markeskuan ikasturte berria martxan

Bederatzi urte pasa dira UEU Eibarrera etorri zela eta Unibertsiateko Ikastetxe Nagusiak erreferentzialtasuna lortu du formazio zentro moduan, herrialde guztietako herritarrak etortzen baitira Eibarrera UEUK antolatutako ikastaroetan parte hartzera. Irailarekin batera ikasturte berria abiatu da, bete-betea datorena: Juan San Martin Bekaren IX. edizioa abian dago; aurtengo gaia **arte** da, zentzurik zabalenean, eta eskaera egiteko epea irekita dago urriaren 11ra arte. Udazkenerako programa ere martxan dago eta, UEUK 36 urte badarama ere goi mailako formazioa euskaraz eskaintzen, orain dela hiru ikasturte abiatu zituzten Markeskuako Ikastaroak (udaberrian eta udazkenean). Bederatzi ikastaro antolatu dituzte udazkenerako: Informatika eta teknologia berriak (Ordenagailuz lagundutako itzulpena / Wordfast 5 aurreratua; eta Ingurugiroa ezagutu / GPS eta GIS baliabideak); Hizkuntzaren irakaskuntza eta motibazioa (TELP tailerra); Gizarte gaiak (Jabetza intelektual eta teknologia berrien eragina; Proiektuen kudeaketarako teknika berriak; eta Antropologia ikusgarriruntz); Garapen pertsonala (Komunikazio eraginkorraren artea / II. Modulua; Oreka emozionalerako terapia naturalak; eta Tantra: maitasunaren atea). Ikastaro bakoitzaren xehetasunak www.ueu.org helbidean aurkituko daitezke eta Eibarko Udalak matrikularen erdia ordainduko die bertan parte hartzen duen eibartarrei.



Satisfacción por Eibar Kantuan

La Asociación de Familiares y Enfermos de Parkinson del Bajo Deba, Deparkel, ha formalizado ya la entrega de las litografías de Nestor Basterretxea, que fueron sorteadas en el festival 'Eibar Kantuan', celebrado el 17 de octubre en el frontón Astelena. En el espectáculo, organizado por Deparkel, se rifaron cuatro reproducciones de la obra 'Elurrez estalitako zubia' que el artista bermeano donó, a beneficio de Deparkel, para su venta. Los afortunados con estas litografías han sido: M^a Pilar Agirre Maguregi (nº 344), Valentin Guruzeta Retolaza (453), Alfonso Muñoa Egiguren (556) y Maite Solagaistua Madinabeitia (1.299).

Desde Deparkel, se quiere agradecer la presencia de todo el público asistente y, en especial, mencionar la gran labor realizada por parte de los presentadores Borja Rodríguez y Ana Merche Martínez y colaboradores -como Pastor, entre otros- y, por supuesto, agradecer el bonito espectáculo ofrecido por todos y cada uno de los artistas participantes.

Jose Mari Kruzeta gogoratzten (2002-2007)

“PADRES BRILLANTES” / “MAESTROS FASCINANTES”

NO HAY JOVENES DIFICILES, SINO UNA COMUNICACION INADECUADA. (AUGUSTO CURY)

Esperábamos que, en el siglo XXI, los jóvenes fueran solidarios, emprendedores y que amaran el arte del pensar. Pero muchas veces viven alienados, no piensan en el futuro y no tienen coraje ni proyectos vitales.

Imaginábamos que, por el hecho de aprender idiomas en la escuela y convivir apretados en ascensores, en el trabajo y en los clubes, la soledad desaparecería. Pero algunas personas no aprendieron a hablar de sí mismas, tienen miedo a exponerse, viven encerradas en su propio mundo. Padres e hijos viven distantes, rara vez lloran juntos y comentan sus dolores, sueños, alegrías y frustraciones. En la escuela, la situación es peor. Maestros y alumnos conviven durante años en las aulas, pero son extraños entre sí. Se esconden detrás de los libros, de los cuadernos, de los ordenadores. ¿La cul-



pa es de los ilustres maestros? ¡No! La culpa, como veremos, es del nocivo sistema educacional que arrastramos desde hace siglos. Los niños y los jóvenes aprenden a lidiar con hechos lógicos, pero no saben hacer-

lo con fracasos y errores. Aprenden a resolver problemas matemáticos, pero no saben resolver sus conflictos existenciales. Se les enseña a hacer cálculos y solucionarlos, pero la vida está llena de contradicciones y las cuestio-

nes emocionales no pueden calcularse, ni dan una solución exacta.

¿Se prepara a los jóvenes para lidiar con decepciones? ¡No! Se les educa solo para el éxito. Vivir sin problemas es imposible. El sufrimiento nos construye o nos destruye. Debemos usar el sufrimiento para construir la sabiduría. Pero, ¿a quién le importa la sabiduría en la era de la informática?

Nuestra generación creó información como ninguna otra, pero no sabemos qué hacer con ella. Rara vez usamos esa información para mejorar nuestra calidad de vida. ¿Haces cosas fuera de tu agenda que te den placer? ¿Tratas de administrar tus pensamientos para tener una mente más tranquila? **“Nos hemos vuelto máquinas de trabajar y estamos transformando a nuestros niños en máquinas de aprender”.**



Zorionak ehun urtetik gora dituzten Asun eta Vicentarentzat

Asun Kortabarría 1906. urtean jaio zen eta Vicenta Trokaola 1907.ean; 103 eta 102 urte egin dituzte, beraz, hainbeste gauza bizi izan dituzten eta hiru mendetako protagonista izan diren emakume bi hauek. Horregatik, bihilabetekari honetatik zorionak opa dizkiegu eta gure artean horrela jarrai dezatela da gure desioa.

Bolsa de empleo para el comercio eibarrés

La Federación Mercantil de Gipuzkoa ha puesto en marcha una bolsa de empleo orientada, de forma específica, a atender las necesidades del comercio eibarrés. Esta iniciativa es gratuita para los beneficiarios y forma parte del convenio suscrito entre la Federación Mercantil de Gipuzkoa, Eibar Centro Comercial Abierto y el Ayuntamiento de Eibar para impulsar la formación, intermediación laboral y el relevo generacional en este sector económico. Las acciones contempladas en este acuerdo tienen un presupuesto de 43.000 euros.



Pregustar el cielo

Ascendió al cielo (Jn 16, 15-20)

El cielo no se puede describir, pero lo podemos pregonar. No lo podemos alcanzar con nuestra mente, pero es imposible no deseárselo. Si hablamos del cielo, no es para satisfacer nuestra curiosidad, sino para reavivar nuestra alegría y nuestra atracción por Dios. Si lo recordamos, es para no olvidar el anhelo último que llevamos en el corazón.

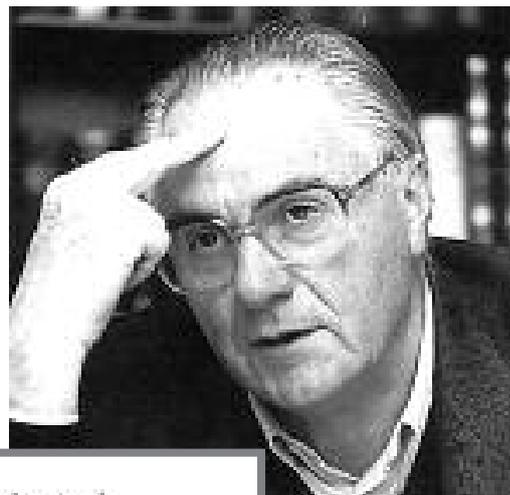
Ir al cielo no es llegar a un lugar, sino entrar para siempre en el Misterio del amor de Dios. Por fin, Dios ya no será alguien oculto e inaccesible. Aunque nos parezca increíble, podremos conocer, tocar, gustar y disfrutar de su ser más íntimo, de su verdad más honda, de su bondad y belleza infinitas. Dios nos enamorará para siempre.

Pero esta comunión con Dios no será una experiencia individual y solitaria de cada uno con su Dios. Nadie va al Padre si no es por medio de Cristo. *“En él habita toda la plenitud de la divinidad corporalmente (Col 2, 9).* Sólo conociendo y disfrutando del misterio encerrado en este hombre único e incomparable, penetraremos en el misterio insondable de Dios. Cristo será nuestro “cielo”. Viéndole a él, “veremos” a Dios.

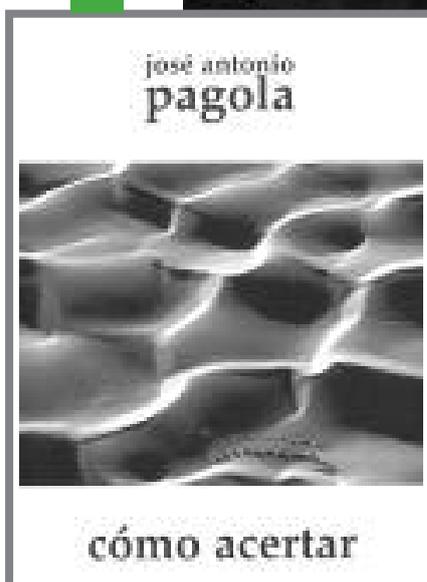
Pero no será Cristo el único mediador de nuestra felicidad eterna. Encendidos por el amor de Dios, todos y

Sentiremos el calor, experimentaremos el esplendor, la vitalidad, la riqueza desbordante de la persona que hoy amamos, con la que disfrutamos y por la que agradecemos a Dios. Todo su ser, la hondura de su alma, la grandeza de su corazón, la creatividad, la amplitud, la excitación de su reacción amorosa nos serán regalados

cada uno de nosotros nos convertiremos, a nuestra manera, en “cielo” para los demás. Desde nuestra limitación y finitud, tocaremos el Misterio infinito de Dios saboreándolo en sus criaturas. Gozaremos de su amor insondable, gustándolo en el amor humano. El gozo de Dios se nos regalará encarnado en el placer humano.



El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don José Antonio Pagola, en su libro “COMO ACERTAR”.

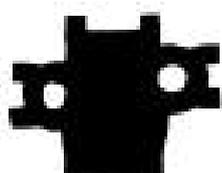


El teólogo húngaro L. Boros trata de sugerir esta experiencia indescriptible: *“Sentiremos el calor, experimentaremos el esplendor, la vitalidad, la riqueza desbordante de la persona que hoy amamos, con la que disfrutamos y por la que agradecemos a Dios. Todo su ser, la hondura de su alma, la grandeza de su corazón, la creatividad, la amplitud, la excitación de su reacción amorosa nos serán regalados”.*

¡Qué plenitud alcanzará en Dios la ternura, la comunión y el gozo del amor y la amistad que hemos conocido aquí! ¡Con qué intensidad nos amaremos entonces quienes nos amamos ya tanto en la tierra! Pocas experiencias nos permiten pregonar mejor el destino último al que somos atraídos por Dios.

J.A. Pagola

DEL LIBRO
“Cómo acertar”



kutxa